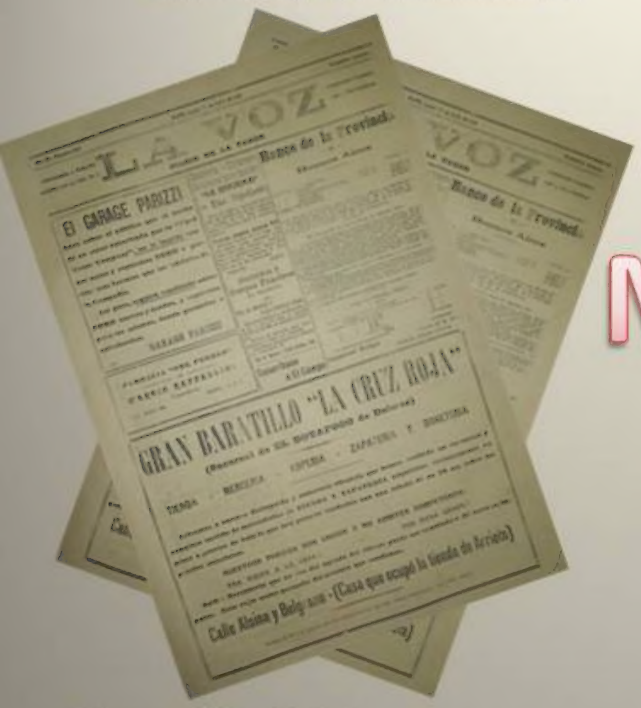
Centro de Capacitación, Información e Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú
Tel. 02268 – 421802 –
E-mail: ciie065@abc.gov.ar
ciemaipu@gmail.com
Facebook Ciie Maipú
Página web: abc.gov.ar/maipu/
Twitter:MaipuCiie

Año XV—Número 4238 MAIPU, Jueves 1°. de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Churcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO $ 12.5000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62. 194.475
FONDO DE RESERVA: " 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martín 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuando recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a dórto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e interesses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente, oro y m|n. . . . . 1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días . . . . 4 %
" " " " " . . . . . 1 1/2 %
Plazo fijo de 30 días . . . . . 2 %
" " " 60 " . . . . . 3 %
" " " 90 " . . . . . Convencional
Mayor plazo

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz,—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de pian , solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de 9 onzas 48' 0.27 clu
" " trigo " 10 " 47' 0.28 clu
" " avena " 9 " 58' 0.30 clu
" de harina usadas a 0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— Automóviles "STUDEBAKER" —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Montura "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 548—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAQUE 1917

Febrero, Jueves 1°,
s. Ignacio
Cuarto creciente—Sol: sale a las 4 56—Ponese a las 6.41

ACTUALIDAD

El pago de los impuestos

Se ha resuelto continuar percibiendo sin multa los impuestos de patentes fijas y de alcoholes, naipes y tabacos, hasta el dia 3 del mes corriente, y admitir hasta la misma fecha las declaraciones de capitales en giro que se presenten.

—La direccion de rentas se dispone a pasar circulares a los grandes contribuyentes de la provincia indicándoles la conveniencia de efectuar el pago de sus impuestos por intermedio de las sucursales del Banco de la Provincia, ya sea establecidas en la capital federal o en los partidos donde residan.

El pago podra efectuarse consignando las sumas respectivas a la orden de la direccion de rentas y especificando el concepto por que se hace, y remitiendo a dicha repartición el duplicado del recibo de deposito como constancia de pago.

Con este procedimiento, la dirección de rentas se propone evitar a los contribuyentes los riesgos y las molestias de viajar con grandes sumas de dinero y de trasladarse des de los puntos donde se hallan a las oficinas receptoras, exponiendose a demorar el pago e incurrir en multa si no lo pueden efectuar el dia de su presentación por impedirselo la afluencia del publico a las oficinas pagadoras.

—Se ha enviado a las oficinas de valuación de la provincia los talonarios, estampillas, valores y formularios para el cobro de los impuestos fiscales en el corriente año.

¡Levanta la frente!

A una maestra

Te vi pasar humilde y honesta luciendo tu airoso garbo, tu esplén dida hermosura. Como alguien al divisar tu silueta hizo un mohin de desdén, el cual se tradujo en un gesto de menosprecio cuando tú cruzaste, yo, que no transijo con las injusticias, me presento ante ti cual un cruzado de la edad media, para honrarme siendo tu campeón, y para decirte: ¡levanta la frente, no temas nada!

Tu eres el pedestal de la sociedad futura: en ti descansa el porvenir del mundo: no cuarenta siglos, mil te contemplan desde las cumbres de los Andes.

Tú eres la madre espiritual de nuestros hijos, tú los guías, tú los guias, tu les sirves de faro luminoso, tú eres la luz meridiana que alumbra el oscuro sendero a seguir por los peregrinos que van hacia la Meca de la razon que inquiere y pretende averiguar los misteriosos arcandos que encierra el inmenso dèdalo en que nos hallamos.

Ya «mataras los muertos» como decia un celebre novelista, arrancando de cuajo el àrbol secular de la ignorancia.

Los siglos seguirá a los siglos y tu hermosa silueta seguira marcando sus huellas a través de montes y llanos.

¡De ti es el porvenir!

Sobre tu frente laureada brillará una diadema grandiosa, sobre la que estarán fijos los ojos y puestas todas las conciencias de los que habrás redimido.

¡Levanta tu frente!

El gesto y el desdén no abatan tu alma de generoso apóstol.

Vesta romana, no apagues el fuego de tu pureza inmortal. Continúa tu obra. Tus «timbres de gloria han de salir de la calumnia ilesos».

¡No sufras batalla!

Juan José

La tragedia de Pirán

NUEVOS DETALLES DEL HECHO

Ampliando los datos publicados ayer sobre el doloroso suceso acaecido en la estancia «La Felicidad» de Serantes, damos a conocer enseguida otra version del hecho que es la siguiente:

El hecho se produjo en circunstancias que se presento en la tarde del lunes en el campo acupado por el señor Boudevin un agente de policia para anunciar a éste que Serantes deseaba hablarlo; en ese preciso momento llego en automóvil Serantes, acompañado de Cisneros, Groff e Irastorza

Del grupo se adelanto el último de los nombrados e hizole un disparo de revólver a Boudevin, que no logró herirlo.

El atacado, que era perseguido por su agresor, se refugio en habitaciones interiores de la casa siempre seguido de cerca por Irastorza, quien se abalanzó sobre Boudevin, estrechándolo entre sus brazos y apoyándole el revólver en la sien.

En ese preciso instante, la madre de Boudevin y la esposa de éste acudieron y lograron tomar la mano que empuñaba el arma, logrando así desviar la punteria, dando el proyectil en la pared de la habitación.

En tales trances, la señora madre de Boudevin, alcanzole a este un «Winchester», con el cual hizo unos disparos contra Serantes, que no dieron en él blanco, recibiendo a su vez varias descargas de armas de fuego.

A partir de ese instante la lucha se hizo general entre los atacantes y atacados, cambiándose un buen número de tiros y saliendo a relucir cuchillos y puñales.

——

Dos vecinos que en la mañana de ayer fueron al lugar del suceso, encontraron en el campo, cerca de alli, una valija conteniendo gran cantidad de tiros de máuser con el escudo argentino e inscripciones del arsenal de guerra y una buena cantidad de balas de revólvers.

Ademas hallaron otras clases de armas. Se cree que esa valija fué abandonada por uno de los asaltantes que intervinieron en el hecho.

——

Ha llegado a Pirán el comisario inspector Rogelio Marquez y se hizo cargo del sumario con toda actividad, sabiendose que Serantes se halla detenido en General Madariaga y que sera trasladado a Coronel Vidal.

Reina excitacion general a raiz de los sucesos, y existe el peligro de que se cometan ataques por parte del pueblo contra los detenidos si se traen a Pirán.

Los heridos, dentro de la gravedad de su estado, continuan mejorando.

——

Ha sido remitido por los arrendatarias de la sucesión Serantes Leza el siguiente telegrama al Juez del crimen de Dolores.

«Los firmantes, arrendatarios del campo La Felicidad, pedimos a Vd. garantias para nuestras personas, familias y bienes, en vista del asalto llevado a cabo por Serantes y sus matones, al tambien arrendatario Guillermo Boudevin, sin que la policia haya cumplido con su deber.—Firmado: Pedro Phoyu, Rafael Ercoreca, Silvano Bernal, Nicolas Marsico, Nicolas Lago, José Asconavieta, Antonio Chiacho, Antonio Tiberio y Jose Tiberio.

——

A las 11 de la mañana de ayer efectuose en Piran el entierro del anciano José Enteza, padre político de Boudevin, concurriendo al acompañamiento el pueblo en masa y habiendo cerrado sus puertas el comercio en señal de protesta.

Se adhirieron al duelo las sociedades de socorros mutuos, que concurrieron con banderas al acto del sepelio.

——

El doctor Juan Manuel Varela, se ha trasladado a Piran, con el objeto de tomar intervencion en el asunto, como abogado de Boudevin.

Reapertura de los cursos

Esta proxima la fecha en que se reabriran las escuelas del estado

El 12 del mes proximo comienza la inscripcion, y bueno es que el pueblo vaya teniendo la idea de que este año no ha de ser como los precedentes, pues es proposito decidido de las autoridades escolares cerrar la matricula el 1°. de marzo, para que en esa fecha comience el funcionamiento regular de las clases, a fin de no perder, como otros años, todo el mes de marzo en inscripcion.

La resolucion no puede ser mas acertada. Si el periodo escolar es de 9 meses, lo que corresponde es no perder ni un solo dia, maxime cuando por lo estenso de los nuevos programas, se requiere especial dedicacion y que no se produzcan las continuas inasistencias a que nuestras familias estan acostumbradas.

Por lo demás, parece que es debido comenzar a imponer las multas de ley, sin reparo de ninguna clase, y conviene evitar en todo momento las penalidades pecunarias, sobre todo en estos momentos de angustia economica,

Téngase bien presente la fecha de apertura de la inscripsión, y no se dé lugar a la infracciòn que hemos consignado.

Una buena nota

Actividad y concurrencia poco frecuentes he observado hoy en la Intendencia Municipal, con motivo de un llamamiento hecho por el señor Intendente a varios vecinos para hacerles presente el estado en que se encuentran las veredas, y que algunas de ellas necesitan reparaciones.

Estoy seguro de que todos los vecinos que han acudido habran estado conformes con el pedido del Sr. Intendente, por tratarse de una medida justa y necesaria; porque verdaderamente hay algunas veredas por las cuales no se puede transitar.

Y de paso me es grato hacer constar que en la Intendencia parece que han entrado nuevos aires, pues está desconocida; el Sr. Quinteros es intendente y quiere serlo, que no es lo mismo; con una puntualidad matemática acude dia por dia a atender sus deberes de Intendente; alli está dispuesto a atender al público y a que la *cosa pública* marche bien.

Muy bien por el señor Intendente, debemos aplaudir sin reservas su modo de proceder y no me queda mas que decir al señor Quinteros que si sigue firme y derecho por ese camino puede estar seguro de que la opinion sana, la que siempre le servirá de apoyo, estara en todo momento con él, y no tendrá que temer nada de aquellos que creen que la *Cosa Pública* es un privilegio de sangre.

Un comerciante

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda

Programa para esta noche:

«Actualidades».
«El fumador».
«Tontolin».
«La fé», 6 partes.
«Despecho amoroso», 10 partes.

El tiempo

El cielo promete agua. Pero el liquido bendito parece que no quiere favorecernos con su riego fecundo.

Los campos piden agua. Y la pedimos nosotros, para poder respirar aire limpio de las miasmas que el viento y la tierra llevan consigo.

Venga, pues, el aguacero deseado.

Acertada designación

Por resolución, del H. Directorio del Banco de la Provincia de Bs. As. en sesion de fecha 22 de Enero último, se ha designado al Sr. Simón Platini escribano de esa institucion para el otorgamiento de escrituras en la Seccion Crédito Hipotecario.

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado ayer por la Loteria Nacional resultó premiado con el premio mayor el numero 22.169.

Con 10.000 $ el núm. 4.199.

Con 5 000 $ los números 15.872, 22. 861.

Con 2.000 $ los números 17.075, 9.996, 18.986, 15.494, 4.626.

Con 1.000 $ los números 20.365 5.543 6 035, 4.478, 21.445, 7.239, 21.635, 17.202.

Con 500 $ los numeros 25.537, 5.112, 14.512, 5.879, 5. 680, 21.705, 23.037, 18.473. 14.898, 12.520, 7.616, 13.659, 1.948.

Carnaval

Como lo hemos dicho anteriormente, esta noche a los 9 se efectuara en la intendencia municipal, una reunion de vecinos con el objeto de designar la comision que tomara a su cargo la organizacion de los festejos de Carnaval.

A esa reunión queda invitado el vecindario en general, y es de esperar que este concurra numeroso a fin de que quede constituida la comision y no pase desapercibido el proximo Carnaval.

Romerias españolas

Continuaron ayer por la tarde y noche las populares romerias españolas que se vieron, como en los dias anteriores, muy concurridas, si bien por la noche la concurrencia fue mas escasa debido al esta

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos 43

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y sù clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m., verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente se anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámber verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillete».
43 « Despertador fantasia plateado ...

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n. de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastoros y de muy buena aguada en el Partido posee la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

Se abrirá el dia 2 de FEBRERO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, empiemaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplee en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

e8p19

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú.

do amenazante del tiempo, que obligó a muchas familias a permanecer en sus casas.

Sin embargo esto no fué obstáculo para que los números del programa se llenaron en todas sus partes, atendiendo las señoras y señoritas de la comision los diversos kioscos y la kermese. Los bailes populares estuvieron tambien muy animados.

La comision de fiestas ha resuelto efectuar otro dia de romeria el domingo por la tarde solamente, en que se procederá tambien al sorteo de la rifa.

Prórrogas

El señor intendente municipal ha acordado prorroga por todo el mes de Febrero para el pago de las patentes municipales en general.

—Tambien ha concedido una prorroga hasta el dia 10 del corriente, para que los que posean cerdos dentro de la planta urbana de la población, procedan a retirarlos de sus casas, bajo pena, si no lo hicieren, de aplicarles la multa correspondiente.

Entradas municipales

Dia 31 de Enero

Patentes—H. Affre $ 42, R. Guarino 16, P. Garcia 9, R. Z. Ugalde 47, C. Giorgis 54, D. Capra 20, A. J. Pejón 58, S. Loiacono 9, J. Torri 42, J. Tisnes 16, S. Pedroncini 16, F. Belhart 16, C. Tiessi 18, L. Pomillo 4, O. A. Martinez 34, B. S siaio 15, F. Peyrano 16, J. Buzzi 16, O. Vega 37, J. Mazzini 20, E. Baroni 16, P. Mauro 14, R. Grieco 16, M. Bartolino 30, J. Barbieri 10, J. Marino 58, P. Marroco 15, Galante y Vertullo 67, P. D'Anuchi 9, A. J. Macchi 16, E. Quiroga 16, Z. Fernandez 4, M. Schinfi 9, F. Palavecino 26, M. Otermin 16, T. Macchi 58, J. Matsumute 10, S. Spano 15, G. Bidabehere 15, J. F. Nosotti 36, J. Macchi 9, E. Arnossi 31, E. Molins 10, E. P. Sosa 66, M. Alfaraz n 9, Z. Zabala 16, G. Chiaramondia 4, E. Almada 4, A. Pi osant 26.

Registro Civil—F. Isla 2.

Sisa—R. Palavecino 10, A. Pirosanto 10.

Alumbrado y limpieza—P. D. Correa 215.

Sanidad—P. I la 18.

Pesas y medidas—R. Z. Ugalde 13.50, L. Guma 25.50.

Guia—F. Aldecoa 2, B. Camino 2, N. J. Rodriguez 2, D. Vallinotti e hijo 4, N. Arce 2, Macchi Hnos 2.

Abasto—R. Grieco 5.

Total recaudado en el dia de ayer $ 1.457.00 m/n.

El LA... Ya se vende a dos...

Dia social

VIAJEROS

A Dolores señor Eduardo Molins.

A Mar del Plata señor Jose Arrieta.

A Piran el señor Luis O. Chiesa y su señora madre.

A Buenos Aires señoritas Matilde de Vignolles, Margarita Camino y Ceferina Salaberry.

Al mismo punto señores Paulino y Modesto Camino y Rafael Mònaco.

CINE CASELLA

Para esta noche se anuncia el debut, en este biografo, de la compañia comico-lirico y de variedades «Gelaberi» en la que figura la primera tiple señora French y la primera actriz señora Masegosa.

El siguiente programa, variado y selecto se ha elegido para el debut de esta noche:

El gracioso entremes «El chiquillo» desempeñado por los esposos Masegosa.

Acto de concierto y variedades. Romanzas por la tiple Sra. Franch. «Los Gelaberi», exentricos musicales y parodista (parodia de panete conscripto)

Terminara la funcion con la comedia española en dos cuadros titulada «El sexo debil», desempeñado por toda la compañia

La compañia Gelabert, ha llegado hoy de Madariaga donde ha actuado con exito durante una larga temporada

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Ameisola»

— DE —

Baltasar Nosotti

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union, Telef 8

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

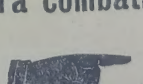
— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...



CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17b.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Cellaze".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 864, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americanas Buenos Aires.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado del telègrafo, de la Provincia

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes á la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrat hipot cario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18e.

DUC

Las aguas purisimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabón Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes, Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Matadura.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 5 á 6 3 qs. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV —Número 4227 — MAIPU, Viernes 2 de Febrero de 1917 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

NAFTA "WICO"

Kerosene Norteamericano sin humo

"CALORIA"

De la "West India Oil Company"

Unicos agentes en Maipú, f. c. s.

- Galante y Vertullo -

Unión Telef. 49 ALMACEN "LA ESTRELLA" Union Telef. 49

En venta: Aceite para automóviles "Ford" y otras marcas

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 12.5000.000
" EMITIDO " 75.000.000
" REALIZADO " 62. 194.475
FONDO DE RESERVA: " 6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 209, Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 3¡1 ojo trimesral e interesan al saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n. . . . . 1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días . . . . . 4 %
" á Plazo fijo de 30 días . . . . . 1 1/2 %
" " " " " 60 " . . . . . 2 %
" " " " " 90 " . . . . . 3 %
" " mayor plazo . . . . . Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que al de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde lo a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo segun la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4, externas 1o y 2o grado, $ 15 iden. de 3o y 4o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de 9 onzas 48' 0.27 clu
" " trigo " 10 " 47' 0.28 clu
" " avena " 9 " 58' 0.30 clu
" de harina usadas a 0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— **Automóviles "STUDEBAKER"** —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Andrès M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

ALMANAOUE 1917

Febrero, Viernes 2.
s. Purific. de N. S.
Cuarto creciente—Sol: sale a las 4.57—Ponese a las 6.40

EFEMERIDES

1825—Tratado de amistad—En Buenos Aires se firma nn tratado de amistad, comercio y navegacion entre las provincias Unidas del Rio de la Plata y la Gran Bretaña. El 10 de mayo lo ratifica Jorge IV. Este fue el primer tratado que celebró la Republica Argentina con una gran potencia europea.

ACTUALIDAD

De Londres

MUJER CONSCRIPTO

En Londres ha ocurrido recientemente un caso verdaderamente excepcional.

Una mujer, que se habia disfrado de hombre y que aparecia como casada con otra mujer, fué llamada a banderas y se vió descubierta ante los médicos de sanidad militar.

Casada hace seis años, y, habiendo sido desgraciada en su matrimonio, cuando murieron dos niños que tenia, abandonò al esposo y se paso a trabajar como hombre «casándose» con la hija de la dueña de su casa de pensión.

El objeto del «matrimonio» era contribuir a evitar el que su esposo pudiera encontrarla, y prosperar ambas mujeres en su trabajo.

Las circunstancia del «casamiento» fueron notables. La hija de la señora de la pension habia tenido un novio, que la habia traicionado y abandonado; le refirio su historia a la mujer-hombre la que confesò su difraz a la señorita y a la madre. Despues de ésto «se casaron» y tomaron un «cottage» en Londres.

Nacio un niño y los vecinos no duraron de que el «esposo» fuese el padre.

La «familia» vivio de esta manera cuatro años y, a no haber sido por la ley de la conscripción, el ardid no se hubiera descubierto nunca. La mujer-hambre alegó, a fin de eximirse del servicio, que su trabajo era indispensable para mantener su hogar, pero antes los medicos militares, confesó su falso estado.

Carestia de la vida

Se agrava la situacion general por la intervencion de una serie de factores que contribuyen poderosamente a colocar el problema de la subsistencia, en una manera tal que tiene que significar a los gobiernos una verdadera voz de alarma lo que no puede dejar de escucharse si es verdad que las inspiraciones del deber es el indice de la accion del poder pùblico.

La guerra europea, las perspectivas agricolas desfavorables, la ganaderia amenazada por una peste que puede diezmarla si no se toman medidas enérgicas tendientes a su conjuracion, son circunstancias que debe tener presente el gobierno si quiere evitar al pais una situacion de miseria en cuyo terreno fronterizo se va pisando.

Todas estas circunstancias vienen produciondo un significativo malestar que se acentua con la suba ilimitada de los articulos de consumo, cuya escala ascendente se viene manifestando todos los dias sin la promesa de la reacción determinada por una mejor situaciòn general.

Consideramos de indudable actividad este asunto de la carestia de la vida y es deber señalar crudamente la situación, anhelando se le encuentre remedio en obsequio a los serios intereses comprometidos y que, hoy por hoy, debe ser aquel el punto central de la acción gubernomental.

Guerra submarina

La lucha en los mares va a asumir, a partir de hoy, los mas sombrios aspectos.

Alemania se decide al fin de muchas discusiones entre las tendencias de von Tirpitz y del conciller Bethmann Hollweg, a intensificar la campana submarina, realizandola sin restricciones ni contemplaciones. La medida parece disfrutar de gran popularidad en aquel pais, y compusta, desde luego, la plena derrota de las ideas del canciller, quien creia contraproducente tal politica, que, necesariamente, le restaria a Alemania prestigio y simpatias entre los neutrales.

Inglaterra, por su parte, no es tomada de sorpresa por la medida adoptada. A su respecto anticipó opiniones el jefe del gabinete británico, Lloyd George, manifestandose decidido partidario de armar la marina mercante, para que esta pueda defenderse de los ataques submarinos.

La guerra naval de ahora acentuará en forma tragica el cuadro desolador de esta guerra.

Ante la actitud de los beligerantes y principalmente ante la decision de Alemania surge el problema previsto de los intereses presionados y perjudicados de los paises neutrales.

Si hasta ahora, en ciertas condiciones, la navegacion neutral esta ba garatizada, en adelante nuestro aislamiento de los paises en guerra será efectivo.

Carnaval

Respondiendo a la invitacion del intendente municipal señor Quinteros, se reunieron anoche en el local de la Intendencia, un núcleo de vecinos con el proposito de constituir la comision que tendra a su cargo la organizacion de los festejos carnavalescos en la localidad.

A esa reunion asistieron los señores Roque M. Quinteros, Andres M. Curuchet, Pedro Darritchon, Gregorio Argel, Domingo Valinotti Jesús Lopez, Rufino E. Barabino, Francisco Marra, Beltran Marchantene, Genaro Di Rago, Raimundo Valinoti, Josè Peruchena, Juan Caracotche hijo, Ignacio Caracotche, Eulalio Lopez, Alfonso Peruchena, Pascual Valinoti, Eleuterio A dana, Nicolás Napolitano y Adolfo Fulquet, quienes despues de un cambio de ideas resolvieron designar la comision de fiestas, que quedo constituida en la siguiente forma:

Presidentes honorarios:— Señores Roque M. Quinteros, Jorge Artayeta, Norberto J Rodriguez, Nemesio Olariaga, Bernarno Camino y Ricardo Oiamendi.

Presidente:—Pedro Darritchon,
Vice id—Pascual Valinoti.
Tesorero—Francisco Marra.
Secretario — Raimundo Valinoti.
Pro-id—Joaquin Olariága.
Vocales—Juan Caracotche, José Arrieta, Doctor Manuel I. Daneri, Martin Rappallini, Doctor Juan J. Barbieri, Juan Colangelo, Andres M. Curuchet, Gregorio Argel, Luis O. Chiesa, Doctor Octavio Paradi ní, Simon Platini, Arturo Grigera, Nicolas Napolitano, José Marino, Domingo Valinoti, Genaro Di Rago, Jesús Lodez, Eduardo Molins, Fermin Felhart. Luis J. Filleaudeau, Francisco Spina, Tomás Macchi, José J. Goenaga, Fernando Roumiguiére y Rufino Barabino.

La comisión deberá reunirse el proximo domingo a las 9 a. m. en el local de la intendencia, con el objdto de confeccionar el programa de fiestas y designar las subcomisiones recolectadoras de fondos, de adorno, comisarios de corso, etc.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:
«El atleta» 6 partes.
«La fé» 6 partes.

Lo que consume Maipù

Durante el mes de Enero ppdo. se han sacrificado en los mataderos local, los siguientes animales con destino al consumo de la poblacion:

Vacunos 96, lanares 29, porcino 1.

Brujerias de Martin Gil

El acertado y popular astronomo cordobés, ha hecho publicas las siguientes predicciones:

El año 1917 no sera lluvioso, pero promete una excelente primavera. El 1918 sera buen año, de lluvias normales; 1919 lluvioso, 1920 año seco; 1921 muy lluvioso; el 1922 y 1923 seran extremadamente malos, años de seca que seran pesimos para toda cuestion rural.

Carreras

Con motivo de las romerias españolas que se llevaran a cabo el proximo domingo, se correra en la calle contigua al local de fiestas una importante carrera de caballos, otorgando la comision un premio de $ 100 al ganador.

Esta carrera debio efectuarse el domingo pasado, pero, debido a inconvenientes de ultimo momento no pudo llevarse a cabo.

Entradas municipales

Dia 1º. de Febrero

Bailes públicos: E. Wromberg $ 100.

Archivo y v/bueno: M. J. Iriarte 3.

Repartir carteles: M. Talvi 2.
Sisa: J. Indart 4.
Sepultura: M. S. de Asiudillo 18.
Guia: B. Camino 2, A. de Elia 2, O., A. e Ibarbia 2.

Patentes: V. Casella 15, A. Lombardia 20, E. Loyza 16.
Abasto: A. Gigena 25.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 209 m/n.

Enseñanza de industrias rurales

La comision administradora de la escuela Nicanor Ezeiza, de Coronel Vidal, ha comunicado al ministerio de obras públicas el resultado de la tarea efectuada durante el mes de diciembre en las diversas secciones del establecimiento.

De la venta de productos se obtuvo la cantidad de 546 $, suma con la cual se contribuyó al sostenimiento de la escuela durante el citado mes.

Tambien comunica la comisión que de acuerdo con el reglamento deben comenzar los cursos el 1º. de marzo próximo en cuya fecha deberan presentarse los aspirantes a alumnos. Por un articulo del reglamento la inscripcion debe ser cerrada quince dias antes de esa fecha y apunta en consecuencia, que seria conveniente enviar una circular a las municipalidades pidiendo se envien los candidatos antes del 15 del corriente.

Solicita la comision que sea designada una persona idónea para completar las mesas examinadoras de ingreso.

Tareas judiciales

Ayer se iniciaron, despues de un mes de acefalia, las tareas del poder judicial en toda la provincia. Esta cuestion que afecta fundamentalmente la marcha normal de toda la admistracion pública, es un problema que ya debio de haberse resuelto en el sentido de la suspencion total de la costambre ferial, porque ella agregada a todas las fiestas que se celebran durante el año reducen en proporciones alarmantes las tareas ordinarias, hoy mas que nunca necesarias para la buena marcha de sus instituciones.

Caballos para los aliados

Delegados de los gobiernos ingleses y franceses recorren actualmente la provincia de Buenos Aires para seleccionar caballos destinados a los oficiales de los ejércitos en operaciones. Se trata de comprar animales de primer orden, y sabemos que los precios que se pagarán por ellos son elevados.

Los delegados tropiezan con dificultades para conseguir grandes lotes de equinos y por esto su tasea se prolongará durante varios meses.

Cartera acefala

Sin novedades—No se registra ninguna novedad con respecto a la crisis de gabinete planteada el martes, que continua sin solucion.

Las conferencias de politicos influyentes con el presidente de la Repùblica se reproducen sin resultado aparente. La lista de candidatos a ocupar el ministerio de Relaciones Exteriores aumentà a medida que transcure el tiempo.

Sin embargo, parece ser que el doctor Irigoyen espera el regreso del ministro del Interior para resolver la crisis.

Subvencion escolar a la provincia

El Cosejo Nacional de Educacion ha resuelto el pago de 564.386 pesos, en concepto de subvencion escolar a la provincia de Buenos Aires.

Suena como candidato para inspector de escuelas de esta provincia el Dr. Pedro A. Torres.

Pago de impuestos

Volvemos a recordar a los contribuyentes, qne hasta el dia de mañana, sábado 3 de Febrero, se cobraran sin multa los impuestos de patentes fijas y primera cuota de alcoholes.

Hasta la misma fecha, se admitiran tambien declaraciones de capital en giro.

Policiales

LOS SUCESOS DE PIRAN

Se encuentra en General Pirán el comisario Rogelio Márquez, continuando la instruccion del samario

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos 43
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPÓN numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1º de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente se anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 800|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artístico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condicion s.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastosos y de muy buena agua en el Partido pone la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ- F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

Se abrirá el dia 2 de FEBRERO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

relacionado con el hecho sangriento ocurrido en el establecimiento La Felicidad, de la sucesion Serantes en General Madariaga.

Estan detenidos en esa comisaria Teodoro Serantes Lezica, Clemen tino Graff y Juan Cisneros.

Los heridos, a excepcion de la anciana madre de la Sra. Boudevin, continuan mejorando.

General Madariaga—Accidente

En el paso nivel del kilometro 320, del ferrocarril de Sur, una máquina que hacia maniobras, atropelló a un sulky con dos personas resultando el vehiculo completamente destrozado.

Su dueño valua el daño en 300 pesos.

Accidente lamentable—Muerte por quemaduras.

Ayer a la tarde, en su domicilio se encontraban entregados a juegos propios de su edad, los niños María Angelica de 9 años de edad, Agustin de 7 y Aida de 5, hijos del señor Joaquin Menendez, cuando a Agustin se le ocurrió prender fuego a unas yirutas que habia en el fondo de la casa; en ese momento se acerco Aida y el fuego se le prendio a las ropas, causandole quemaduras de caracter tan grave, que a pesar de los solicitos cuidados que se le prodigaron, falleció hoy a las 12 m.

La policia tomo la intervencion del caso dando cuenta al juez de crimen departamental.

Dia social

VIAJEROS

Paso por Tandil el señor Saverio Zerilic.

A Buenos Aires el Dr. Octavio A. Paladini.

Regresó de General Pirán el señor Luis O. Chiesa.

FALLECIMIENTO

Nuevamente el angel de la muerte se ha cernido sobre el hogar de los esposos Menendez-Gonzalez, arrebatandoles la vida de su pequeña Aida, que contaba 5 años de edad.

No hace aún mucho tiempo, los citados esposos tuvieron la desgracia de perder a dos de sus hijitos, agregándose con esta un nuevo infortunio en ese hogar digno de mejor suerte.

La pequeña Aida falleció victima del accidente de que damos cuenta en otro lugar del diario.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana a las 3 y 30 de la tarde de la residencia mortuoria.

La invitacion especial aparece en la seccion respectiva.

Enviamos a sus desconsolados padres, nuestro mas sentido pésame.

ESPECTACULOS

En el cine Trrrsquete se exhibirá esta noche un selecto programa de peliculas, en el que figura «El Atleta» drama en 6 partes y «La fé» en 6 partes.

—La troupe de variedades que hizo su debut anoche en el cine Caselia, dará esta noche su segunda funcion con un nuevo y variado programa, exhibiendose ademas interesantes peliculas.

EL BESO

Besar por violencia es un crimen. Besar por sorpresa es un delito. Besar por compasion es una falta. El beso es un acto esencialmente voluntario y no debe darse ni recibirse sinó por mútuo consentimiento. El beso en la mano no es mas que un acto respetuoso. El beso en la espalda a traves de los vestidos, prueba de un deseo. Esa mujer que no se conmueve al recibir un beso es indigna de recibirlo.

El hombre que se rie despues de haber dado un beso es un imbecil. Si rie despues de haberlo recibido es un miserable.

El beso en la boca debe ser al mismo tiempo prolongado, dulce y ligero. El verdadero beso debe ser detallado.

La mujer qne ha dado derecho a que se le pida un beso no tiene el derecho de negarlo. Beso dado, pacto firmado.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Coblase".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, Rosario.

Gratis se enviran folletos.

Al por mayor, Droguerias Americana B. Aires.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ :- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmente por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTOJOS Y LENTES

— Grafófonos y discos —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Pina

v.17t.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. ee8.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58:

al lado de telégrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union Telef 8

Aida B. Menendez

Q. E. P. D.

Subio al cielo hoy a las 12 m. a la edad de 5 años

Sus padres Joaquin Menendez y Maria Gonzalez, sus hermanitos Maria Angélica y Agustin, sus abuelos, tios, primos y demas deudos, invitan a sus relaciones para asistir al sepelio de los restos de la pequeña extinta que tendrá lugar mañana Sábado a las 3 y 30 de la tarde.

Favor que agradecerán.

Unica ivitación.

Maipú, Febrero 2 de 1917.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-:- Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

c.|8s.

DUC

Las aguas purisimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el articulo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño $ 4, 6 y 8 cu. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV—Número 4228 MAIPU, Sabado 3 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores; General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales! En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2|1 ojo trimesral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " " 60 "	2 %
" " " " " 90 "	3 %
" " " " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U Telef. 16

Carniceria "El Progreso"
DE
ALEJO GIGENA
YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 % de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastoros y de muy buena agua, en el Partido pone la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPU—F. C. S.

E. R. Iriarte

Colegio
"JOSE NICÁSIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspiranta al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente,

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o a 6o grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4, externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pinturas, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

LA SASTRERA
de Paulino Garcia
se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires*

Sucursales: *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de	9 onzas	48'	0.27 clu
" " trigo	" 10	"	47'	0.28 clu
" " avena	" 9	"	58'	0.30 clu
" de harina usadas a				0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS

Articulos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

EFEMERIDES

1813—Combate de San Lorenzo—Los realistas, señores de las aguas del Paraná, hacia tiempo que tenían en constante alarma a las poblaciones del litoral, haciendo en ellas frecuente incursiones. El coronel San Martin fué encargado de escarmentarlos. Siguiendo a lo lejos una escuadrilla que remontaba el río, llegó hasta San Lorenzo, punto elegido por los realistas para conseguir un buen botín impunemente. Tras del convento emboscó el escuadrón de granaderos a caballos que a la sazon organizaba, y espera el desembarco del enemigo que en número de 250 infantes y 2 cañones ligeros, lo efectuó a las 5 de la mañana, al mando del capitan de artilleria don Juan Antoño Zabala. San Martin, que solo contaba con un escuadron de caballeria de 120 hombres y algunas milicias santafecinas, carga de frente con una mitad, mandando a la otra a llevar el ataque por el frente. Aunque los realistas, sorprendidos, trataron con valor de hacer una resistencia, en una segunda carga son deshechos y puestos en fuga, y dejando en el campo su bandera, arrebatada por el teniente Bouchard. Este combate tiene un lugar prominente en la historia argentina, pues fué el primero que libró en su patria el heroe de la América del Sur don José de San Martin, y en la que se inmortalizó el nombre de Juan Bautista Cabral, quien muere heroicamente contribuyendo a salvar a su jefe.

ACTUALIDAD

Campaña de submarinos

Se mantiene la expectativa en todas partes, con respecto a la actitud que asumiran las compañias de vapores de bandera neutral, frente a la nueva campaña de submarinos, que, como lo ha hecho conocer el almirantazgo germánico se efectuara sin restricciones.

Como lo proveiamos ayer, los despachos que se reciben de Europa indican que ya algunas compañias marítimas han resuelto suspender la navegacion de sus barcos, algunas temporalmente; pues esperan la actitud que asumiran los Estados Unidos del Norte, como los gobiernos de los paises neutrales de Europa, sobre tan grave cuestion.

Segun un despacho que se ha recibido de Holanda, el gobierno de ese pais ha ordenado a las compañias de vapores que suspendan el tráfico marítimo.

Con la suspension del tráfico de los vapores holandeses, se cumplirá enormemente nuestras comunicaciones con Europa, si se piensa que, en, puede decirse, las últimas naves de bandera neutral que transportaban pasajeros, correspondencia y cargas del Norte del viejo mundo.

El aislamiento, pues, se produce en forma alarmante.

Una buena explicacion

«Mundo Argentino», el popular semanario, publica como primer nota editorial, un suelto del cual sacamos estos dos párrafos. Ellos pueden servir como explicacion a los que creen que el viaje del doctor Gomez al Neuquen no era necesario:

«No comprendemos como algunos diarios han censurado el viaje del ministro del interior al Neuquen por creer que «asuntos mas importante reclaman la presencia de dicho funcionario en esta capital». ¿Puede existir algo mas importante para el gobierno, en estos dias, que la serie de arbitrariedades de ese territorio?.

Despues de tantas afrentas a la cultura argentina, y despues de la advertencia dirigida al gobernador de Buenos Aires, ¿podia el gobierno nacional hacer menos de lo que ha hecho y resistir, luego a la imperiosa obligacion de restablecer la civilizacion y la justicia en el Neuquén?.»

Alemania y Norte América

Con la contestacion dada por Alemania a las declaraciones de Mr. Wilsson que se creyó serian el primer paso segnro hacia las negociaciones de paz, el conflicto europeo, toma un giro gravisimo cuyas consecuencias son dificiles de prever. En estos momentos, el mundo este pendiente de la actitud que asumira Norte America, actitud que, si es la que hace concebir el curso de las relaciones germano yankees, equivaldria a una verdadera crisis de la estabilidad internacional.

Se han cambiado ya demasiadas notas, al margen de las hazañas de los temibles y famosos submarinos y ahora ante la amenaza de dejarlos librados a su destructora accion, los buenos oficios de la diplomacia resultan del todo estériles. Alemania juega ya a la desesperada y utiliza la espantable escuadra de sus sumergibles para que siembren el terror en los mares, sin establecer mayores distingos entre los buques que se aventuren a cruzarlos: y esta medida debe resultar realmente iniran quilizadora para Norte América, por cuanto su comercio, que necesita tanto de los transportes marítimos, se vera formalmente amenazado.

Este estado de cosas ha determinado una situacion gravisima, y el estallido de la guerra, cuyas posibilidades se descuentan, se hace inminente.

En Washington ha cundido el pánico financiero, y los valores en pocas horas experimentaron una baja formidable.

S Norte América llega a tomar parte en el conflicto, podra decirse que ello seria el principio del fin, pues su ya resultaria dificil concebir nuevos giros, para una prolongacion de la hecatombe.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos; jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda

Programa para esta noche:

«Agatas busca marido».
«Actualidades.
«Le debo la vida» 5 partes.
«Pat-Hogan», 6 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Justo Alegre para Carmen Pacheco.

Farmacia en turno

Corresponde el turno, mañana, para permanecer abierta durante todo el dia á la farmacia «Del Pueblo» del señor Martin Rappallini.

Impuesto de valuacion

Pago de la primera cuota—De acuerdo con un decreto del Poder Ejecutivo en el corriente mes debe pagarse la primera cuota de los impuestos de contribucion directa, produccion, caminos, desagues y canalizacion y arrendamiento de los terrenos de islas de Paraná.

Sera conveniente que los propietarios efectuaran el pago, sin esperar los ultimos momentos, para evitarse largar esperas y otras molestias. Deben concurrir en el ultimo recibo, y los residentes en la capital federal pueden ocurrir a la oficina provincial de la calle Lavalle 665, donde se les entregará un recibo provicional, canjeable por otro definitivo a los ochos dias del pago.

Nueva carniceria

En el local que ocupo la carniceria de los hermanos Hargouas, se ha abierto una nueva denominada «El Progreso» propiedad de D. Alejo Gigena, quien se propone vender carne especial a precios excepcionales.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defuncion: Alda Benita Menendez, 6 años, argentina, cuartel 1°.

Matrimonio: Bernardo Yerbehety, argentino con Maria Casenave, argentina cuartel 1°.

Entradas municipales

Dia 2 de Febrero

Sisa—T. B. Mastoy 10.

Patentes: A. Gigena 36, G. Schindler 21, T. B. Mastoy 26, C Bruno ri 37.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 130.

Movimiento de guias

Durante el mes de Enero ppdo. ha habido en la Intendencia Municipal el siguiente movimiento de guias:

Animales vacunos — Mataderos 777, G. Lavalle 859, Dolores 546, Corrales 70, Ayacucho 86, G. Guido 800, La Plata 520, G. Conesa 320 y Mar del Plata 48.

Animales yeguarizos—G. Lavalle 80, Sola 76, Buenos Aires 1, Mar del Plata 22, Ayacucho 1.

Animales lanares—Tablada 8677 Corrales 58, General Madariaga 4185, G. Lavalle 3410, Balcarce 3000, Mar Chiquita 1613, Maipú 30, G. Guido 1815, Chascomus 36, Plata 200, G. Belgrano 9, Ayacucho 618.

Animalns porcinos—Dock Central 15.

Cueros vacunos—M. C. de Frutos 1404, Azul 125.

Cueros lanares—M. C. de Frutos 5401.

Cueros yeguarizos—M. C. de Frutos 586.

Banco de la Nacion

¿Retiro de la sucursal de la provincia?—Ha sido muy comentada una visita que hizo al gobernador de la provincia el gerente de la casa central del Banco de la Nacion, señor Solveyra.

Se dice que el señor Solveyra ha venido a manifestarle al gobirno que en vista de la falta de garantias con que se tropieza en la campaña, las autoridades del Banco estarian dispuestas, si el gobierno provincial na toma medidas en el sentido de remediar la situación, a retirar todas las sucursales que la institución tiene en la provincia de Buenos Aires.

Romerias españolas

Por resolucion de la comision de fiestas, continuaran mañana por la tarde unicamente, las fiestas populares en el local de las romerias, desarrollandose el programa en el mismo orden que los dias anteriores, es decir, rifa de bombones, bailes y diversiones populáres, terminándose, etc.; a las 6 p. m. se procederá al sorteo de la rifa de objetos; a las 3, en la calle contigua al local de fiestas se correra una importante carrera de caballos.

Por la noche no habra romerias debido a que la empresa de luz eléctrica; necesita las instalaciones para colocarlos en las romerias que comenzaran mañana en General Madariaga.

No hay duda, pues de que mañana, por el ser el ultimo dia de fiestas, el local de las romerias se ha de ver sumamente concurrido.

Carnaval

Para mañana a las 9 a. m. estan citados para reunirse en el local de la intendencia los señores que forman la comisión organizadora de los festejos del carnaval.

Como no hay tiempo que perder, pues faltan muy pocos dias para Carnaval, es de esperar que concurra la totalidad de los miembros de la comision, a fin resolver cuanto antes el programa de festejos a realizarse,

Direccion de Salubridad

La Direccion de Salubridad de la provincia ha comunicado a la intendencia municipal de Maipú, que el Dr. Octavio A. Paladini ha informado que ha establecido su consultorio médico en esta localidad.

—La misma direccion ha acordado 15 dias de plazo a la señora Elena V. de Parisi, para que designe nuevo regente para la farmacia que posee en este pueblo.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Norberto J. Rodriguez.

De Avellaneda señorita Raquel Laferriere.

De Dolores señor Eduardo Molins.

Pasó para Mar del Plata el señor Julio Meller y familia.

De Buenos Aires el senor Moran.

A Mar del Plata señor Nicolás Valinoti.

Para Ayacucho señori tas de Giudice y Moscatelli.

A Mar del Plata señor Juan Tisnes y familia.

Al mismo punto señor Amadeo Tovia.

A General Madariaga señor Jose J. Gonaga.

A Tandil señor Bernardo Camino.

SEPELIO

Tuvo lugar esta tarde el sepelio de la niñita Aida Menendez, fallecida trágicamente ayer por la mañana.

El pequeño féretro fué llevado a pulso por señoritas y rodeabanlo un nucleo considerable de niñitas vestidas de blanco, llevando de la mano cintas blancas y flores.

Numerosas personas mayores formaban parte tambien en el sepelio, testimoniando asi con su presencia, el hondo pesar causado por la nueva desgracia que aflige a los esposos Menendez-Gonzalez.

MUSICA EN LA PLAZA

Mañana a la noche concurrirá a la plaza San Martin la banda de musica municipal que dirige el maestro Guzman y ejecutara variadas piezas musicales.

ESPECTACULOS

Esta noche es funcion de moda en el cine Trrraquete. Con tal motivo se ha preparado el siguiente interesante programa de peliculas: «Agata busca marido»; comics, «Actualidades europeas»; «Le debo la vida», en 5 partes; y Pat-Hogan» drama en 6 partes.

La funcion será amenizada por la orquesta Belfiore que ejecutara un selecto repertorio musical.

—Mañana domingo habra matinee infantil exhibiendose las peliculas siguientes: «Escritura perdida» y «Actualidades».

Por la noche se exhibirá la muy notable pelicula nacional titulada *Por mi bandera* en 24 partes y 5 actos.

Esta pelicula ha obtenido un gran éxito en los cines donde se ha exhibido.

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente se anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Maquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y portaplumas de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 935/000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso cercol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Pendula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj cronometro plata mate 935/00 estilo inglés esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de palmo, copito y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego 5 manicuro de plata 800/00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600/00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés para caballero
28 « Juego blocrera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 bocallas bigénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bomboneras de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Maquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

El protagonista en este drama es un joven conscripto y las principales e interesantes escenas se desarrollan en los buques de nuestra escuadra argentina.

Cine Casella

«Los Gelabert» exéntricos musicales y parodistas darán esta noche en este cine, una intererante función con un nuevo y novedosa programa.

SOBRE MODAS

Las blusas han sufrido modificaciones y los nuevos modelos son sueltos, para usarlas afuera, en vez de ir apretadas por la cintura de la falda, como se han llevado tantos años. Esto no quiere decir que haya sido desterrado este último estilo, sino que ha aparecido otro a disputarle el campo en que hasta ahora se mantenia completamente sin rival.

La monotonia se ha roto con este cambio y el èxito se cree asegurado.

Entre los modelos mas sensillos y elegantes para traje sastre, estan los de satin y los de chiffon y satin, combinacion muy armónica.

Estas dos clases de blusas son relativamente cortas pero hay otras mas largas, entre ellas la de estilo ruso, algunas de las cuales llegan hasta la rodilla.

Este largo extremo, como se comprenderá, solo es practico bajo un saco largo o para uso en la casa, y las de esta hechura no son, por regla general, muy atrayentes. Sin embargo, se ven modelos exquisitos de brocatos, chiffon de terciopelo sedas bordadas y otras telas especiales.

Un elástico oculto hace que ron adapte perfectamente bien alrededor de la cintura.

Algunos de los modelos estan hechos con efectos de chaleco, para que de esta impresión al abrirse el saco. Uno de ellos, de frente estilo Luis XV, tiene botones del cuello a la punta. La tela es rasisimo satin y los botones forrados en lo mismo. Cuello alto, parado, igualmente bordado en la orilla, bolsillitos a cada lado de la delantera bordados tambien, lo mismo que los puños. Pero lo mas notable de este frente de chaleco con la espalda, suelta y recta, tomado por un cinturón alto en armonia con el corte delantero.

Otra blusa de mucho vestir es de seda marfil con adornos de terciopelo azul y bordado en oro, azul y blanco.

Se ven tambien modelos en colores rosa, carne, plata, azul obscuro, gris y vino, evidentemente destinados esos ultimos a trajes sastres de telas obscuras, aunque muchas mujeres prefieren alegrarlos con matices claros que armonicen con el conjunto.

No se piensen por esto que han desaparecido las blusas escotadas, sobre todas las abiertas en forma de V. Hay siempre innumerables modelos muy graciosos y sensátores en este estilo—Margot.

Telegramas

Norte-América en la guerra

Ruptura de relaciones con Alemania

Buenos Aires, Febrero 3 (4 p.m.) —En este momento comunican de Nueva York que han quedado rotas las relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Alemania.

El gobierno norteamericano entregó sus pasaportes al embajador alemán en ese país. Lo mismo hizo el gobierno aleman con el embajador norteamericano en Alemania.

Los norteamericanos arrestaron al famoso submarino «Deutschland» que se hallaba anclado en uno de los puertos de E. Unidos, haciendo lo mismo con otros buques mercantes alemanes.

Los submarinos

Buenos Aires, Febrero 3—Los submarinos alemanes han iniciado su campaña. Han hechado a pique varios vapores entre ellos el biskaino «Nueva Montaña».

DE LA PLATA

Mitin radical

La Plata, Febrero 3, (4.43 p. m). —Reina gran entusiasmo con motivo del mitin que realizara mañana la juventud radical en esta ciudad para solicitar del gobierno nacional el desarme del ejército provincial.

El comité central, reunido en sesion permanente ha designado siete abogados del foro platense, quienes redactarán el memorial que se elevará al P. E. nacional sobre subversion de la justicia bonaerense.

Caja Popular de ahorro

Sorteo de hoy

Con 20.000 pesos

17.279

Con dos mil pesos
16.229

Con mil pesos
9.178

Con quinientos pesos
6.769, 21543, 20599

Corresponsal.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Sábado 3
s. Blas
Cuarto creciente—Sol: sale a la 4.58—Ponese a las 6.59

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista - Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

ROJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracolche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

e8p19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martín Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 535 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca—la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Mollns :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante Escribano del Establecimiento.

e.18s.

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e|19d.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e68.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telégrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

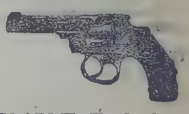
— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union, Telef 8

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV —Número 4228 MAIPU, Lunes 5 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Consejo Escolar de Maipú

A LOS PADRES DE FAMILIAS

El Consejo Escolar recuerda a los padres o personas que tengan a su cargo niños de 8, 9, 10, y 11 años de edad cumplidos, que tienen la obligoción de educarlos; al efecto.

SE AVISA

que la inscripcion estará abierta en cada escuela desde el dia 10 de Febrero hasta el dia 28 del mismo, debiendo el carnet ser solicitado por la madre, el padre, el tutor o el encargado respectivo.

Los niños de 12, 13 y 14 años de edad que no hayan completado el minimun de instruccion obligato ria serán inscriptos condicionalmente dentro del mismo periodo.

Los padres o tutores que no cumplan con el deber de educar a sus hijos ó pupilos dentro de las edades indicadas sufrirán multas de acuerdo con la ley.

A los alumnos notoriamente pobres se les proporciona gratis matricula, libros y útiles.

Estan obligados a concurrir a las escuelas públicas todos los niños de ambos sexos que habiten la provincia y hayan cumplido 8 años de edad, á menos que se justifique ante este Consejo Escolar:

1°—Que estudien en su domicilio ó en escuela Nacional ó Privada todas las materias del minimun de enseñanza de primer grado, 2°, 3° ó 4°, según corresponda.

2°—Que han terminado satisfactoriamente los estudios primarios obligatorios.

3°—Que están incapacitados física y mentalmente para recibir la instruccion obligatoria en las escuelas.

Para que la matricula pueda ser realizada debe presentarse en cada caso:

1°—El certificado de vacuna.

2°—Certificado del Registro Civil que acredite que el inscripto tiene cinco años de edad cumplidos.

Maipú, Febrero 1° de 1917.

PEDRO DARRITCHON
Presidente

Raimundo V. Valinoti
Secretario

e5v10f

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendin», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de educar de la adolescencia, serán honradas que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exigir.

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en:

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 idem de 5° y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de pian , solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Peleteria - Curtiembres de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires*

Sucursales: *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.5000.000
« EMITIDO	« 75.000.000
« REALIZADO	« 62.194.475
FONDO DE RESERVA	« 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corrientes gira letras, cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y cinco veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 2/1 o/o trimestral e interesse al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
« Caja de Ahorros hasta 15.000 $ después de 60 dias	4 %
« á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « « « 60 «	2 %
« « « « 90 «	3 %
« « « mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U Telef. 16

JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Resqueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrehuesos, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Motaduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u, en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República- J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

F. DUGROS é CIA
San MARTIN 142 BUENOS AIRES

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de 9 onzas 48' 0.27 clu
" " trigo " 10 " 47' 0.28 clu
" " avena " 9 " 58' 0.30 clu
" de harina usadas a 0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— Automóviles "STUDEBAKER" —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Mantenca "LA ANGER CANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR
ALSINA N°. 548—U. T. 39 MAIPÚ. F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protócolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genere

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Lunes 5

s. Albino

Cuarto creciente—Sol: sale a las 5—Pones a las 6.38

ACTUALIDAD

Dinero y trabajo

En el pais hay dinero, mucho dinero, dinero a millones, pero... falta trabajo!

¿Como se explica, pues, que una nacion tan rica, contando con las fuentes de riqueza inexplotada, no halle en que dar ocupacion a los millares de hombres que la buscan?

Si el mal existe, debe tambien haber su remedio contra el mal.

No se abandona a un enfermo cuando mas cuidados necesita, por que significaria una ausencia de elevacion moral.

Este pueblo nuestro goza fama de generoso, pero la generosidad no aparece en el momento que mas se precisa.

Busquese la manera de iniciar obras públicas o particulares que dejen utilidad a los mismos que la inicien, y se disminuirá en tanto la gravedad de la miseria que se echa encima con todo su cortejo de horrores.

Brazos sobran y mas todavía deseos de trabajar, pero por ninguna parte asoma un pensamiento que esté a la altura de las circunstancias, que contribuya a levantar el decaido espiritu y la moral hondamente afectada de la gente trabajadora al verse en frente de un problema de dificil solucion en la lucha por la existencia.

No es posible que asistamos indiferentes y frios, con espiritu calculador y egoista hasta la crueldad al espectáculo doloroso que la república ofrece, viendo poco menos que desfallecer de hambre a tantos seres que solo piden trabajo.

Iniciese entre los que pueden facilitarlo, abriendo caminos interprovinciales, realizando mejoras públicas en todo el pais, a fin de acabar con un cuadro que no lo ha ofrecido nunca este pais, hospitalario como pocos, y como pocos en condiciones de recursos para acometer la obra que aconsejamos.

La plegaria de un hijo

Esta es una bella página intima, de un diario que no se escribe para el público; pagina cincelada con amor y en la que hay emoción comunicativa, que embarga el ánimo desde la primera linea. La transcribimos de "El Nacional", de Dolores, seguros de que sera leida con interes.

Por el cuerpo que me diste, los huesos y las fibras, el corazón y el cerebro que son tuyos, madre mia, te doy gracias.

Te doy gracias por la luz en mis ojos, la sangre de mis venas, por mi palabra, por mi vida, por mi ser.

Todo lo que soy es por ti que me diste vida.

Por todo el amor que has dado, sin medida desde el principio, madre mia, te doy gracias.

Te doy gracias por tu mano que me guió, el brazo que me escudó el seno que me dio descanso.

Todo lo que soy es por ti que me protegiste.

Por tu sonrisa en la mañana y por tus besos en la noche, madre mia, te doy gracias.

Te doy gracias por tus lágrimas que sobre mi derramaste, los himnos que me cantaste, las plegarias que me dijiste, por tus vigilias, por tus cuidados.

Todo lo que soy es por ti que me educaste.

Por la fé que tuviste mi, por la esperanza que tuviste en mi, por tu confianza y por tu orgullo, madre mia, te doy gracias.

Te doy gracias por tus encomios y tus reprensiones; por la justicia que creastes en mi y el honor que tuviste, mio; todo lo que soy me lo enseñaste.

Por los trabajos dolorosos que te causé, por las visiones y desdichas madre mia, perdóname.

Perdóname por los peligros a que te expuse, los sollozos y lamentos que te arranqué y la fuerza que por mi perdiste, madre mia, perdoname.

Por los temores que te causè, por las alarmas y terrores, madre mia, perdóname.

Perdóname por los goces de que te prive, las grandes faenas que te causè; por las horas, los dias y los años que te reclamé, madre, perdoname.

Por el tiempo que te he hecho sufrir, las veces que no te sonrei, las caricias que olvidé hacerte, madre mia, perdóname.

Perdona mis rebeldias y mis enojos; por mis engaños y digustos, por todas las angustias y congojas que traje sobre ti madre, pesdóname.

Por tus lecciones que no supe aprender, por tus deseos que no cumpli, por tus consejos que desobedeci, madre mia, perdóname.

Perdona mi negligencia, mi egoismo, todas las grandes deudas de tu amor que no he pagado, dulce madre, perdoname. Y la paz y el gozo que pasan sin ser comprendidos, sean tuyos, madre mia, para siempre jamás.

Norte-América y Alemania

Continua la expectativa pública con motivo de la situacion creada por la actitud de los Estados Unidos respecto a la campaña de los submarinos emprendida por Alemania.

Los miembros del gabinete norteamericano han hecho manifestaciones que demuestran que el gobierno de Washington se prepara a romper tambien las relaciones diplomaticas con Austria Hungria, quien ha declarado que su accion en el mar sera similar a la de Alemania.

Los diarios norteamericanos estan unánime en expresar su satisfaccion por el hecho de que el presidente haya unido la causa americana a la de los aliados. Una ola de patriotismo ha sacudido a los norteamericanos, que han enviado expresiones de apoyo a su gobierno.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Por el amor», 5 partes.

«La herradura», notable drama policial en 12 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Clara Aramburu de Iturbe, José E. Arrieta.

El pago de los impuestos

Se ha resuelto ampliar hasta el 7 del corriente la tolerancia acordada para formular las declaraciones de capitales en giro, y efectuar el pago de los impuestos de patentes fijas y primera cuota de alcoholes.

Manifiesta la direccion de rentas que esta prórroga será la última que se acuerde, pues reputa ya suficiente el plazo concedido para que se presenten a abonar sus impuestos los morosos.

Prediccion del tiempo

Desde Córdoba el astrónomo señor Martin Gil anuncia que tal como se presentan las cosas, debemos esperar lluvias mas frecuentes hasta abril inclusive, y que des de la primavera proxima debe iniciarse la reacion pluviosa concluyendo el periodo de sequia.

Dice tambien que considera muy probable tengamos dias de altas temperaturas a contar del 9 al 14 del corriente.

Entradas municipales

Dia 3 de Febrero

R. de Poder—J. Tisnés $ 5.

Repartir carteles—V. Casella 2, E. Molins 2.

Cementerio—J Menendez 20.

R Civil—J. Menendez 2.

Guia—O. A. y Fontana 2, Olariaga y Arrieta 2.

Abasto—A J. Pajon 42.

Patentes—D. Allegreti 21, R. Otamendi 57, L. H. Superville 16, S. Cavia 16.

Total recaudado el dia 3 del corriente; $ 187 m/n.

Carnaval

Como estaba anunciado, ayer a las 9 a. m. se reunio en el local de la intendencia municipal, la comision organizadora de los festejos de carnaval.

Se designó la comision recolectadora de fondos, que quedó formada por los señores Francisco Marra, Juan Caracotche hijo, y Hector Marino, quienes empezaron esta mañana a llenar su cometido, obtenien do un buen resultado.

Para el miércoles a las 9 p. m. quedan citados para reunirse nuevamente los miembros de la comision, con el objeto de confeccionar el programa difinitivo de los festejos de acuerdo con los fondos que se recolecten.

Podemos adelantar, sin embargo, que prevalace la idea de efectuar el corse de noche y baile popular de difraz en la plaza.

Entre los miembros de la comision y el vecindario reina bastante entusiasmo, por lo que es de augurar que las fiestas de carnaval tienen, desde luego, el éxito asegurado.

Romerias españolas

Terminaron ayer los festejos populares organizados por una comision de miembros de la colectividad española a beneficio de la Sociedad Española de socorros mutuos y Escuela Normal Popular.

Como en los dias anteriores funcionaron la kermese, rueda de la fortuna, etc. que fueron atendidos por señoras y señoritas; se realizaron tambien los bailes populares. Las fiestas fueron amenizadas por la banda municipal.

Anoche a las 11, en el kiosco de la plaza San Martin se procedió, por medios de tòmbola, al sorteo de la rifa de objetos, resultando premiados los siguientes números:

1er. premio: Un juego muebles dormitorio, una pieza n°. 1758.

2°. id: Un sulky dos ruedas sin capota, N°. 687.

3er id: Un juego mesa 83 piezas porcelana, N° 418.

4°. id. Un juego lavatorio, N°. 77.

5°. id: Una máquina de coser, N°. 845.

6°. id: Un reloj pulsera fantasia ra señora, N° 922.

7°. id: Un artístico centro de mesa, N°. 1162.

8°. id: Un necesaire para hombre, N°. 207.

9°. id: Una combinacion de la Loteria Nacional para la primera juga da de Febrero, N°. 508.

10°. id: Una guitarra con su estuche, N°. 669.

Los objetos premiados pueden retirarse en la tienda «La Sorpesa» del señor Tomas Dominguez, hasta los 90 dias de la fecha.

Notas escolares

El Consejo Escolar local, ha resuelto hacer saber a los padres, tutores o encargados de niños en edad escolar la obligacion que tienen de enviarlos a la escuela, indicando el dia en que empezaran a expedirse las matriculas, apertura de clases y penas en que incuren aquellos que no cumplan con la ley.

Esta resolucion, el Consejo la hace conocer por medio de un aviso que publicamos en este diario y prospectos que seran distribuidos entre el vecindario, a fin de que nadie pueda alegar ignorancia.

Recomendamos su lectura a los interesados.

La Escuela N°. 8, que se hallaba instalada en el local conocido por el «lazareto» ha sido trasladada al local propiedad de Leocadio Quintero, ubicado en la calle Madero esquina Salta, el cual reune mayores comodidades y condiciones de higiene.

La Cultura Argentina

Esta empresa editora de obras nacionales que dirige el Dr. José Ingenieros, acaba de publicar el primer volumen de «*Memorias Postumas*» del brigadier general don José Maria Paz, que comprenden sus campañas militares, padecimientos, y señalados servicios a la causa americana, desde la guerra de la Independencia hasta su muerte, con variedad de otros documentos inedetos relativos a los últimos años de su vida publica.

«Memorias Postumas» constituyen el mas valioso documento de la historia argentina para las campañas militares y la guerra civil. Ademas de su valor historico, poseen las «Memorias» verdadero mérito literario, siendo notables muchas de sus descripciones y agudisimos ciertos bosquejos de caracteres. Su palabra lleva siempre el sello de una gran probidad, sus juicios son sentencias que, en lo esencial, respetaran las nuevas generaciones que prefieren la historia a la leyenda.

«Memorias Postumas» su dividen en tres periodos de la historia argentina, publicados en tres volúmenes: 1° Campañas de la Independencia; 2° Guerras civiles; 3° Campañas contra Rosas.

El primer volumen, que acabamos de recibir, viene precedido

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos **43**

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su cl usurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia dè metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso carscel lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juego, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 800|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateada.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artístico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de fosa verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillete».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipotecn.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase disponc LANARES y VACUNOS, para vender, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pasto no y de muy buena aguada en el Partido pone la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos

A PASTOREO.— Tambien hacendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Empleo en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

e8p19

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al lado de telégrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 466 MAIPÚ

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Coliase"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo $ 4 a su autor Químico Farmacéutico A. García Coliase, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 854, Rosario.

Gratis se envian folletos

Al por mayor, Droguerias Americanas B. Aires.

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2,40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.171.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

por una «arenga fúnebre» del general Bartolome Mitre.

Al agradecer el obsequio a «La Cultura Argentina» nos hacemos un deber recomendar sus obras a los estudiosos.

Dia social

VIAJEROS

De Tandil el señor Bernardo Camino.

De Buenos Aires el señor Rafael Mónaco.

A General Guido señor Leonardo Rodriguez.

A Dolores Dr. Silvio L. Ruggieri.

De Buenos Aires señora Delfina R de Rodriguez.

A Las Armas señor Ricardo Valentini y niños de Jáuregui.

A General Madariaga señor Antonio Raggi.

De estacion Mechongué señora Maria H. de Converso y señor Miguel Hargouas.

Regreso de Buenos Aires el señor Humberto Mexwel.

HOGAR FELIZ

Los apreciados esposos Fontanetto-Vertullo, han visto alegrarse su hogar con la llegada al mundo de un tierno infante, lindo y regordete, que hara las delicias de sus jovenes padres.

La madre y niño gozan de perfecta salud.

RETRETA

Anoche concurrió a la plaza San Martin la banda de musica municipal que ejecutó selectas piezas de su repertorio.

El paseo se vio muy concurrido por numeroso publico.

TERTULIA DE DISFRAZ

Hemos sido informados de que un nucleo de caballeros constituidos en comision han resuelto organizar una tertulia de disfraz que se realizara la noche del sabado 17 del corriente en el salon de la sociedad italiana.

Con mayores detalles informaremos a nuestros lectores en el número de mañana sobre lo que resolverá definitivamente la citada comision.

AGRADECIMIENTO

El señor Joaquin Menendez y su señora, expresan, por medio de la presente, su profundo agradecimiento a todas las personas que han hecho acto de presencia en el velorio y sepelio de los restos mortales de su pequeña hijita Ada.

FALLECIMIENTO

El sábado de la semana pasada falleció en la Capital Federal D. José [illegible] a consecuencia de un ataque cerebral.

Paz en su tumba.

MONSEÑOR ESPINOSA

En el boletin que diariamente se exhibe al público dando cuenta de la salud del arzobispo de Buenos Aires monseñor Espinosa, los médicos que asisten al enfermo declaran que aun no han desaparecido las consecuencias del quebranto que ha interrumpido recientemente el curso de su mejoria.

MOMO

El Dios de las risas y de las mojiganga, con su ¡cara platarrajeada, cubierto de cascabeles y los bolsillos llenos de acerrin y papel picado, asoma a la puerta para dar rienda suelta a sus carcajadas, a sus diabluras y a sus gestos. Momo, el gracejo «Momo», con su vestimenta de mil colores, se nos viene encima, a galope tendido, anunciando con sus cascabeles el dia de las risas, de las burlas y de los fingimientos de todas clases. Recibámos, pues, con los brazos abiertos al inclito «Momo» que desde su aparicion en el escenario no hace sino reir a carcajadas. Su papel ha sido siempre brillante y porque ha sido siempre brillante su papel se le ha recibido todos los años con flores, confetis y serpentinas.

Este año, si bien es cierto que las cosas no esten para homenajear a «Momo» como es debido, no son obstáculos para que se lo echen en olvido, es preciso festejarlo y hay que festejarlo, no hay vuelta que dar, no todo ha de ser pena y las penas que hieren el alma deben ser combatidas con los entusiasmos juveniles.

Por otra parte, las niñas casaderas y no casaderas tambien lo reclaman, y lo reclaman con todo el ardor de sus simpatias. ¡Cuantas esperanzas cifran en «Momo» las niñas casaderas y no casaderas, hasta las viudas frescas y alegres! ¡Y como no han de cifrar en él si muchos proyectos surgieron y se llevaron a cabo en sus bulliciosos dias! «Momo» ha sido todo el alma de los carnivos y de las algazaras y negarle ahora su tributo de simpatia seria una gran ingratitud. Las niñas y las jóvenes que no viven al dia de ilusiones, deseos fugaces, han con un coro votos porque el sexo fuerte uniforme se prepare para recibir en andas al eterno «Loco».

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e.18E

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Ronguoras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas, Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Sirve para 80 c...

J. W. C...

SAN MARTIN 345

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV.—Número 4230 — MAIPU, Martes 6 de Febrero de 1917 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Consejo Escolar de Maipú

A LOS PADRES DE FAMILIAS

El Consejo Escolar recuerda a los padres o personas que tengan a su cargo niños de 8, 9, 10, y 11 años de edad cumplidos, que tienen la obligación de educarlos; al efecto.

SE AVISA

que la inscripcion estará abierta en cada escuela desde el dia 10 de Febrero hasta el dia 28 del mismo, debiendo el carnet ser solicitado por la madre, el padre, el tutor o el encargado respectivo.

Los niños de 12, 13 y 14 años de edad que no hayan completado el minimun de instruccion obligatoria serán inscriptos condicionalmente dentro del mismoperiodo.

Los padres o tutores que no cumplan con el deber de educar a sus hijos ó pupilos dentro de las edades indicadas sufrirán multas de acuerdo con la ley.

A los alumnos notoriamente pobres se les proporciona gratis matricula, libros y útiles.

Estan obligados a concurrir a las escuelas públicas todos los niños de ambos sexos que habiten la provincia y hayan cumplido 8 años de edad, á menos que se justifique ante este Consejo Escolar:

1°—Que estudien en su domicilio ó en escuela Nacional ó Privada todas las materias del minimun de enseñanza de primer grado, 2°, 3° ó 4°., según corresponda.

2°—Que han terminado satisfactoriamente los estudios primarios obligatorios.

3°—Que están incapacitados física y mentalmente para recibir la instruccion obligatoria en las escuelas.

Para que la matricula pueda ser realizada debe presentarse en cada caso:

1°—El certificado de vacuna.

2°—Certificado del Registro Civil que acredite que el inscripto tiene ocho años de edad cumplidos.

Maipú, Febrero 1° de 1917.

PEDRO DARRITCHON
Présidente

Raimundo V. Valinoti
Secretario

e5v10f

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Qué haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de los alumnos

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir al pueblo Domingos o dias mas podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 15 idem de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 — MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZADO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57. Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarría, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica.—Guatemala—Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuentas corrientes depósitos, abre cuentas corriente limite: giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|1 o|o trimoral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
« Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « « 60 «	2 %
« « « 90 «	3 %
« « mayor plazo	Convencional
COBRA	
Por adelantos en cuenta corriente	3 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Manaduras.

Un Jabón Disolvente sirve para curar y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
de F. DUCROS & Cía
SAN MARTIN 148 — BUENOS AIRES — «LA AURORA»

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de 9 onzas 48' 0.27 clu
" " trigo " 10 " 47' 0.28 clu
" " avena " 9 " 58' 0.30 clu
" de harina usadas a 0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS

Artículos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 — MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales banca rios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitacionesen genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Mastes 6,

s. Teófilo

Cuarto creciente—Sol: sale a las 5.1—Ponese a las 6.37

ACTUALIDAD

Crónica de la guerra

La lucha en las aldeas del Somme

Para comprender las dificultades que encuentran los aliados en el Somme—dice el «Daily Mirror»—hay que saber que todas las aldeas tomadas ya, y cuyos nombres quedaran para siempre en la historia, Combles, Bouchavesnes, Ralli, Saillisel, han tenido que ser tomadas a la bayoneta y conquistadas piedra por piedra. Y es que los bavaros que defienden las lineas del Somme las habían organizado desde hace dos años con el fin de llevar a cabo una resistencia irrompible.

Para resistir el diluvio espantoso que arrojaba sobre sus posiciones la terrible artilleria aliada, transformaron el subsuelo de las aldeas en un laberinto de zanjas subterráneas y de trincheras protegidas, en las cuales, detrás de cada respiradero hombres y municiones salian en alud en cuanto aparecían las primeras lineas de asalto.

Los cortijos, las iglesias, los castillos, quedaron arrasados por la artilleria anglo-francesa. Pero, puede decirse que su arquitectura exacta habia sido reedificada bajo tierra. El subsuelo de las aldeas destruidas quedó asi convertido, segun la frase de un oficial francès, en una gigantesca tela de araña, en la que hasta el último hilo constituye una amenaza.

Cuando despues de la intensa preparacion de artilleria los soldados se lanzaron al asalto, encontraron a su alrededor innumerables reductos invisibles, fortines profundos, verdaderos nidos de ametralladoras y de granadas. Por los respiraderos salian chorros de liquidos inflamados. Por un subterraneo que las fuerzas de ataque no habian visto, los alemanes se deslizaban hasta las primeras bodegas tomadas y atacaban el flanco.

De este modo, franceses e ingleses han aprendido a su costa a no dejarse arastrar por el ardor de la lucha y a no pasar sopre el terreno en apariencia inofensivo sin acribillarlo antes de granadas y explorarlo a fondo.

Cuando despues del último empuje victorioso se trata de consolidar el terreno, los subterraneos, son verdaderos osarios, donde miembros y tierras se confunden. Los alemanes han aportado a la organizacion de estos trabajos subterraneos un cuidado y una paciencia que asombran. Para resistir el alud-franco-ingles, acumularon una labor inmensa de albañileria. «Se experimentan—dice un soldado que se batio en Saili Saillisel—la sensacion de echar abajo una gran obra que los constructores consideraban indestructible»; Para limpiar minuciosamente el terreno conquistado hace falta mucho mas tiempo que para realizar su contraorganizacion.

En efecto, agazapados en ciertos recodos inverosimiles hay alemanes astutos, mudos e inmóviles, que tratan de pasar inadvertidos. Acaso esperan un regreso victorioso de los suyos, pero sebre todo lo que hacen es acechar el momento propicio para tirar por la espalda sobre sus vencedores.

Si el principe Rupretch de Bavera—termina el «Daily Mirror»—ha sido vencido en el Somme, la falta no hay que achacarla a sus soldados. Los bavaros son, entre los soldados alemanes, los que se baten con mayor encarnizamiento y que prefieren la muerte al cautiverio.

Hostilidades

Frente a un vencedor que es noble y tolerante y que renuncia abiertamente a los privilegios de su encumbramiento, no hay infelicidad mayor que la de no saber guardar la altura y el respeto a que obliga la magnanimidad de los grandes y los fuertes.

No tener la aptitud de la dignidad y del igualamiento reciproco, es nuetro terrible mal republicano. No han sabido gobernar con honra ayer, ni son capaces de luchar hoy con altura, ese es el mal profundo de las fracciones conservadoras,

A ello, inexcusablemente, se debe lo que por una mala ventura está ocurriendo en nuestro pais; desde la renovacion del poder federal, se viene sucediendo, con angustia que crece cada dia, una serie de episodios subaltenernos que solo traslucen los espasmos alarmantes de una fuerza definitivamente fracasada.

Comenzó primero con cierta parte de la prensa, de sobra calificada, por cierto, y hoy continua en pleno recinto parlamentario, con evidente retraso para los intereses del pais que no estan en condiciones de tolerar incidencias subalternas—y sin que de ello puedan aprovechar beneficio alguno los conglomerados politicos que apenas si realizan una funcion de defensa, la unica posible para sobrevivir su propia condicion precaria y transitoria.

Es asi, como, impunemente, «La Nacion»—por lejemplo—renueva a diario sus desventuradas tentativas barajando con empeño las mas absurdas conjeturas incidiosas; y es asi, como el senado quiere volver por su perdida magestad senil, con un acto de hostilidad hacia su presidente, que sòlo fuera propio de las disputas infantiles; y es, tambien, asi, como en la cámara de diputados se reconcilian las mas antagónicas tendencias para conjurar en coro y en un máximo esfuerzo de dialèctica, todos los postulados que emerjen de la ciencia constitucional, a fin de persuadir al P. E., de que con sus ministros sentados en las bancas respectivas debe afrontar las responsabilidades de una obra que, como la del presupuesto, ni es suya ni tiene con ella otra vinculacion que la de muy poca grata y solidaria de ser su gestor pòstume y forzoso.

Sin embargo, el gobierno, pese a todo lo que digan, sigue imperturbable la linea de conducta que desde el primer dia se trazara. Paulatinamente, esta integrando su obra armònica de renovacion y saneamiento. Pareciera no preocuparse ni de villanias ni de voces insensatas, y sin embargo, mas interesado en la respuesta que ninguno con absoluta confianza en si mismo, lo fia todo a la ventura de sus hechos.

La respuesta ha de ser su propia obra.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«El criado», 2 partes.

«Los Vampiros», drama policial en 12 partes.

Enseñanza especial

En la escuela de fruticultura de Dolores se dió comienzo ayer a la construcción de un pabellón destinado a desecación de frutas y fabrica de dulces.

—El 10 del corriente vence el plazo acordado para recibir solicitudes de ingreso en la escuela de industrias rurales de Coronel Vidal. Los aspirantes deben haber cursado el 3er. grado de las escuelas comunes o rendir un examen de ingreso. Deberán contar de 14 a 17 años y poseer certificados de buena salud y buena conducta.

Pago de impuestos

Hasta mañana tienen tiempo los señores contribuyentes para abonar sin multa el impuesto a los alcoholes, naipes y tabacos y hacer la declaracion de los capitales en giro.

Desde pasado mañana se aplicará a los morosos la multa correspondiente.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civi ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones: Indalecio Abel Irigoyen, de 3 meses, argentino, cuartel primero.

2 partidas expedidas.

Submarino aleman en Buenos Aires

Anunciase que de un momento a otro entrara en el puerto de Buenos Aires un submarino aleman, trayendo correspondencia de los imperios centrales. Viene en busca de los fondos del ultimo empréstito de guerra aleman.

Union Cívica Radical

Reorganizacion en la Provincia

—El comité de la Provincia de Buenos Aires ha fijado para el 4 de marzo próximo, la fecha en que deberà efectuarse la reorganizacion general del partido.

La importancia de este acto trascedental para la vida del radicalismo, abocado en todas las partes del pais a la resolucion de serios problemas de solidaridad partidista, no es el caso repetirlo.

Se atribuye a este acto una importancia excepcional, pues en él ha de decidirse la actitud del partido frente a los actos electorales que se preparan con motivo de la renovacion de una parte de la Legislatura.

Parece existir una tendencia favorable al abando de la abstencion, como uno de los medios mas eficaces para alcanzar los propósitos inmediatos del partido.

De La Plata

Realizose el domingo ppdo. en La Plata, asistiendo numerosa concurrencia, y en medio del entusiasmo propio del elemento juvenil, el mitin organizado como acto preparatorio de la asamblea que se realizará el 10 del corriente mes en el teatro Argentino, para solicitar al gobierno nacional su intervencion en esta provincia.

Hicieron uso de la palabra en la plaza San Martin, los señores Juan E. Lozano, Genaro Cooke, Raúl Lozano, Agustin Taboada, Pedro Delheche y Raúl Uzal, y luego de terminados los discursos se organizó uno manifestacion por la diagonal 80, deteniéndose frente a los diarios «El Tribuno» y «El Dia», donde hablaron los señores Taboada, Larrea y Atencio.

La columna se disolvió en el mayor orden.

Cine Casella

Para mañana a la noche anuncian su debut en este biógrafo «Los Mak's» eximios artistas de variedades, que se proponen actuar durante una temporada en esta localidad.

Componen la troupe de «Los Mak's» la baronesa de Stahel eximia evocadora, transformista, danseuse excéntrica, cantatriz, pianista serpentina, etc., el comendador R. E. Mak ilusionista, escamoteador, telepático. caricaturista; la señorita Zhayda Mak, dama joven, injenua coupletista, tonadillera, bailarina clásicas, transformista serpentina, y Raul M. Stahel, primer actor cómico y galan jóven.

Realizaran en su primera funcion un programa sumamente novedoso, variado e interesante que ha de llamar la atencion del público; lucirán decoraciones propias y un vestuario lujoso.

Hemos tenido oportunidad de ver las crónicas de los diarios y todos ellos emiten juicios favorables a la labor de estos artistas.

En el debut de mañana a la noche el público tendrá oportunidad de juzgar el trabajo de «Los Mak's» que, como decimos, vienen precedidos de justa fama de los puntos donde han actuado.

Carnaval

Continua la comision recolectadora de fondos llenando su cometido habiendo obtenido hasta ahora un feliz resultado.

El público y el comercio local han cooperado cada cual en la medida de sus fuerzas, y dado el entusiasmo reinante, induce a creer que las fiestas este año han de resultar muy lucidas.

—Mañana a la noche se reunirá nuevamente la comision en el local de la intendencia, con el objeto de resolver diversos asuntos relacionados con las fiestas de carnaval y dejar confeccionado, si es posible, el programa respectivo.

—Las casas del ramo del comercio local han hecho ya pedidos a la Capital Federal de diversos articulos de carnaval, por lo que podemos asegurar que estos no han de faltar durante las proximas fiestas.

Policiales

Haciendo uso de licencia se ha ausentado por unos dias de la localidad el comisario señor Grigera.

Por esta causa se ha hecho cargo de la comisaria local el oficial D. Carlos Mena.

—Durante las ultimas 24 horas no han ocurrido novedades de importancia en el «hotel del gallo».

Reina calma completa en el partido.

Estadística local

Durante el mes de Enero ppdo. ha ocurrido en la oficina del Registro Civil local, el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos—Varones legitimos 8, mujeres id. 11, varones ilegítimos 4, mujeres id 4.—Total 27.

Defunciones—Argentinos 7, extranjeros 1.—Total 8.

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos 43

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octogono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero,
41 « Máquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador [illegible]

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastosos y de muy buena agua en el Partido posee la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se pidan.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e51e

Matrimonios—Argentino con argentina 1.
Enrolados—6.
Partidas expedidas—9.

Entradas municipales

Dia 5 de Febrero

Diversas—L. Dominguez $ 7.
Archivo y v/b. de certificado—J. Beltran 3.
Rifa: P. Tami 5.
Archivo: D. Valinoti e hijo 2.
Registro de marca: J. y G. Grau 5.
Sisa: B. Echeverria 4.
Guia: M. A. de Argel e hijos 2, D. Valinoti e hijos 2, J. y G. Grau 2.
Patentes: F. Aldecoa 57, P. Palavecino 16, A. Vertullo 31, A. Petinari 21, O. A. Paladini 5, J. y G. Grau 16.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 178.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Felix de Alzaga.
De General Madariaga señores José J. Goenaga y Antonio Raggi.
De estacion Udaquiola señor Luis Fontaneto.
A Las Armas señor Juan Ibarzabal.
A Manchongué señor Miguel Hargouas.
A Piran señor Exequiel P. Sosa.
A Gral. Guido Dr. Manuel I. Daneri.

LA TERTÚLIA DE DIZFRAZ

Con egredo ha sido recibido por las niñas de nuestra sociedad la noticia que adelantamos ayer sobre la tertulia de disfraz que tendra lugar el sábado 17 del corriente en el salón de la sociedad Italiana.

La comision del baile ha quedado constituida por los siguiente caballeros: Raimundo V. Valinoti, Hector Marino, Francisco Maria, Pascual Valinoti, Juan Colángelo, Dr. Octavio Paladini, José Peruchena, Horacio Otamendi, Juan Caracotche hijo, Adolfo Fulquet, Ricardo J. Valinoti, José Salaberry y Alfonso Peruchena.

La comisión ha iniciado ya con exito su tares y en estos dias, empezarán a circular entre las familias de esta sociedad las invitaciones para esta tertulia.

Hemos tenido oportunidad de conversar con varias señoritas y todas se muestran entusiasmadas, asegurandonos que asistiran al baile en traje de disfraz como cumple a una fiesta de esta naturaleza.

MONSEÑOR ESPINOSA

Durante el dia de ayer el arzobispo de Buenos Aires no ha experimentado en rigor alternativas dignas de señalarse.

El estado general del paciente es, pues, igual que el dia anterior persistiendo aun la interrupcion en su mejoria.

† ENRIQUE BETOLAZA

Hondo pesar a causado en Tres Arroyos la muerte de don Enrique Betolaza, ocurrida en la madrugada deldomingo a consecuencia de en sin cope cardiaco.

El extinto tuvo una larga actuacion pública en Tres Arroyos, y era justamente apreciado, habiendo contribuido eficazmente al progreso y adelanto del partido. Fué fundador y director del periòdico «La Voz del Pueblo», obra en la que dedicó todos sus esfuerzos, poniendo de relive en ella una honradez acrisolada.

Ocupó los cargos de secretario de la Intendencia Municipal, del Consejo Escolar, del Tiro Federal y gerente de sociedades mutualistas; fué uno de los fundadores del Banco Comercial de Tres Arroyos, del molino «El Americano» y de la biblioteca pública.

Sus correligionarios politicos han resuelto designar con su nombre al comtié del partido Radical de Tres Arroyos, como un debido homenaje a su memoria.

ESPERANZA

Si no fuese por la esperanza, ¿'onde estaria el futuro? ¡en el infierno! Inutil es decir donde puede estar el presente, pues que muchos lo saben: pero, y del pasado, ¿que es lo que domina en la menoria? La esperanza frustrada. Asi, pues en todas las cosas humanas está la esperanza, la esperanza!

Los hombres, en verdad, sacrifican a una esperanza cuanto tienen y cuanto tenian y cuanto acaban de adquirir, lo sacrifican de nuevo a otra esperanza, y no parece sinó que eso sea un orden malicioso establecido por la naturaleza para quitarle siempre de las manos lo que poseen.—X.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmeite por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos

DORADO, PLATEADO

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— Grafófonos y discos —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v17.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telègrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujo blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americanas: Buenos Aires.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18e.

DUC

Las aguas purisimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandisima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Recháccese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc». Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el articulo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas, Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vacas podridas y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tambien 9 á 9 3 cp. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV—Número 4231 | MAIPU, Miercoles 7 de Febrero de 1917 | Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Consejo Escolar de Maipú

A LOS PADRES DE FAMILIAS

El Consejo Escolar recuerda a los padres o personas que tengan a su cargo niños de 8, 9, 10, y 11 años de edad cumplidos, que tienen la obligación de educarlos; al efecto.

SE AVISA

que la inscripcion estará abierta en cada escuela desde el dia 10 de Febrero hasta el dia 28 del mismo, debiendo el carnet ser solicitado por la madre, el padre, el tutor o el encargado respectivo.

Los niños de 12, 13 y 14 años de edad que no hayan completado el minimun de instruccion obligatoria serán inscriptos condicionalmente dentro del mismoperiodo.

Los padres o tutores que no cumplan con el deber de educar a sus hijos ó pupilos dentro de las edades indicadas sufrirán multas de acuerdo con la ley.

A los alumnos notoriamente pobres se les proporciona gratis matricula, libros y útiles.

Estan obligados a concurrir a las escuelas públicas todos los niños de ambos sexos que habiten la provincia y hayan cumplido 8 años de edad, á menos que se justifique ante este Consejo Escolar:

1°—Que estudien en su domicilio ó en escuela Nacional ó Privada todas las materias del minimun de enseñanza de primer grado, 2°, 3° ó 4°., según corresponda.

2°—Que han terminado satisfactoriamente los estudios primarios obligatorios.

3°—Que están incapacitados física y mentalmente para recibir la instruccion obligatoria en las escuelas.

Para que la matricula pueda ser realizada debe presentarse en cada caso:

1°—El certificado de vacuna.

2°—Certificado del Registro Civil que acredite que el inscripto tiene ocho años de edad cumplidos.

Maipú, Febrero 1° de 1917.

PEDRO DARRITCHON
Presidente

Raimundo V. Valinoti
Secretario

e5v10f

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balvadero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guanini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuenta corriente recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos Eu efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 1/2 o/o trimesral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente o/o y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendia», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspiranta al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde lo a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino par el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas. $ 4. externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 3o y 4o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo corte y labores por estar incorporado.

JABON DISOLVENTE J. W. Oest

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renqueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para curar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
de F. DUCROS & Cía.
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
(General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de 9 onzas 48' 0.27 clu
" " trigo " 10 " 47' 0.28 clu
" " avena " 9 " 58' 0.30 clu
" de harina usadas a 0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS

MAQUINARIAS Y REPUESTOS.

Articulos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS

Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»

LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»

Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR

ALSINA N°. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, posteles, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPÚ—F. C. S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917
Febrero, Miercoles 7.
s. Romualdo
Luna llena — Sol: sale a las 5.2—Ponese a las 6.36

ACTUALIDAD

Gatos que se equivocan...

Cuenta la historia, que el tirano don Juan Manuel de Rozas poseia una perrita, simbolo de «La Mazorca» llamada Federación.

Cierta vez el animalito sufrió el pisotón de un sirviente de Rozas, cuya consecuencia fué la muerte del esclavo, ordenada por el restaurador.

E ta analogia ha alcanzado a la Capi al Federal, donde ha sucedido algo parecido al caso de «Federación».

El presidente de la sociedad protectora de animales, ha denunciado ante la suprema corte nacional que el ministro de Inglaterra, infringió el articulo 1° de la ley 2786, al dar muerte a bastonazos a un gato que en la noche del 16 del mes anterior se introdujo, *por equivocacion* en el salón de la legación».

Además el litigante pide que se condene al plenipotenciario al pago de la correspondiente multa.

Aquí no ha habido muerte ninguna para el gato, pero todavia pueden *matarlo* — como vulgarmente se dice—al ministro inglés, en el pago de la multa.

Es natural que el representante de la Gran Bretaña pudo darle una muerte menos penosa al desventurado felino, pero talvéz él quiso poner de relieve su destreza en el juego de «croquet».

¿Podrá el presidente de la sociedad protectora de animales, comprobar que el gato se *equivocó* de número al entrar en la legacion?

El tráfico marítimo

Seria ridiculo afirmar que hoy la navegacion trasatlántica desde nuestros puertos a los de Europa no ofrece peligros y bien graves, pero es necesario tener en cuenta que los gobiernos de los paises aliados han adoptado y adoptaran medidas eficaces para asegurar el tránsito de los buques. Y no puede ser de otra manera, por cuanto ni Inglaterra, ni Francia, ni Italia, podrian soportar durante una larga temporada la falta de cerines y cereales argentinos. Estos son tan necesarios allí para la vida como el mismo oxigeno.

Se asegura que se formaran en el puerto de Buenos Aires convoyes de 8 a 10 buques cargados con productos, los cuales se pondran en marcha escoltados por dos cruceros rapidos, dos destroyers y cuatro torpederos de los aliados.

Con este procedimiento se cree posible asegurar por completo el trafico entre los puertos argentinos y europeos, y los productos de nuestro suelo seguiran exportandose en buenas condiciones y a los altos precios a que llegaron por la ausencia de competidores.

La chala del maiz

UN EXCELENTE FORRAJE

En muchos puntos de la campaña donde se pierde la cosecha del maiz, se ha notado que los agricultores permiten que entren animales a comer la chala, suponiendo sin duda que esos residuos no pueden ser aprovechados en beneficio propio. A tal respecto llamamos la atencion acerca de las excelentes cualidades de la chala del maiz como forraje que puede ser guardado hasta el invierno ensilándolo segun los procedimientos usuales.

La escasez de forrajes en la estacion de los fríos, maxime si el invierno próximo se hace sentir con tanto rigor como el año pasado, hace necesarias las mayores previsiones y de ahí que advirtamos a los agricultores la conveniencia de guardar la chala del miz en lugar de librar las plantaciones malogradas a los animales de los vecinos, ó derrochar con los propios un elemento tan util que puede dejar un margen de resulta para el invierno.

En cuanto a las cualidades de la chala del maiz como forraje son bien conocidas como apropiadas para la alimentacion de ganado, pues posee propiedades nutritivas tan eficaces como las de cualquier otro forraje.

Intendencia Municipal

Publicamos a continuacion el movimiente de la Caja Municipal durante el mes de Enero ppdo.

Entradas—A Existencia del año 1916 $ 1.252.24—Patentes 7.751, derecho de abasto 417.80, impuestos de guias 240, pesas y medidas 704.50, cementerio 164, alumbrado y limpieza 515, sigas 316, registro civil 10, multas 15, boletos, registro y transferencias 140, eventuales 268 80, cerco edificación y numeracion 20, bailes públicos 100.—Total de entradas $ 10.642.10—Sumas iguales $ m/n 11.894.34.

Salidas—Por sueldos de empleados $ 1.430, Delegacion Santo Domingo 100, alumbrado público 1.059.50, vias y obras 1.224, beneficencia 942.05, policia y cárcel 350, impresiones 907, registro civil 130, subvenciones 195, eventuales 146. —Total de salidas $ 6.483.55—Balance $ 5.410.79—Sumas iguales $ 11.894.34.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Maximino» 2 partes.
«La granja» 2 partes.
«Alta traición» 7 partes.

Desarrollo del carbuncio

Se ha recibido en el ministerio de Obras Públicas una comunicaciòn del intendente municipal de Ayacucho, en la cual este hace saber qne en dicha localidad se han producido casos caracterizados de carbuncio.

Persona buscada

La familia de Manuel I. Torres desea saber el paradero de este, que hace 4 años se ausente para La Plata, por tratarse de asuntos de familias que son de urgencia.

Dirigirse a *El Nacional*, Dolores.

Descanso dominical

Se atribuye al P. E. el proposito de designar comisiones honorarias, formadas por vecinos caracterizados de cada localidad, con el fin de que vigilen y procuren el estricto cumplimiento de la ley del descanso dominical, que hoy por hoy es letra muerta, sobre todo en lo que respecta al expendio de bebidas alcoholicas.

Dentista

Continua atendiendo su consultorio en el hotel Nosotti, la dentista señorita Cecilia Boschi, quien permanecerá aún unos dias en la localidad.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimientos: 2 varones legitimos
1 mujer legitima.
Reconocimiento 1.

Impuestos fiscales

Se dió ayer por terminada la tolerancia concedida para el cobro de la primera cuota del impuesto a los alcoholes, patentes fijas y declaraciones de capitales en giro.

En el corriente mes deben abonarse los impuestos de contribucion territorial, produccion y caminos.

Carnaval

Para esta noche a las 9 estan citadas para reunirse en el locel de la intendencia municipal, los señores que forman la comision del carnaval, con el objeto de resolver la forma en que se realizara el corso, el trayecto que recorrera el mismo, y dejar confeccionado el programa de festejos a realizarse.

Entradas municipales

Dia 6 de Febrero

Repartir carteles—V. Casella $ 3,

Registro Civil—P. Irigoyen 2.
Sisa—R. Grieco 4.
Sepultura—P. Irigoyen 18.
Guia—Olariaga y Arrieta 6, B. Camino 2, P. Peruchenn y Cia. 2.
Abasto—R. Grieco 10.
Patentes—R. Teves 36, M. Quinteros 16.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 99.

Informaciones varias

En la tercera seccion electoral de la provincia se ha constituido una liga cívica, compuesta de elementos jóvenes, para actuar intensamente en las futuras elecciones de Marzo y las de Noviembre y Diciembre.

—En un reportaje al embajador de los Estados Unidos éste ha manifestado que el presidente Wilson es partidario decidido de la paz, pero que en caso de guerra sabra defender los derechos de su pais para lo cual cree que es necesario tener preparados el ejercito y la armada.

—Los diarios siguen comentando la situacion creada por el bloqueo de los mares libres por Alemania. «La Razon» aconseja serenidad; «El Diario» afirma que la politica exterior argentina debera coincidir con la del presidente Wilson.

—Las novedades del Neuquen son éstas: el ministro Gomez ha suspendido al jefe de policia Staud, a los comisarios Pontes y Blanco, al director y vice de la carcel, por su conducta respecto a los sucesos de Sainuco.

—El presidente del City Bank y los banqueros del trust confirman haber retirado el ofrecimiento que hicieron al gobierno respecto del empréstito.

Periodismo

La Razón, Tres Arroyos—Con el número del 5 del corriente ha entrado en su 5°. año de vida periodistica, «La Razón» diario de la tarde, que ve la luz pública en Tres Arroyos.

Saludamos al colega en su nuevo aniversario.

El Independiente, Juarez — Ha cumplido catorce años de prospera existencia este colega que defiende los intereses del pueblo de Juarez.

Retribuimos el saludo que dirije a la prensa y le deseamos prospera existencia.

Policiales

El uniforme de los vigilantes

Todavia no ha sido solucionado el problema que se relaciona con la indumentaria de los vigilantes. Estos buenos servidores del órden público continuan vistiendo el uniforme de burdo ipaño, sin que puedan abrigar la menor esperanza de que se les cambie por otros mas llevaderos.

No importa eso nada, despues de todo, pues para eso el gobernador se ha floreado en Mar del Plata luciendo un traje de ondina en las glaucas aguas del proceloso océano.

General Guido —Accidente—El niño de 6 años Adan Barrientos, al partir con un cuchillo una galleta, se infirió un puntazo en el estómago, de gravedad.

Telegrato de la Nacion

El Telégrafo de la Nacion de acuerdo con una disposicion reciente de la Direccion General de Correos y Telégrafos no entregara en lo sucesivo los telegramas que reciba dirigidos al sólo «Nombre o Apellido» por conocido que sea, considerandolos como direccion «abreviada» o «convenida», las que se podran registrar mediante el pago de 10 pesos m/n, semestralmente o 20 pesos m/n anuales.

Esta disposicion no entiende a los despachos recibidos del Exterior. Como interesa al público en general y sobre todo al comercio, lo avisamos a fin de que con tiempo eviten las detenciones.

—Telegramas para Francia y sus colonias a encaminarse via Nonvonha-Dakar-Brest pueden aceptarse direccion abreviada. Interrumpido servicio postal con Alemania, Austria-Hungria, Turquia y Bulgaria. Aconsejase al remitente abstenerse de enviar correspondencia para esos paises, salvo Alemania que puede aceptarse solo con insistencia de los interesados.

Dia social

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Miguel Garriga.

A Piran señor Antonio Manggini.

Para Ayacucho señor Antonio P. Insua.

De Buenos Aires señora Elena V. de Parisi y su hijo Carlos.

A Monchongué señor Miguel Hargouas.

ESPECTACULOS

Cine Trrraquete

Esta noche es de moda en este biógrafo; por lo tanto se ha preparado un selecto y variado progra-

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y té, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octogono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lapiz y cortaplumas de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800/000 para 3as.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935/00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800/00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 800/00 cincelado.
27 « Anillo sello de 10 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 6 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelado para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Bilictora y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Maquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastoosa y de muy buena agua, en el Partido posee la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

e8p19

LA SASTRERA
de Paulino Garcia
se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

LA FOTOGRAFIA
FERNANDEZ
Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telègrafo, de la Provincia

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPÚ

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— Grafófonos y discos —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americana: B. Aires,-

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

ma cinematografico, que sera amenizado por la orquesta Belfiore con un repertorio especial de piezas musicales.

Cine Casella

«Los Mak's» compañia de atracciones y variedades, anuncian para esta noche su debut en este biógrafo, con un programa altamente novedoso y variado, figurando en él números musicales, bailes clásicos, tonadillas, excentricidades, danza serpentina, experimentos de telepatia, pregistidigitacion, etc.

☞ LA RISA

La risa es la sal de la vida. Generalmente los hombres risueños son sanos de corazon. La risa de niños es como una loca música de la infancia. La alegria inocente se desborda en una catarata cristalina que brota a plena garganta. Triste hogar es aquel donde no resuena la amable sonrisa infantil.

Los pensadores meditabundos no rien porque viven en constante comunicacion con lo infinito, en una vasta serenidad. Los bandidos, los hombres avezados al crimen, tampoco rien; en su vida zozobrante y livida, llenos de hiel y de sombra, siempre van acompañados de un negro genio, que mantiene en sus espiritus el espanto y el odio. El orgullo, la vanidad, sonrien, la lujuria, la guia, el robo, pueden sonreir; la envidia no puede. Pálida y enferma, traga su propia bilis y está con el ceño arrugado, si nietsro, como lo pintò el poeta latino, aplastada bajo la montaña del bien ageno. Y si logra reir el envidioso, es una risa histerica y espantable.

... Bendigamos la risa por que ella libra al mundo de la noche. Bendigámosla porque ella es la luz de la aurora, el carmin del sol, el trino del pajaro. Bendigamos la risa, porque es la predilecta del Rey Bebè, muñequito sonrosado y adorable que lleva paz y dicha a nuestras casas.

Bendigàmosla por que ella esta en el ala de la mariposa, en el cáliz del clavel lleno de rocio, en el derezo de rubies que contiene el estuche de la granada. . .—*Rubén Darío.*

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

Telegramas

El embajador norteamericano
En Berlin

BUENOS AIRES, Febrero 7 (4 y 30 p. m.)—Comunican de Washington que circula ahi con insistencia el rumor de que el embajador norteamericano en Berlin Mr. Gerard, ha sido tomado prisionero por disposicion del gobierno aleman.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 100.000 pesos

1.966

Con veinte mil pesos
20.866

Con cinco mil pesos
16.633

Con quinientos pesos
10.290, 21.339, 23.255

Corresponsal

AVISOS

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que empleamos en nuestros trabajos.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-:- Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 5°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 57 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

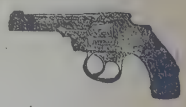
CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes, Molestas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduros.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á 0 3 cts. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV — Número 4232 — MAIPU, Jueves 8 de Febrero de 1917 — Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Consejo Escolar de Maipú

A LOS PADRES DE FAMILIAS

El Consejo Escolar recuerda a los padres o personas que tengan a su cargo niños de 8, 9, 10, y 11 años de edad cumplidos, que tienen la obligación de educarlos; al efecto.

SE AVISA

que la inscripcion estará abierta en cada escuela desde el dia 10 de Febrero hasta el dia 28 del mismo, debiendo el carnet ser solicitado por la madre, el padre, el tutor o el encargado respectivo.

Los niños de 12, 13 y 14 años de edad que no hayan completado el minimun de instruccion obligatoria serán inscriptos condicionalmente dentro del mismoperiodo.

Los padres o tutores que no cumplan con el deber de educar a sus hijos ó pupilos dentro de las edades indicadas sufrirán multas de acuerdo con la ley.

A los alumnos notoriamente pobres se les proporciona gratis matricula, libros y útiles.

Estan obligados a concurrir a las escuelas públicas todos los niños de ambos sexos que habiten la provincia y hayan cumplido 8 años de edad, á menos que se justifique ante este Consejo Escolar:

1º—Que estudien en su domicilio ó en escuela Nacional ó Privada todas las materias del minimun de enseñanza de primer grado, 2º, 3º ó 4º., según corresponda.

2º—Que han terminado satisfactoriamente los estudios primarios obligatorios.

3º—Que están incapacitados física y mentalmente para recibir la instruccion obligatoria en las escuelas.

Para que la matricula pueda ser realizada debe presentarse en cada caso:

1º—El certificado de vacuna.

2º—Certificado del Registro Civil que acredite que el inscripto tiene ocho años de edad cumplidos.

Maipú, Febrero 1º de 1917.

PEDRO DARRITCHON
Presidente

Raimundo V. Valinoti
Secretario

e5v10f

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y á la Academia «Mendiz», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este contro otro fin que el de educar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exigo:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendrán estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 6 iden. de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tienda - Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
(General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 — MAIPU—(F. C. S.)

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" DEPOSITO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existan sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa-Rica — Guatemala—Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ESPAÑA y FRANCIA que tengan oficina postal y sobre todos los pueblos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se encarga en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera monto recibe depósitos, abre cuentas corrientes emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario.

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires los próctamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2/1 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

ABONA

CONDICIONES:

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 o. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 15

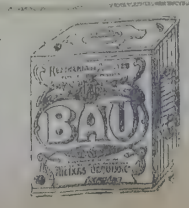
CABOR DISOLVENT E. J. W. Oest

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguer as, hace desaparecer Veligas, Sobrecañas, Esparavanes, Molletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para se cura y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes de en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUCROS & Cia
SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES



¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de	9 onzas	48'	0.27 c/u
" " trigo	" 10	"	47'	0.28 c/u
" " avena	" 9	"	58'	0.30 c/u
" de harina usadas a				0.25 c/u

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— Automóviles "STUDEBAKER" —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 548—U. T. 39 — MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en sellos, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PÚBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Jueves 8, s. Juan
Luna llena — Sol: sale a las 5.3—Ponese a las 6.35

ACTUALIDAD

Alemania y Estados Unidos

La ruptura de las relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y Alemania, aunque no trajera inmediatamente la declaracion de guerra, como creemos, viene a complicar la situación de los beligeran tes, al mismo tiempo que a dar mayor fuerza al optimismo de los aliados.

El concepto de «paz sin victoria» que se consideraba como una de las felices expresiones de Wilson y tal vez, una de las verdades anticipadas a los acontecimientos finales, ya no tiene razon de ser. Su sentido se ha perdido, los sentimientos que lo armaban quedan amortiguados despues de las incidencias que el telegrafo esta informando a todo el mundo.

La amenaza de Alemania tiene amplio campo para su realizacion por si acaso Norte América se lo impedia por compromisos existentes, ahora no hay lugar a consideraciones de ninguna especie. Puede enviar sus submarinos con las ordenes mas graves y formidables, aunque sospechamos que la amenaza no se convertira tan facilmente en desgraciada realidad. Y decimos desgraciada por las consecuencias que podria tener para una y otra parte.

La entrada de Norte América en la guerra no hay que tomarla como un contributo humano en la contienda directa que se efectua en Europa. A lo menos hasta que las circunstancias no aconsejen a Wilson y al congreso de su pais esa necesidad para imponer la paz, ya que los medios de conciliacion y llamados a la armonia han fracasado en forma tan imprevista.

Por el impuesto único

En que consiste nuestro sistema impositivo?.

En un cúmulo de multas sobre la actividad y el trabajo, sobre el espiritu de empresa y sobre todas las manifestaciones de progreso.

Las patentes de permisos son ni mas ni menos que multas impuestos por la politiquería de uno o otro partido. Estos politicos de oficio, llamados diputados, que gozan de buenos sueldos, sin descuentos por sus ausencias harto frecuentes, imponen al pueblo productor, al comercio, a las industrios, en fin, a todo lo que signifique adelanto, gabelas absolutamente injustas e indefendibles, que han llegado a ser intolerables para un pueblo libre.

El pueblo debe insistir constitucionalmente, en que esas multas sean derogadas y en su lugar colorado el Impuesto Unico. Los impuestos actuales son atentados al comercio, a las industrias y van hasta contra el derecho a la vida de cada habitante del pais. Es harto tiempo ya para que se dejen de exijir reformas fundamentales.

Hoy, en la Argentina, cuando un hombre convierte un desierto en un jardin, se le aumentan los impuestos pero cuando convierte un jardin en desierto, esos mismos impuestos se le rebajan.

En verdad, nuestros impuestos fiscales son los mas sabios!!!

C. N. Macinstosh

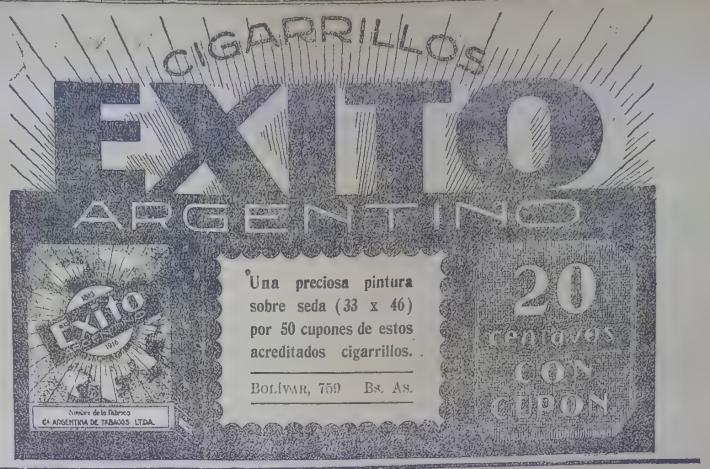
Por la represión del vicio

Se fomenta el juego de todos modos, ya sea bajo el pretexto alguno, el caso es que cada dia se juega mas.

A los fuertes, a los grandes y a los poderosos corresponde velar por que tan funesta pasion no se arraigue en el alma del pueblo. Pero esta visto que no son los mas pobres los que quieren deber al azar el aumento de fortuna, sino que el ejemplo viene de arriba. Juegan los ricos buscando centuplicar sus capitales o simplemente por sentir las punzantes emociones del juego, y juega el pobre por debilidad de su naturaleza que no le permite sustraerse a tan avasalladora pasion.

La represion del juego entre nosotros es ilusoria. Los jargentinos jugamos y seguiremos jugando mientras tengamos una camisa con que cubrir nuestras carnes y que podamos colocar sobre el tapete verde o rojo, con tanta mayor razon por cuanto que el juego se ha autorizado imponiéndose a los garitos un fuerte grávamen, sin que por eso deje de ser unos de los vicios mas repugnante porque tiene su larga escuela de vicios.

El gobierno tiene puritanismos sorprendentes. Por un lado niega autorizacion para establecer nuevas casas de juego, diciendo que no es fomentador de garitos, por otro cobra impuestos colosales a los existentes que no son pocos en la provincia, como se sabe.



Informaciones varias

El ministro Pueyrredon ha dirigido una nota al ministro aleman acusandole recibo de la comunicacion anunciandole el bloqueo por submarinos.

En la nota el Ministro Argentino lamenta la medida extrema y agrega que nuestro gobierno se ajustara a las leyes de los derechos internacionales.

—El presidente ha pedido al ministro Puyrredon que reuna datos sobre la existencia de trigo en el pais, a fin de adoptar medidas que aseguren el bienestar de las clases trabajadoras.

—La cámara de diputados aprobó ayer en general el proyecto de empréstito, entrando a tratarlo en particular.

—En acuerdo de gabinete se ha considerado la cuestion internacional, estudiandose antecedentes, notas, etc. Fué suspendido luego para esperar que el ministro de relaciones exteriores redacte una comunicacion dirigida al gobierno de Washington contestando la última nota de Wilson a los paises neutrales.

—El vapor Larkanose, hundido por los submarinos alemanes procedia de Buenos Aires y llevaba 2300 toneladas de cereales para la comision de socorro de los belgas.

—Los estudiantes universitarios que se encuentran en Mar del Plata celebraran el Centenario de la batalla de Chacabuco con asistencia del ministro de Chile.

El Ministro de Hacienda doctor Salaberry ha conseguido la renovación del empréstito de pesos 18.500.000 oro que vencia el 21 del corriente.

Carnaval

Como estaba anunciado se reunió anoche la comision organizadora de los festejos de carnaval.

Se resolvio efectuar corso durante las noches del domingo 18, martes 20 y domingo de entierro, en el trayecto de la calle Alsina desde Ramos Mexia hasta Avellaneda.

Los bailes populares de disfrez en la plaza se efectuarán las noches del lunes 19, miercoles 21 y sabado 24.

Se resolvio tambien pedir presupuestos a las bandas de musica locales y a la usina para la provision de luz electrica en el corso y en la plaza.

Se formaran, por cuenta de la comision, una o dos comparsas de niñas que en carros adornados recorrerán el corso.

En la calle Alsina, frente a la plaza, se construiran varios palcos para el público; en uno de ellos será ubicada la banda que amenizará la fiesta.

Se adquiriran varios objetos para ser discernidos como premios a los carruajes, carros, palcos o frente de edificios mejor adornados, a las máscaras y comparsas.

Noticias

Asamblea

Para esta noche a las 9 estan citados los socios del Club Atletico local para reunirse en asamblea, con el objeto de renovar su comisión directiva y tomar en consideracion otros asuntos de importancia.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

6 partidas expedidas.

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Mapa de la guerra».

«Equivocacion en el cine», 2 partes.

«Causa celebre», 6 partes.

Aniversario periodistico

Nuestro estimado colega *El Progreso*, que aparece en Mar del Plata, ha cumplido con su edicion de ayer 20 años de activa labor periodistica, que ha consagrado siempre a la defensa de los intereses de esa poblacion.

Retribuimos el saludo que dirije a la prensa, en la parte que a nosotros no toca, y formulamos votos por su próspera existencia y larga vida.

Entradas municipales

Dia 7 de Febrero

Repartir carteles—V. Casella $ 5.
Archivos y v/bueno—P. Peruchena y Cia. 5.
Guia—C. Delorte 2.
Patentes—J. Spina 16.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 26.

Vialidad

Ha sido aprobado el proyecto y presupuesto preparado por la comision administradora del fondo de caminos de la ley Mitre, referente a la ejecucion de trabajos de conservacion en el camino de acceso a la estacion Labarden y al puente sopre el Chelforó y bañado de Sosa, proximos a esa estacion.

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 6 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octogono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 K con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso carrocel lámpara electrica-sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, espejo y cepillo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes; puntas finas.
25 « Cuantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelado.
27 « Anillo sello de oro 18 k. puño inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 8 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar rebalsadero con virolas de oro 18 k.
33 « Rombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lafrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afilar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para vente, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastosos y de muy buena agua, en el Partido pone a la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 59
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

Cedula de identidad

Del personal de las escuelas— Por disposicion reciente de la Direccion Gral. de Escuelas, los maestros de este y demas distritos deberan remitir a los consejos locales para ser enviados a la superioridad sus fichas de indentidad personal.

En este distrito dichas cédulas se confeccionaran en el transcurso del corriente mes, previa circular que sera pasada a los docentes.

Cine Casella

Con un lleno completo debutó anoche en este cine la compañía de actracciones «Los Mak's», quienes desarrollaron con éxito un programa novedoso y lleno de variedades: bailes clásicos, danza serpentina y tonadillas por la señorita Zhay de; excentricidades a lo Toribio; por Raoul música, telepatia, trasmision del pensamiento, prestidigitacion, etc., por la señora Stahel y señor Mak. Ademas una chistosa comedia que les valió nutridos aplausos a los actores.

—Para esta noche anuncian su segunda funcion con un nuevo y variado programa de tonadillas, vaudivilles, magia, nuevas creaciones y sorprendentes experimentos por el comendador Mak, Fifi, Toribio y la baronesa de Stahel. Se pondra en escena el sainete tragico burlesco «Joven Alegre» y la comedia «Las de Sanchez.

Escolares

Por el aviso que publicamos del Consejo Escolar veran los padres o encargados de menores en edad escolar la obligacion que tienen de hacerlos inscribir para el periodo que se inaugurara el 1° de Marzo próximo.

El Consejo debe mostrarse inflexible con los padres remisos en el cumplimiento de los preceptos de la ley de educacion, mostrándose tenaz en la tarea de perseguir a los menores que se sustraen a la escuela convirtiéndose en elementos nocivos a la sociedad.

Loteria Nacional

En el sorteo de hoy han salido premiados los siguientes números:

El premio mayor con el número 1966.

Con 20000 $ el numero 20866.

Con 500 pesos el número 10.290, 21939.

Con 2000 $ los números 5039, 12647, 20486, 23262.

Con 100 $ los números 19863, 25496, 1030, 7392, 25242, 5493, 14526, 4315.

El tiempo

El diverlido doctor Campos nos envia la siguiente predicion:

Señor Director: A mes tarder del 11 al 17 del actual, se desencadenará una gran tempestad, caerán lluvias torrenciales y granizo, huracan antàrtico.

Esta es mi prediccion y una primicia para los habitantes y tambien para los plagiadores.

Estamos a 5 de febrero y sin embargo ningún diario bonaerense ni la oficina metereológica argentina, señalan en la fecha el temporal que se viene preparando: ¿Cuando el tiempo ofrezca los nubarrones de instabilidad? entonces ván a acertar con la vision de los hechos! «La Nacion» «la oficina», «La Prensa» y la «Ultima Hora».

La próxima lluvia se iniciará mas o menos para el 9.

Nota—Los diarios bonaerenses insisten con el buen tiempo.—*Dr. Isidoro Campos.*

Decálogo para los niños

I—Ama a tus compañeros de escuela, que en lo porvenir seran probablemente tus compañeros de trabajo toda tu vida.

II—Ama el estudio, que es el pan del intelecto; y se grato a quien te enseña; como a tu padre y a tu madre.

III—Santifica todo tus dias con alguna acción útil y buena y con algún acto gentil.

IV—Honra a las personas mayores; respeta a todo el mundo; no te quiebres delante de nadie.

V—No odies, ni ofendas; no te vengues nunca; pero defiende tus derechos y no te resignes a la prepotencia.

VI—Guárdate de toda vileza; sé el amigo de los débiles; ama a la justicia por sobre todas las cosas, por que sin ella no hay mas que miseria.

VII—Recuerda que los bienes de la vida son frutos del trabajo; gozarlos sin hacer nada es como robarle el pan a quien trabaja.

VIII—Observa y medita para conocer, si puedes, la verdad, no creas en aquello que te repugne a tu corazon, no dejes que te engañen; y no engañes a los demas.

IX. No creas que se ama a la patria odiando o despreciando a otras naciones, o deseando la guerra, que es un resto de barbarie. Quien siente así odia a su misma patria.

X. Augura el advenimiento del dia en que todos los hombres, ciudadanos libres de una sola patria, vivan en paz y justicia, como buenos hermanos.

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señoritas Ceferina Salaberry y Margarita Camino.

De Dolores señor Julian J. Martinez.

De Castelli señora de Montenegro y señorita de Buesas.

A Buenos Aires señor Juan Lahitte y señorita irma Marino.

LA TERTULIA DE DISFRAZ

Con todo entusiasmo continúan los preparativos para la tertulia de disfraz que tendra lugar en el salon de la sociedad italiana la noche del sabado 17 del corriente.

El salon se adornara e iluminara profusamente.

La orquesta, dirigida por el maestro Belfiore, prepara un selecto repertorio de piezas de bailes modernas.

Por su parte las señoritas no permanen ociosas y han dado comienzo ya la confección de elegantes y vistosos trajes de disfraz con que iran ataviadas a la tertulia.

¿COMO NACE EL AMOR?

Dos causes concurren generalmente para dar vida al amor, la naturaleza y la casualidad.

La naturaleza, decir: la disposicion de ánimo en dos seres; y la casualidad, que por uno de sus muchos enredos, dá lugar al encuentro de las dos almas.

Esa es la música, la que cambiave del alma, afina deliciosamente sus sentimientos..... y las miradas se encuentran.... y se comprenden ... y se unen eternamente. Ora son las pasiones agitadas de un drama. Ora la narracion animada de aventuras conmovedora. Ora las peripecias de un viaje. Ora un encuentro en la soledad del campo o en tierra extranjera, — soledad que aumenta infinitamente a nuestros ojos las prendas de una persona y la impresion que nos hace. Ora una cabalgata y un peligro, un convite y una diversion, un juego, una danza...

El fuego es interno, y por cada desahogo se desarrolla el incendio.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telègrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

Baltasar Nosotti

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

•Sp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófones

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

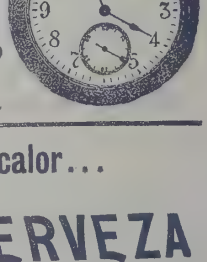
ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*



Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun titulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los titulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Molotas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Matadurse.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño $ 2 $ 3 cu. Sirve para 90 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

OTA – Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4235 MAIPU, Viernes 9 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE · INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Consejo Escolar de Maipú

A LOS PADRES DE FAMILIAS

El Consejo Escolar recuerda a los padres o personas que tengan a su cargo niños de 8, 9, 10, y 11 años de edad cumplidos, que tienen la obligación de educarlos; al efecto.

SE AVISA

que la inscripcion estará abierta en cada escuela desde el dia 10 de Febrero hasta el dia 28 del mismo, debiendo el carnet ser solicitado por la madre, el padre, el tutor o el encargado respectivo.

Los niños de 12, 13 y 14 años de edad que no hayan completado el minimun de instruccion obligatoria serán inscriptos condicionalmente dentro del mismo periodo.

Los padres o tutores que no cumplan con el deber de educar a sus hijos ó pupilos dentro de las edades indicadas sufrirán multas de acuerdo con la ley.

A los alumnos notoriamente pobres se les proporciona gratis matricula, libros y útiles.

Estan obligados a concurrir a las escuelas públicas todos los niños de ambos sexos que habiten la provincia y hayan cumplido 8 años de edad, á menos que se justifique ante este Consejo Escolar:

1°—Que estudien en su domicilio ó en escuela Nacional ó Privada todas las materias del minimun de enseñanza de primer grado, 2°, 3° ó 4°., según corresponda.

2°—Que han terminado satisfactoriamente los estudios primarios obligatorios.

3°—Que están incapacitados física y mentalmente para recibir la instruccion obligatoria en las escuelas.

Para que la matricula pueda ser realizada debe presentarse en cada caso:

1°—El certificado de vacuna.

2°—Certificado del Registro Civil que acredite que el inscripto tiene ocho años de edad cumplidos.

Maipú, Febrero 1° de 1917.

PEDRO DARRITCHON
Presidente

Raimundo V. Valinoti
Secretario

e5v10f

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.5000.000
« EMITIDO	« 75.000.000
« REALIZADO	« 62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	« 6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: N° 1 Bernardo de Irigoyen 910, N° 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, N° 3 Cabildo 2091 Belgrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—El Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo mensual o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
« Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « « « 60 «	2 %
« « « « 90 «	3 %
« « « mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Pinzzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de asegurar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o a 6o grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4. externas 1o y 2o grado, $ 15 idem. de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

JABON DISOLVENTE E. J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguer as, hace desaparecer Veijas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para curar y se encuentra en venta a $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacen es en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUCROS & Cía
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de	9	onzas	48'	0.27 clu
« « trigo «	10	«	47'	0.28 clu
« « avena «	9	«	58'	0.30 clu
« de harina usadas a				0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS

MAQUINARIAS Y REPUESTOS

Artículos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS

Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»

LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»

Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR

ALSINA N°. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

L A V O Z

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Andres M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 348—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Viernes 9

s. Cirilo

Luna llena — Sol: sale a las 5.4—Ponese a las 6.34

ACTUALIDAD

Preparativos de combate

La reciente resolucion del Comité Central de la Provincia, en virtud de la cual se ordena la reorganizacion inmediata de todos los comites del partido, lisa y llanamente significa que la Union Civica Radical se dispone a entrar de lleno en las futuras luchas comiciales de Buenos Aires.

El anhelo general del pueblo porteño, lo constituye el legitimo deseo de una intervencion federal amplia, al amparo de la cual se confeccionen padrones de verdad y se haga real y efectiva la libertad electoral, tantos en los actos preparatorios, como en el momento de la recepcion del voto.

No nos encontramos habilitados para poder afirmar que el sueño dorado de la intervencion se traduzca en una bella realidad, pero si sostenemos que con intervencion amplia o sin ella, los nuevos padrones y las elecciones que con ellos se realicen, han de ser enérgicas y debidamente garantidas por el señor Presidente de la República.

Asi lo exige, no solo el clamor unánime de la opinion pública, sino tambien el sagrado cumplimiento de los deberes contraidos en el hecho del juramento de respetar y hacer respetar la Constitucion Nacional; cumplimiento que por otra parte, en forma alguna le puede ser dificil al eminente ciudado que rige los destinos del pais.

Quien, como él, ha consagrado su vida entera sin escatimar sacrificios de ninguna especie, al servicio de la noble causa de la restaucion de las instituciones, forzosamente deberá estar animado de idénticos anhelos que los del pueblo porteño, e infantil estonces sería suponer que perdiera la oportunidad de cumplir con el mas grande de sus deberes de gobernante.

Ni por un momento, pues, se puede dudar que el presidente de la Republica olvdie sus deberes constitucionales y en consecuencia el pueblo de Buenos Aires puede y debe prepararse tranquilamente para intervenir en las próximas luchas comiciales.

La hora de la reparación se acerca y a los buenos ciudadanos toca la obligacion de redimir al primer estado argentino.

Para el logro de tan noble proposito, necesario es organizár las fuerzas civicos y es precisamente a ese fin que responde la resolucion que comentamos y que ha sido adoptada por el Comité Central de la Union Civica Radical de la Provincia.

Párrafos

El hombre que trabaja es justo; cosecha los frutos de su huerto y respeta el esfuerzo ajeno, estimando el mérito de los otros hombres y sintiendo la comunion de todos los esfuerzos. El hombre que piensa elabora los destinos comunes, sirve a un pueblo entero, preparando los ideales que lo encaminen hacia un norte expansivo y fecundo.

Estudiar el trabajo de la juventud, pues da inteligencia para la accion, que es la vida misma. Descifrar la naturaleza, en las cosas que la constituyen y en los libros que la interpretan, es multiplicarse. El ritmo con que diariamente aprendemos mas, la estoica labor del que sabe escrutar la verdad y construir la ciencia, la beatitud serena del que se juzga fuerte porque sabe, frente a los que son débiles por ignorancia, elevan el entendimiento y ennoblecen el corazon, templan el carácter y la dignidad y preparan hombres cada vez menos imperfectos.

Una generacion estudiosa puede marcar destinos nuevos a América; su civilizacion palpita en manos de lo jóvenes. Nuestro siglo está ya cansado de viejos y enfermos, harto de sombras que se agitan en la maldad y en la sangre. Todo lo espera de una juventud viril. Desea hombres, capaces, de amor y de solaridad.—*José Ingenieros.*

La cuestión internacional

LA NOTA ARGENTINA

El presidente de la república doctor Hipólito Irigoyen ha enviado al conde de Luxburg, ministro de Alemania en nuestro pais la comunicacion que publicamos:

«Tengo el honor de acusar recibo de la nota de V. E. fecha 2 de «febrero de 1917 en la que, comunicando la resolucion del gobierno Imperial de fecha 31 de enero «proximo pasado a los representantes de las potencias neutrales en «Berlin, hace saber que por razones apremiantes de la guerra, se «impedira todo trafico maritimo en «las zonas de bloqueo que circundan la Gran Bretaña, Francia e «Italia y en la parte occidental del «Mediterráneo.

«El gobierno argentino lamenta «que S. M. I. se haya creido en «el caso de adoptar medidas tan «extremas: y declara que ajustara «su conducta, como siempre, a los «principios y normas fundamentales del derecho internacional».

Al comentar esta nota, los grandes diarios bonaerenses estan de acuerdo en afirmar que es esa la respuesta que cuadra, y que está ajustada, en las mas simple expresion, al sentimiento de la opinion pública argentina.

La Prensa, en un articulo que publica hoy, dice en uno de sus párrafos:

«Nos parece, por las contestaciones que hasta ahora conocemos de las naciones sudamericanas, que la sobriedad y concision de la nota argentina no serà facilmente superada es esta ocasion, ni se traducirá una dicision más cierta y leal, con mejores conceptos o palabras. Dejamos constancia de nuestro aplauso, tanto mas merecido cuanto que el «Senado consultor» en su sesion de ayer no brilló por la cordura ni la elevacion en las exposiciones que sus miembros hicieron.»

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Carjitos nuevo portero».

«Terpsicore» 8 partes.

Industria nacional

La casa Picardo y compañía formada con capitales nacionlaes ha abonado por concepto de impuestos internos en el mes de Enero pasado la canlidad de un millon ciento sesenta y tres mil pesos moneda nacional.

Se presume que en el corrtente año abonará al rededor de doce millon de pesos por dicho concepto.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civi ha ocurrido hoy el movimiento siguiente;

1 varon legitimo.

2 partieas expedidas.

Cine Casella

Un nuevo éxito y un lleno completo obtuvo anoche con su segunda funcion la compañia de variedades «Los Maks» que actua en el cine Casella.

La variedad y novedad del espectaculo hace que el publico concurra numeroso a presenciarlo y a aplauda los artistas de la compañia.

Anoche se desarrollo un atrayente programa, poniéndose en escena en primera parte la chistosa comedia «Las de Sanchez» que fue premiada con aplausos por el publico.

A continuacion Mr. Mak efectuó algunas suertes de prestigistación e ilusión que resulto del agrado del publico.

Como la noche anterior, fue recibida con aplausos la presencia de la señorita Zahyda Mak, que cantó una serie de tonadillas, luciendo en cada una de ellas lujosos y vistosos trajes,

Raoul Stahel, el celebrado excèntrico se presento luego en escena y con sus muecas y gestos hizo reir un buen rato al publico.

Bien interpretada fué la comedia titulada «Joven Alegre».

Llamaros mucho la atencion los bailes clásicos y la danza serpentina por la señorita Zhayda, que hubo de repetir a pedido del publico.

La señora Stahel, en el piano, ejecuto un selecto repertorio musical.

—Para mañana a la noche anuncian su tercera funcion con un programa completamente nuevo y atrayente.

Entradas municipales

Dia 8 de Febrero

Repartir carteles—V. Casella 2.
Archivo—O. Gestemberg 4.
Espectaculo—V. Casella 5.
Sisa—P. Matella 4, J. Pettiore 2, J. Morsella 4, F. Colombo 4.
Patentes—S. Ghinassi 16, V. Ferreira 21.

Total recaudado en el dia de ayer $ 62.

Correspondencia al interior

La direccion general de Correos y Telégrafos ha dictado una resulucion por la cual se establece que el personal de Correos, por todos los medios a su alcance, obtenga del público que en la correspondencia dirigida al interior de la República se consigne la situacion geográfica de la localidad de destino.

Esta medida redundará en beneficio del público, pues es la forma de evitar el atraso que sufre cierta correspondencia, que, por deficiencia de su direccion, da motivos a que sea mal encaminada.

En el mecionado decreto se recomienda a las oficinas de Correos que en la correspondencia que mantengan con el público, es conveniente consignar la provincia y territorio donde están situadas las localidades y los distritos de que dependen, sin perjuicios de indicar los medios de comunicacion, cuando se trate de puntos homónimos.

Tambien se fijaran carteles en los locales de la oficinas de la capital e interior de la República, indicando al público la conveniencia de hacer constar en la direccion de las cartas la situacion geogràfica y recomendándole el uso de las siguientes abreviaturas:

B. A. significa Buenos Aires; S. F. Santa Fé; Cba. Cordoba; E. R Entre Rios; Corr. Corrientes; S. E. Santiago del Estero; Mza. Mendoza; S. J. San Juan; S. L. San Luis; S. Salta; T. Tucuman; L. R. La Rioja; J. Jujuy, Cca. Catamarca; P. C. Pampa Central; N. Neuquen; R. N. Rio Negro; S. C. Santa Cruz; T. F. Tierra del Fuego; M. Misiones; Ch. Chubut: F. Formosa; L. A. Los Andes; y Chc. Chaco.

Valuacion en la provincia

Protesta del comercio y de la industria—Los numerosos comerciantes e industriales radicados en la provincia de Buenos Aires, que no están conformes con la valuacion aplicada a los capitales en giro, en el presente año, han designado al Comité Nacional del Comercio para que establezca la diferencia entre el capital verídico y el asignado a cada comercio e industria.

Esta medida tiende a establecer la suma total de esas diferencias, que perjudican a los comerciantes e industriales.

Tamblen han resuelto denunciar al Ejecutivo algunos grandes industrias que no pagan el impuesto correspondiente al capital que giran.

Un remate como hay pocos

En el mes de Abril se remataran en Londres las propiedades que Lord Aligton posee en la capital britanica.

Empezando como a una milla del Banco de Inglaterra los frentes sobre la calle miden mas de trece millas. Comprenden 36 edificios publicos, 3 capillas, 4 oficinas de correo, molinos, fabricas, muebles y alrededor de 2500 casas.

El area total de las propiedades es de 130 ares; situados en el centro de Londres y es el lote mayor de la ciudad que se ofrece en venta a la actual generacion.

Españoles germanófilos

Cuareeta y ocho mil españoles residentes en la Argentina han dirigido una nota al representante de Alemania en nuestro pais, expresandole sus votos de felicidad para el kaiser con motivo de su dia onomástico.

Muy comentada es la actitud de esos españoles, máxime si se tiene en cuenta que el gobierno de su pais acaba de prohibir las manifestaciones publicas que se vienen haciendo en la peninsula en favor de Alemania por parte de ciertos españoles en los que se está desarrollando la germanofilia con caracter alarmante para la neutralidad del reino.

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificánsose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente;

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY.

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800/000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935/00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800/00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600/00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artístico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar Gillete.
42 « Despertador fantasia plateado lujo.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.
CAMPOS.— Pastosos y de muy buena agua, en el Partido posee la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.
A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

Dia social

VIAJEROS

A Las Armas señor Nicolas Valinoti.

Para Ayacucho señor Gerardo Nuñez.

ENLACE

El proximo sabado 17 del corriente contraerá enlace la señorita Margarita Camino con el señor Rafael Mónaco.

El acto civil del enlace se efectuará a las 9 a. m. y actuarán como testigos los señores Juan Pedro Fyharchet y Paulino Camino.

La ceremoria religiosa tendrá lugar en la casa de la familia de la novia a las 10 de la mañana. Seran padrinos de la boda la señora Ane Eyharchet de Mónaco, madre del novio, y el señor Bernardo Camino, padre de la novia.

La boda se efectuará en la mayor intimidad.

En el tren de medio dia los contrayentes partiran para Buenos Aires, en viaje de placer.

CARNAVAL

Estamos casi en visperas de la fiesta que tiene anotadas a su favor mayores horas en el año. Tres dias de feriado absoluto, consecutivamente, no los señala el calendario para la celebracion de ningun hecho religioso ni patrio. En cambio el dios de una religión remota, el mitológico genio de la alegria y la locura, inmortal por ser acaso la mas humana de las divinidades, tiene marcada su jurisdiccion que nadie osaria invadir, en los tres dias excepcionales de cada febrero o cada marzo.

En breve llegará a nosotros, bullanguero y riente, para decirnos que seriamos felices si no hubiéramos dejado de ser niños, para hacernos pensar que seremos buenos, menos puros, a medida que nos sentimos menos capaces de unir nuestra carcajada a la suya, menos capaces de pintarrajearnos con él los rostros y de piruetear con él al son del cuerno y de los cascabeles.

Momo tiene el espiritu de los que estan en salud y en inocencia, rie como ellos, es como ellos venturoso y por eso ama la broma y la danza que es la antitesis de la gravedad y de la neurastenia. De ahi que en el rodar del tiempo esté condenado a no tener talvez mas proséliios que los niños.

EL BAILE DE DISFRAZ

En breve empezaran a circular entre las familias de esta sociedad, la siguiente invitacion.

Maipú, Febrero de 1917—Señor: La comision que suscribe, tiene el agrado de invitar a Vd. y familia al baile de disfraz que tendrá lugar en el salón de la sociedad Italiana, la noche del sabado 17 del corriente.

Esperando ser honrados con su presencia, saludan a Vd. atentamente.

Raimundo V. Valinoti, Hector Mario, Francisco Marra, Pascual Valinoti, Juan Colángelo, Dr. Octavio A. Paladini, Jose Peruchena, Horacio Otamendi, Juan Caracotche (hijo), Adolfo Fulquet, Ricardo J. Valinoti, Jose Salaberry, Alfonso Peruchena.

CORONA NUPCIAL

El azahar, originario de los paises del sol, lo ceñian en sus sienes las novias de la antigua Grecia y del imperio romano. La costumbre de colocarlos en los velos la llevaron en Europa los cruzados en la Palestina. Actualmente, el uso del azahar no impera en todas partes.

En Italia y en Suiza, las novias lucen castas rosas blancas; en Holanda, se coronan con guirnaldas de mirtos, emblema del amor, en las islas griegas se corona á la desposada con hojas de viña, signo de fecundidad.

En Noruega, Suecia y Serbia, las doncellas van al altar ostentando una corona de plata maciza, que generalmente es heredera y que ha servido a muchas generaciones.

En Baviera, la corona nupcial es de cristal, perlas y alambres de oro, conjunto que la hacen muy decorativa y suntuosa.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

Un señor

que ha sido ... [illegible]

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ — F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

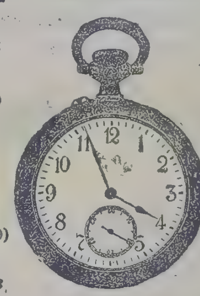
DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS



ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2,40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telégrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. ee8.

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se enviran folletos.

Al pori mayor, Drogue Amarericana: B Aires.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU ✻✻✻✻✻✻ **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á 5 $ c|u. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

OTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4234 MAIPU, Sabado 10 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE -- INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Consejo Escolar de Maipú

A LOS PADRES DE FAMILIAS

El Consejo Escolar recuerda a los padres o personas que tengan a su cargo niños de 8, 9, 10, y 11 años de edad cumplidos, que tienen la obligación de educarlos; al efecto.

SE AVISA

que la inscripcion estará abierta en cada escuela desde el dia 10 de Febrero hasta el dia 28 del mismo, debiendo el carnet ser solicitado por la madre, el padre, el tutor o el encargado respectivo.

Los niños de 12, 13 y 14 años de edad que no hayan completado el minimun de instruccion obligatoria serán inscriptos condicionalmente dentro del mismo periodo.

Los padres o tutores que no cumplan con el deber de educar a sus hijos ó pupilos dentro de las edades indicadas sufrirán multas de acuerdo con la ley.

A los alumnos notoriamente pobres se les proporciona gratis matricula, libros y útiles.

Estan obligados a concurrir a las escuelas públicas todos los niños de ambos sexos que habiten la provincia y hayan cumplido 8 años de edad, á menos que se justifique ante este Consejo Escolar:

1°—Que estudien en su domicilio ó en escuela Nacional ó Privada todas las materias del minimun de enseñanza de primer grado, 2°, 3° ó 4°., según corresponda.

2°—Que han terminado satisfactoriamente los estudios primarios obligatorios.

3°—Que están incapacitados física y mentalmente para recibir la instruccion obligatoria en las escuelas.

Para que la matricula pueda ser realizada debe presentarse en cada caso:

1°—El certificado de vacuna.

2°—Certificado del Registro Civil que acredite que el inscripto tiene ocho años de edad cumplidos.

Maipú, Febrero 1° de 1917.

PEDRO DARRITCHON
Presidente

Raimundo V. Valinoti
Secretario

e5v10f

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.500.000
" EMITIDO	" 75.000.000
" REALIZADO	" 62.194.475
FONDO DE RESERVA:	" 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balnadero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar de la Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsalias: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguayo Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se compa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera persona deposita, abre cuentas corrientes emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo anual semestral o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

ABONA

Depósito en cuenta corriente c/c y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendia», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos a estos estarán invitadas las familias de las alumnas

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo segun la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañadas por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 idem de 3o y 4o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

JABON DISOLVENTE E. J. W. OESE

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Veijas, Sobrecañal, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. OESE.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGROS & Cia
SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

¡CHACAREROS!

Bolsas para maiz de 9 onzas 48' 0.27 clu
" " trigo " 10 " 47' 0.28 clu
" " avena " 9 " 58' 0.30 clu
" de harina usadas a 0.25 clu

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— Automóviles "STUDEBAKER" —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres. Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J. Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias-—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitacionesen genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Sábado 10

s. Escolástica

Luna llena — Sol: sale a las 5.5—Ponese a las 6.33

EFEMERIDES

1816-Capitulacion de Guayaquil—Tomado prisionero Brown y apresado el buque que montaba, el día anterior en el puerto de Guayaquil, el resto de la escuadrilla argentina que solo eran tres buques, pero mandados por bravos marinos, se presenta en línea de ataque sobre las fortificaciones, y obliga a las autoridades a capitular, devolviendo la libertad a Brown y demás prisioneros que con él se habían tomado por las fuerzas realistas.

ACTUALIDAD

Actualidad parlamentaria

La cámara de diputados de la nacion, ha entrado a considerar en su faz final el proyecto de empréstito presentado a su consideracion por el poder ejecutivo.

La política subalterna que siempre antepuso los intereses particulares de círculos a los sagrados del país, parece haber evolucionado en los últimos días, ambiente que exigía sinceridad y patriotismo como resolucion imperativa del momento para salvar la difícil situacion económica que atraviesa la nacion.

En los parlamentos extrangeros, en todos los casos en que el crédito nacional sufre las contingencias propias de una evolucion financiera que puede perturbar la tranquilidad general, olvidan sus componentes las diferencias políticas para atender debidamente las imperiosas necesidades del estado.

Es lamentable entre nosotros que el pensamiento honesto y patriota del mandatario que nos gobierna no haya alcanzado en el seno de la cámara toda la ayuda eficáz y conciente que asuntos fundamentales para el desenvolvimiento progresivo de la colectividad, reclamaban de los representantes de la misma como solucion inevitable.

Pero la oposición sistematica del primer impulso ha cedido y es lastima grand , que el tiempo perdido en divagaciones de los *diletantis* de la cámara, no haya permitido apresurar los acontecimientos en beneficio del país. Las buenas ideas siempre se abren paso y las vallas opuestas por los elementos del régimen a esa orientacion honesta del nuevo gobierno, ha sufrido un serio quebranto moral a que fuera arrastrado por su propia accion obstruccionista y anti-patriòtica, sin precentes en los anales de nuestro primer cuerpo legislativo.

Mendicidad callejera

Han constituido siempre una verdadera plaga los mendigos procedentes de otras localidades explotando la caridad pública.

Dichos menesterosos con inclinaciones a la bohemia, recorren de pueblo en pueblo practicando su «modu vivendi», en forma tal que resulta oneroso para las localidades y sin que haya autoridades que impidan el transito de pordioseros.

Franca y sinceramente, la existencia de asilos de menesterosos y otras instituciones de beneficencia que existen en la mayoria de las ciudades de cierta importancia, resultan letra muerta, dado que los mendigos prefieren implorar la caridad publica a pasar sus días en la placidez de un asilo.

Si bien es cierto que el mal debe combatirse en su propio origen hasta tanto que nuestro gobierno nacional no seleccione la inmigracion, permitiendo solamente la entrada al pais de elementos aptos para el trabajo, las municipalidades deberian evitar la circulación de esos mendigos, puesto que cada población tiene los suyos a los cuales sostiene.

Mas, esos mendigos no aceptan otra caridad que la del centavo, lo que significa a las claras que esos seres usan de la mendicidad en forma lucrativa.

Bien hallamos se preste generosa ayuda a los que la desgracia volcó todos sus rigores, pero que no se explote ese sentimiento.

Intendencia Municipal

Con motivo de las proximas fiestas de Carnaval la intendencia municipal ha dictado la siguiente ordenanza:

«Siendo necesario proceder a la reglamentación de las fiestas de Carnaval, el Intendente Municipal.

DECRETA:

Art. 1°—Queda terminantemente prohibido el juego con agua, legumbres, harinas u otros articulos perjudiciales, permitiendose unicamente el empleo de flores sueltas, serpentinas, papel picado o cortado, autorizándose el juego con agua contenida en pomos, a excepcion de las horas en que se efectuaren los bailes publicos en la plaza «San Martin» y mientras tenga lugar el corso.

Art 2°.—Autorizase a la Comision de Fiestas, para organizar el corso en la calle Alsina, comprendida ésta entre las calles Ramos Mexia y Julian Lynch.

Art 3°.—Las personas que deseen disfrazarse, durante los días de carnaval, deberán solicitar previamente el respectivo permiso que será válido por los días 18, 19, 20 y 25 del presente mes y se otorgarán en la Intendencia Municipal. Esta permiso deberá colocarse en parte visible y no sera transferible.

Art. 4°—Son prohibidas las vestiduras sacerdotales, uniformes militares, los que caractericen funcionarios públicos y cualquier otro traje deshonesto o inmoral.

Art. 5°—Los bailes publicos de disfraz o fantasía, seran permitidos desde el sábado 17 hasta el domingo 25 del presente mes.

Art. 6° Las infracciones á cualquiera de los articulos determinados en esta ordenanza seran penados con multas de *Veinte* pesos moneda nacional o en su defecto sufriran ocho dias de arresto.

Art. 7°—Cuidaran del fiel cumplimiento de esta ordenanza los Inspectores Municipales y la Policia local.

Art. 8°—Comuniquese, publiquese y dése al R. O.

Maipú, Febrero 7 de 1917.

ROQUE M. QUINTEROS
Intendente

N. Napolitano
Secretario

Club Atlético

Anoche celebró la asamblea a que estaban citados sus socios el Club Atlético local.

Resueltos diversos asuntos de caracter social, se procedió al nombramiento de la C. D., para el ejercicio del corriente año, que quedo constituida como sigue:

Presidente: Dr. Juan J. Barbieri.
Vice-presidente: Sr. José Arrieta.
Secretario: Sr. Simon Platini.
Pro id: Sr, Alberto J. Mattenet.
Tesorero: Sr. Antonio Galletti.
Pro-id. Sr. Antonio Vertullo.
Vocales: Señores Eduardo Molins, Fermin Belarht, Francisco Marra y Eusebio Lozano.

La nueva comision tomara posesion de su cargo en la semana proxima.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Madame Casell», drama policial en 14 partes,

Farmacia en turno

Mañana permanecerà abierta todo el dia, por corresponderle el turno establecido, la farmacia «La Nueva» de la señora Elena V. de Parisi.

Descanso dominical

El poder ejecutivo ha resuelto autorizar la venta de articulos de carnaval, exclusivamente, durante los domingos 18 y 25 del actual,

Enseñanza agricola

Se aprobó ayer por decreto del poder ejecutivo el presupuesto para personal y gastos por el año 1917 de la escuela de industrias rurales Nicanor Ezeiza, que suma 58000 pesos anuales asi distribuidos: 900 pesos mensuales para personal y 3933.33 para gastos.

El personal se compone de un director con 400 pesos; un jefe de cultivos con 250 y un secretario-contador con 250 mensuales.

Venta de lanares

La firma local Nemesio de Olaria ga y Jose Arrieta, vendió ayer en el mercado de Matanza los siguientes animales lanares:

160	capones	frigorifico	$ 15.60
45	«	«	« 17.60
14	ovejas	mataderos	« 18.00
65	«	«	« 14.50
359	capones	frigorificos	« 14.40
39	ovejas	«	« 14.30
29	capones	«	« 18.00
410	«	«	« 13.50
124	«	«	« 14.50
107	borregos	«	« 9.00
200	capones	«	« 13.20
253	«	«	« 13.10

Opiniones sobre el Impuesto Unico

«Nadie puede tener derecho para apropiarse de lo que no produce su capital ni su trabajo; y el Estado, representante de la sociedad, que crea su maxima mayor parte el valor y y renta de la tierra, es el que tiene la protestad y los medios legales para que se establezca en justicia lo que en ese valor corresponde proporcionalmente al capital y trabajo del individuo y de la comunidad, dando a cada uno lo que es suyo».—*Andres Lamas.*

Escuela Nicanor Ezeiza

Se nos hace saber que en la escuela de Agricultura «Nicanor Ezeiza» de Coronel Vidal, quedan aun disponibles varias becas para los jovenes que deseen seguir gratuitamente los cursos de agricultura que se dictan en esa escuela.

Los interesados pueden dirigirse a la intendencia municipal local, donde se le darán informes y podran formular la solicitud de ingreso.

Entradas municipales

Dia 9 de Febrero

Repartir carteles: V. Casella $ 2.
Sisa: J. Han 4, J. Pagoaga 4, A. Latorraca 4, E. Lemble 4, J. Muñoz 8, A. Santarone 4, J. Muñoz 4. J. Fernandez 8, R. Campo 2, M. Duga 2.
Pesas y medidas—J. Gabriel 8, M. Suarez 12, C. Giorgi è hijo 22, M. Milen 8, E. Martinez 25, A. Abrme 13, F. Aranciaga 11.
Guia—A Gigena 15.
Abasto—A. Gigena 15.
Patente—M Duga 10.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 172.

Vehiculos sin faroles

El intendente municipal señor Quinteros ha solicitado al señor comisario de policia que por intermedio del personal a sus órdenes, haga cumplir la ordenanza que prohibe el transito de noche a los vehiculos y bicicletas que no lleven los faroles encendidos, como asi mismo a las últimas que no lleven timbre o corneta.

Esta disposicion deberia hacerse extensiva a los automòviles que circulan por las calles a gran velocidad y no anuncian, con toques de bocina su llegada a las esquinas, como asi mismo a los menores de edad que guian vehículos, lo que constituye un peligro permanente para ellos y para el público.

Espectáculos

SALON TEATRO CASELLA

Esta noche volvera a presentarse al público, con un nuevo y original programa de atracciones «Los Mak's», artistas que vienen actuando con señalado exito en este salon-teatro.

Figuran en el programa la comedia bilingüe «Que sombra!», tonadillas por la celebrada «Fifi», excentricidades por «Toribio», quienes en dueto bailaran y cantaran canciones nacionales. «Misterios de la creacion» por Mr. Mak. Nuevo repertorio musical por Mme. Sibael. Bailable fantastico por la señorita Zhayda, etc.

—Para mañana anuncián dos funciones: a la tarde a las 5, matinee infantil con un programa especial para la gente menuda, poniendose en escena la comedia humoristica «Los interesados», donde Toribio hara las delicias del mundo infantil.

Por la noche ultima funcion con un selecto y variado programa.

CINE TRRRAQUETE

Una funcion especial se prepara para esta noche en el cine Trrraqeete. Se exhibira una preciosa pelicula dramática policial en 14 partes titulada «La profesion de Madame Casell», que, segun se nos informa, interesará vivamente al público por las emocionantes escenas que se desarrollan en el transcurso de la pelicula, asi como tambien por la nitidez de su impresion fotográfica.

Siendo la funcion de esta noche

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos 43

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m , verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 6 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800[100 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935[00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicure de plata 800[00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600[00 cincelado.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artístico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado [illegible].

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastosos y de muy buena agua, en el Partido poseé la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telégrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e28-3

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Compostoras de relojes, armas y graféfonos

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragiques "Delaze".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ m/n a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguería Americana B Aires.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

«de mode» concurrirá tambien la orquesta Belfore, que, como siempre, amenizará la velada con un selecto y moderno repertorio musical.

—Mañana domingo se daran dos funciones: el matinee infantil la película «Abnegacion y Caridad» drama en 3 partes.

En la seccion nocturna ira la 3ª serie de la notable pelicula policial titulada «Los Vampiros» en 10 partes.

CINE «DEL PUEBLO»

Como todos los domingos, mañana habra en este cine dos funciones cinematograficas: al matinee y por la noche con atrayentes y variados programas.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señor José Arrieta y su hijo Salvador.

A San Agustin señor Juan Bidoni.

A Balcarce señor Juan Lartigau.

A Las Armas señor José Peruchena.

A Mar del Plata los doctores Santillan y Varela.

A Buenos Aires señor Angel Vela.

A Coronel Vidal el comisario señor Lopez.

RETRETA MUSICAL

Mañana a la noche concurrirá a la pleza San Martin la banda de música municipal, que amenizará el paseo con selectas piezas musicales.

No hay duda pués, de que la pleza se verá mañana sumamente concurrida.

DE MAR DEL PLATA

Ayer de mañana estaba el mar agitado. Las olas rompian con fuerza en la playa, sin amedentrar a las arriesgadas bañistas que a tales horas saltaban entre el bullicio de sus risas y gritos.

En un momento, una ola mas violenta que las demas, dió en tierra con todo un grupo de señoras y niñas; una de éstas, arrastrada por la corriente, desapareció bajo el agua y a sus gritos de auxilio la alarma cundió en breves segundos Fué un momento de angustia.

La escasez de marinos de la subprefectura pudo notarse de una manera concluyente. Los bañeros, agitados, trataban de desalojar el sitio, arrastrando a los bañistas hacia la orilla. Entretanto, la victima se alejaba y parecia desfallecer.

Un fotógrafo, Joaquin Gandolfi, que andaba a la pesca de instantaneas, sintió una fuerza superior que le impulsaba, y, arrojando su maquina, se zambulló como un pez nadando con velocidad hacia el sitio donde se hallaba la infortunada niña, a la que las olas sacudian sin tregua. El público creyó que el fotografo pereceria en su arriesgada empresa, pero pronto se convencio de lo contrario: pudo ver como llego a tomar a la niña de la cintura y nadar con ella hasta la orilla. Era todo un cuadro la escena. El, con las ropas a la miseria; ella, desvanecida en sus brazos, con toda la apariencia de un cadáver.

El fotógrafo llego con su tesoro a la orilla y una vez que depositó el cuerpo inanimado de la niña, se dedico, sin perdida de tiempo, a practicarle el ejercicio de la respiracion artificial, que parecia no ignorar el audaz discipulo de Deguerre.

Un minuto mas tarde, la niña, abrio los ojos. Se vio rodeada de gente y su salvador, que daba fricciones con un afan desesperado. La casi victima, sin darse cuenta que habia estado en inminente peligro de perecer, reaccionó subitamente, se puso de pie y sin mirar a nadie se alejó a gran carrera, rumbo a su casilla.

El fotógrafo se quedó alli, desconcertado, apreciando el estado de sus ropas y percatándose tambien que su maquina habia desaparecido del sitio donde la habia dejado antes del salvamento.

Ya lo ha dicho el proverbio: «No hay comedido que salga bien ...»

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, esy facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llamamos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emoleamos en nuestros trabajos.

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-:- Eduardo Molins -:-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 57 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los librítos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobracañas' Esparavanes. Molestas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Matadures.

Los Farmacéuticos venden el Jabón disolvente tamaño 3 á 6 $ cu. Sirve para 30 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891.

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE UD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

TA—Garantía absoluta en todos los trabajos.

Año XV —Número 4235 MAIPU, Lunes 12 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	"	75.000.000
« REALIZDO	"	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Bragado, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar d.l Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidss de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica —Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPANA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias, Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hivotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Lospréstamos son a corto o largo plazo con amortizacion ó si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimesral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60	2 %
" " " " 90	3 %
" mayor plazo	Convencional

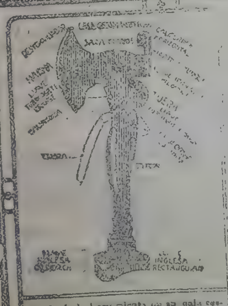
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16



CERCADOR FLORBAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo

Privilegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para ... Llaves de torniquetes diversas medidas, ... Californias comunes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m/n
Envie esta suma por giro postal

Unicos Importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES

LACTARIS PARA ENGORDAR ...
PIDASE EN TODAS LAS BOTICAS

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspiranta al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá días señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino par el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

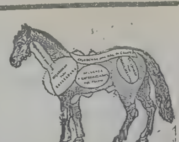
$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4, externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.



JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República— J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGROS & Cia
SAN MARTIN 142 BUENOS AIRES

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F. C. S.

L A V O Z
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales banca rios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Lunes 12
s. Damián
Luna llena — Sol: sale a las 5.7—Ponese a las 6.31

ACTUALIDAD

Unión Cívica Radical

SU REORGANIZACION

Como ya lo hemos referido en nuestra edicion anterior, el comite de la provincia que preside el diputado nacional doctor Pedro Solanet, ha resuelto llevar a cabo la reorganizacion de todos los comites de la provincia, operacion que tendra lugar el 4 de Marzo proximo.

Ha de iniciarce, pues, con este motivo un periodo de intensa actividad civica en este estado, que una vez mas y elocuentemente ha de poner de manifiesto la incontrastable fuerza de opinion que acompaña al radicalismo.

Hay en la masa ciudadana de nuestra provincia un ferviente anhelo de mejoramiento institucional que se traduce insistentemente en manifestaciones públicas parciales, más o menos significativas de las distintas faces que abarca la anormalidad gubernativa presente. Y bien, a condensar en una sola actitud todas esas explosiones del civismo, tiende la actual disposicion del radicalismo, que dicho sea de paso, es el único partido que hoy puede formalizar una campaña politica destinada a operar el cambio que tanto anhela el pueblo.

Buenos Aires tiene diseminados por todos sus ámbitos, infinidad de hombres capaces, activos y patriotas, que de ser llevados a los puestos directivos sabran encaminar por la buena senda los destinos de ella. Esos hombres son de la provincia y estan en el radicalismo, el que más el que menos con un indice de honrosos antecedentes y con un caudal de sanas energias, dispuestas para una obra de reparacion y de progreso que la sienten muy cerca de sí, por esa fundamental razón, de ser habitantes de la provincia.

Es pues, un deber imperioso de todos los afiliados secundar la campaña politica que va a iniciar el radicalismo provincial, convirtiendose cada uno de ellos en un portavoz de esta causa.

Exportacion para Francia

Una prueba de que los aliados poco temena los famosos submarinos alemanes, lo prueba el hecho siguiente:

En el puerto de Buenos Aires terminó ayer sus operaciones de carga y zarpó con rumbo a Francia el vapor francés «Amiral Zéde» de la compañia Chargeurs Rèunis.

Este buque, como todos los de bandera francesa, está requisado por el gobierno de Francia, y su carga va consignada al mismo.

El «Amiral Zède» lleva un valiosísimo cargamento de lanas en fardos, cueros secos y salados, una importante remesa de carnes congeladas y subproductos de frigorífico y 415 caballos selecionados, tipo de artilleria.

El total de esa carga se avalúa en la considerable cantidad de 20 millones de franco oro.

En los centros marítimos es muy comentado el enorme valor que representa la carga que transporta el «Amiral Zede».

Frutos del pais

Lanas—Continua nuestro mercado de lanas atravesando por un momento anormal y de suma expectativa. Esta situacion se agravò mas aún en estos días a causa de los nuevos acontecimientos que son del dominio público, a la falta cada vez mas sentida de bodegas y a la enorme alza que han vuelto a experimentar los fletes.

Pieles lanares—En el mercado de pieles lanares de campo lana enteras, los acontecimientos europeo no han influido en nada hasta ahora, pues todos los compradores continuaron operando con la misma actividad que en otras semanas anteriores, pagando poco mas o menos iguales precios.

Se paga por lotes supras con mas desecho que consumo hasta $ 1.68 y 1.70; por la de estacion hay marcado interes y se colocan hasta $ 1.40.

Cueros—Para los cueros vacunos, pasado el primer momento de temor y ya serenados los espiritus el lunes de la semana pasdaa volvieron a reanudarse las compras, si bien no con tanto entusiasmo y a precios mas bajos que anteriormente.

Para los cueros becerros y nona, tos no hay cambio; todo lo que entra se vende fácil, con precios sostenidos hasta 26 y 23 $ respectivamente.

Por los cueros de potro hay mas interes que en la anterior semana y a última hora se notó un franco repunte en el precio, pagándose hasta 12 pesos los superiores.

Las pieles de nutria estan igual que en la anterior semana, con pocos compradores que pagan por superiores hasta 2.20 $.

Noticias

Cabaña "La No te Admires"

Por un aviso que publicamos en la página siguiente, se hace saber que en la cabaña «La No te Admires» del señor Roque M. Quinteros, hay para vender 100 carneros Lincoln de 2 y 4 dientes, puros por cruza y puros de pedigrée.

Los interesados deben dirigirse al mismo establecimiento, donde se daran informes y precios.

Impuesto a la propiedad

Durante todo el corriente mes se cobrará sin multa la primera cuota de los impuestos de contribución directa, producción, caminos y desagues.

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Al señor le gusta la musica».
«Abnegacion y caridad» 3 partes.
«Carlitos prehistorico» 4 partes.

Pintor

D. Antonio Falella, por un aviso que publica en este diario ofrece al publico sus servicios de pintor y decorador, recibiendo órdenes en su domicilio calle Mitre 644.

Patentes municipales

Recordamos a los interesados que el 28 del corriente vence la prórroga acordada por la intendencia, para el pago de las patentes municipales.

Pasada esa fecha se cobrará con la multa establecida en el presupuesto en vigencia.

Policiales

Suicidio en Vivoratà

En la casa de negocio que don Antonio Urualza posee en la estacion Vivorata, fue hallado suspendido de un arbol y con una faja atada al cuello, el cadáver de Sandalio Belizan, argentino, de 44 años de edad a quien no se le conocen parientes.

Ahogado

El sabado de la semana pasada pereció ahagado en Labarden, a consecuencia de haberse caido en una tina de agua el niñito Martin Nicasio Arriola, hijo del comerciante de aguella localidad don Matias Arriola.

Martin Nicasio contabe apenas 14 meses de edad.

El comisario señor Grigera

Terminada la licencia que le fué concedida por la jefatura, se hizo cargo nuevamente de la comisaria local el comisario señor Arturo E. Grigera.

Apertura de la matricula

El sabado ppdo se inició el periodo de la matriculacion en todas las escuelas del distrito, que durará, de acuerdo con las nuevas disposiciones, hasta el 28 del corriente mes.

Este año se llevará en lugar de la matrícula, la cédula escolar, que contendra los datos personales de cada alumno según hemos informado oportunamente.

La lluvia

Como una bendicion del cielo, todos los habitantes de la zona, recibieron el fecundo aguacero caido ayer durante todo el dia y parte de la noche.

Con esta lluvia se desvanecen los temores de los ganaderos y agricultores que se sentian alarmados con la sequia que ya se prolongaba demasiado.

El agua caida sobre esta region, según datos suministrados en la oficina del telégrafo de la Provincia, ha alcanzado a las siguientes cantidades:

Maipú 174 milimetros, Alvarado 35, Mar del Plata 32, Chajà 75, Madariaga 53, La Felicidad 71, Labarden 39, Ayacucho 35, C. Vidal 41, G. Guido 117, Dolores 91.

En el establecimiente «La No te Admires» cayeron 90 milimetros.

"Los Mak's"

Con creciente exito y ante numeroso público, entre el que se nota la presencia de muchas familias, siguen actuando «Los Mak's» en el cine Casella.

Noche a noche presentan nuevos, selectos y variados programas que el público sabe apreciar y que apremia con nutridos aplausos.

El señor Mak y Mme. Stahel en en sus experiencias de telepatia y trasmision del pensamiento, realizan pruebas verdaderamente sorprendentes.

«Fifi» (Zahida Mak) en sus tonadillas luce vistosos y lujoso vestuario. Es muy aplaudida y obsequiada por el público.

«Toribio» (Raul Sthael) mantiene al espectador en continua hilaridad con sus excentricidades. Es un «rico tipo».

De muy bonito efecto y que gustan mucho, son los bailes clásicos griegos, la «furlana», los apaches y la danza serpentina por Zahyda y Raoul

Las comedias que se ponen en escena son tambien muy divertidas'

Mme. Sthael en el piano acompaña los numeros de canto y baile y ejecuta selectos trozos musicales

«Los Mak's» pensaban dar su ultima funcion anoche, pero debido al mal tiempo muchas familias no pudieron asistir al espectaculo por lo que han resuelto dar mañana a la noche otra funcion, con un programa nuevo y veriado.

Entradas municipales

Dia 10 de Febrero

Espectáculos: «Los Mak's» $ 10.
Protesto: A. M. Curuchet 10.
Archivo: Olariaga y Arrieta 2, J. Mola 2.
Repartir carteles: V. Casella 2.
Sisa: M. Goizueta 4, R. Mires 2, J. Ali 2, E. Brunori 4, H. Gonzales 4, F. Latorraca 4, B. Anessi 4, J. Sosa 2, A Passaniello 2, L. Tuyague 2, J. Sarlo 2, B. Mari 4, H. Buffarini 2, J. Theiller 4, M. Pereyra 4, A. J. Pajon 4.
Pesas y medidas—E. F. Aldecoa 14.50, A. Gigena 14.
Guia—N. Arce 4, A. J. Pajón 2.
Abasto—A. J. Pajon 34, R. Z Ugalde 10.
Patentes—J. Theiler 21, E. Wromberg 1200, S. Tanzzi 16.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 1.391,50.

El proceso Gartland

El cèlebre asunto del asesinato del millonario Gartland, cuyo misterio no ha podido ser desvelado aun, va a quedar terminado en breve.

El sumario constituye un volumen considerable.

Por lo que se refiere al resultado de las indagaciones de la justicia, nada se sabe en concreto; ni siquiera resulta posible, en virtud de las reservas que se guardan sobre el asunto, vislumbrar el epilogo de tan famoso proceso. Las diligencias realizadas en estos últimos dias, han sido pocas. Los personajes que han subido a escena en tan inextrincable drama, no han sido molestados mayormente, ni se han efectuado tareas cuyo resultado sea digno de llevarse al conocimiento del público, que, en realidad de verdad, no confia mayormente en el éxito de la justicia.

Parece que, despues de todo, y a pesar de la extraordinária actividad desplegada por la justicia en los primeros dias que siguieron a la reapertura del viejo asunto, éste va a quedar sepultado en un misterio absoluto.

Dia social

VIAJEROS

A Mar del Plata el señor Juan Converso y señora.

Al mismo punto señora Ernestina Frontini de Valinoti.

A Dolores señor Roque M. Quinteros.

A Santo Domingo señores Dr. Manuel I. Daneri, Juan Hargouas, Raimundo Iriarte y Luis María Castro.

Pasó para Balcarce el señor Juan Lettieri.

De Buenos Aires el señor Eduardo Parisí.

A Las Armas señor Ricardo J. Valinoti.

A Piran señor Antonio Manggini.

† AUGUSTO OUTIN

Despues de sufrir las alternativas de una grave enfermedad, que des-

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos 43
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificánsose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 6 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octogono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artístico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillete».
42 « Despertador fantasia plateado [illegible].

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastosos y de muy buena agua, en el Partido poseé la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V.17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3.80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

de hace tiempo minaba su organismo, dejó de existir esta mañana a las 6 en la Capital Federal el señor Augusto Outin, ex-convecino nuestro.

El señor Outin formó parte como socio, durante muchos años, de la firma comercial Pedro Darritchon y Cia. de esta plaza.

Disuelta dicha sociedad, se ausentó de la localidad para radicarse con su familia en Buenos Aires, donde hoy le sorprende la muerte, rodeado del afecto y cariño de los suyos.

El señor Outin desempeñó la presidencia de la sociedad Francesa de Socorros Mutuos y actualmente ocupaba un cargo en la C. D. Fue consejero escolar, miembro de la comision de la Sociedad Rural y de distintas comisiones que se constituyeron en la localidad por diversos motivos presentando siempre su eficiente cooperacion en todas ellas.

Su desaparicion ha de causar general sentimiento en este vecindario, donde el extinto gozaba de merecido aprecio.

Enviamos a sus deudos nuestro mas sentido pésame.

☞ ENLACE CHIESA FRANCESCHI

Circula la siguiente tarjeta:

Teresa C. de Chiesa, participa a Vd. el enlace de su hija Isabel B. con el Sr. Marcos V. Franceschi.

Marcos E. Franceschi y Sra. participan a Vd. el enlace de su hijo Marcos V. con la Sta. Isabel B. Chiesa, y le invitan a presenciar la ceremonia religiosa que se efectuara en la Iglesia de la Inmaculada Concepcion de esta localidad, el 21 del corriente a las 9 p. m. —General Pirán, Febrero de 1917.

Colaboración

De nuestra colaboradora Y...

Los dos amores

«Rodolfo, Rodolfo; porque ya no me quieres?». La voz de Stela, vibraba con una amargura infinita y era tan humilde y quejumbrosa que él levantó la cabeza un instante, pero parecia que no entendiera. Nada podia apartarlo de su ensueño de poeta dolo oroso.

La artista se acercó a él, pasó sus pequeñas manos blancas que parecian dos copos de nieve, sobre la pobre cabeza ardiente del soñador... Era una caricia suave y discreta, era mas una caricia maternal que un halago de enamorado... Pareció que el hombre notara su dulzura, porque tembló al contacto de la pequeña mano perfumada, como pidiendo proteccion.

Algo como una llamarada de pasion brillò en los ojos de Estela, que inclino el cuerpo temblooroso hacia el del hombre querido, tomó entre sus manos la delicada cabeza aristocrática y se la oprimio contra el corazón.

El se estremeció al contacto del cuerpo que se ofrecia tacitamente y que ya no sabia implorar; vió los hermosos brazos escultorales que lo ceñian y tuvo vergüenza de si mismo y de ella. Instintivamente, despiadadamente, rechazó a la mujer que lo amaba y que se consumia en fiebre de pasión.

«Estela, dijo muy quedo, ya no volvera a surgir....» Ella comprendió. Era el amor que habia muerto para no volver jamás. Aquel que la habia adorado un dia, dandole todos los goces del amor, que la habia martirizado, por los celos de sus triunfos, ahora la desdeñaba... Bajo la injuria callada, se irguió como si la hubieran azotado. Vio reflejada en el espejo su imagen de artista, su cuerpo apenas disimulado bajo los tules, la boca que el carmin habia enrojecido con insolencia, los ojos sombreados con el bistro y por primera vez en su vida, se sintió una miserable criatura, digna solo de desprecio...

«Rofolfo», murmuró... El nombre que tantas veces habia pronunciado con pasion, ahora parecia un quejido. El sintió todo el reproche de la pobre alma enamorada que solo amor podia redimir, le vio debil pequeña y tuvo compasión.... Estaba tan pálida que los labios de granada resaltaban con mas insolencia, sobre aquel rostro sin vida.

—«Estela, pobre Estela de sientes mal?» pregunto con dulzura.

Ella contestó que no, que no, insistentemente con un movimiento de sucabecita rubia. Se hubiera abandonado entre sus brazos, para dejarse consolar, pero no osaba.

El poeta habia escondido la cabeza entre las manos, para no verla. Ya no la amaba, no le inspiraba mas que compasion. Aquél cuerpo que le habia hecho conocer todos los vértigos de la pasión, ahora lo dejaba insensible; aquella boca que tantas veces habia sellado con frenesí, parecia insultarlo con su color demasiado procaz; las manos que se habian entrelazado con las suyas, ardientemente y que ahora se posaban con una caricia maternal sobre su cabeza, mateaban su deseo. Ya no la amaba; la fiebre de los sentidos habia pasado, para no volver jamas.

Parada delante de él, pálida y silenciosa, semejante a la estatua del dolor, la mujer intuia.....

Y.....

(*Continuará*)

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al lado del telégrafo, de la Provincia

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e23.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

CABAÑA La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiene para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 57 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de París, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad fina; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á $ 3 cu.

Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de nn candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV—Número 4236 MAIPU, Martes 13 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZADO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica.—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Ouacione recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 2¡1 ojo trimeral o intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente c:c y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
« « á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « « « « 60 «	2 %
« « « « « « 90 «	3 %
« « « « « « mayor plazo	Convencional

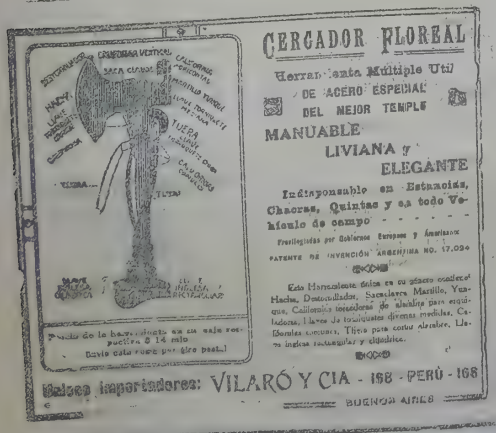
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente, ... 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16



Colegio
"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía» por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o a 6o grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo segun la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota quedá fijada en.

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4, externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 3o y 4o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

JABON DISOLVENT E J. W. OLOT

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguer as, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañot, Esparvanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Yaos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacen es en todos los pueblos de la Republica—J. W. Olot.

Depósito por Mayor y y Menor
F. DUCROS & Cía
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"
GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

ALLEN
37 H. P. (5 Asientos)
Automovil de turismo
Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona
Casa MATTENET & Cia.
Almacen por mayor
RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"
Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— Automóviles "STUDEBAKER" —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andres M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Martes 13
s. Esteban
Luna llena — Sol: sale a las 5.8—Ponese a las 6 30

EFEMERIDES

1827—Combate de Bacacay—En el campaña del Brasil marchaba el ejercito argentino destruyendo cuanto se le oponia al paso. El general Juan Lavalle, a la cabeza del regimiento cuerto de coraceros y de los afamados «colorados de las Conchas», en un combate derrota completamente a una columna brasileña de 1200 hombres a las ordenes del general Bentas Manuel, en Bacacay.

ACTUALIDAD

Censo ganadero

Publicamos a continuación la nomina de las personas que no han renovado en la intendencia municipal sus libretas del censo ganadero y que por lo consiguiente se han hecho acreedores a las penas que establece la ley de 2 de Septiembre de 1915.

Brascamonte Apolinario, Balmaceda Felipe, Barragan Felisa M. de, Barregan Félix, Biñame Victorio, Balmaceda Felipe L., Bilbao Mateo, Anselmi Juan, Avellaneda Abdon, Alvarez Indalecio, Alvarez Indalecio, Aguirre Dionisio, Aleon Benedicta A: de, Arteta Jose, Capaglia Pilar, Coronel Juan S, Carmona Patricio, Carrizo Gregorio, Cuevas Camilo, Correa Robustiano, Cucharora Salvador, Debaisieux Eduardo, Enrique Bernardo, Escalera Esteban Etchelet Juan P., Farias y Juarez Cirilaca, Freije Pascasio, Giorgi e hijo Carlos, Goroso Rafael, Goroso Cirilo, Hernandez Martiniano, Iguain Hector, Yebra Isidro, Jargovhen Eugenio, Jambrina Antonio Lastiri Fortunata de, Letieri Juan José, Morette Miguel sucesion, Montenegro Valerio, Mastoy Manuel L, Mendizabal Martina, Martinez Solero, Moran P. de Damiana, Maya Juan, Marcela Cristiciano, Martinez Manuel, Maldonado Genaro, Meoqui Martin, Martinez Miguel, Martinez Angel, Ortiz José Z., Olarse Mariano, Olivera Damasio, Porcel Máximo, Piroz Francisco, Pereyra Mauricio, Perez Lauretano, Pavia Juan B., Pedroncini Isabel, Rios Celestino, Roldan Dolores, Spadoni Máximo, Suarez Florentino, Sosa Manuel, Silva Maximo, Suarez Manuel Pascual, Sarratea Fernando, Emiliano Reyes, Taoz Benito, Vivas Robustiano, Vivas Felipe, Wromberg Isaac, Woollands.

De la zona

DOLORES

El conflicto entre la Compañia de Electricidad y la Municipalidad permanece estacionario.

—Vecinos del puente Escobar se quejan a diario del mal estado de dicho puente, que dificulta el transito.

—El gobierno nacional subvencionó al Tiro Federal de esa ciudad con 500 pesos.

—La comision organizadora del corso trabaja activamente a fin de conseguir recursos, con el propósito de cubrir los gastos que el demande.

En varias casas de familias habrá interesantes reuniones de máscaras.

El club Unión posiblemente organizará algunas tertulias, que resultarán lucidas, como siempre.

Carnaval

El jueves próximo se comenzarán a colocar las instalaciones para el alumbrado electrico en la calle Alsina desde Ramos Mexia a Lynch, que será el recorrido del corso.

Se contruiran tres palcos en la vereda de la plaza, que podran ser ocupados por las familias.

—La comision de Carnaval hara suelto dividir el servicio de masica entre las bandas «Popular» que dirige el maestro Belfiore y la municipal dirigida por el maestro Gamen.

—Una comparsa de niñitas recorrera el corso en un carro adornado. Se titularan «Las Gitanitas» y cantaran algunos coros que ya han empezado a ensayar.

—La rotonda de la plaza, durante las noches que se realicen los bailes populares, sera iluminada profusamente con innumerables lamparillas eléctricas.

—La entrada al corso se efectuara por la calle Ramos Mexia y salida por la calle Julian Lynch.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Niple salvaje» 10 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

F. Perec y hnos.

Certificadas—Antonio Mangini, Vice-Consul Español, Jose Alzcorbe, Gerardo Ch. de Ramussen.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones—Raul Martin Alvarez de 3 meses, argentino cuartel 1°.

Nacimientos: 1 varon legitimo.
1 mujer legitima.
1 enrolado inscripto.
1 partida expedida.

La lluvia

Ampliamos a continuacion los datos publicados ayer sobre la lluvia caida el domingo dando a conocer la cantidad de agua caida en otros puntos de esta zona:

Balcarce 23, Calfucurá 20, Castelli 13, Chascomus 30, General Conesa 105, Lavalle 27, Juancho 15, Las Armas 48, Monsalvo 71, Santo Domingo 115, Segurola 53, Udaquiola 36, Vivoratá 36, Parravicini 140.

Cine Casella

«Los Mak's» han preparado para esta noche un seleccionado programa, interesante y lleno de atractivos.

En la primera parte Mr. Mak y Mme. Sihael, prestidigistacion, ilusion y telepatia. Seguirá a continuacion el sainete titulado «Un nuevo Sherlok Holmes».

Nuevas tonadillas por la aplaudida «Fifi».

Estrenos de canciones cómicas por «Toribio», (el zonzo).

El apropósito en un acto titulado «Encantadora mujer», por el notable mismo R. Mak.

Nuevos bailes clasicos por la genial bailarina Sta. Zhayda: «El canto del Cisne», y a pedido el elegante baile «La Furiana».

Selecto repertorio musical por Mme. Sihael.

Con un programa tan variado el cine Casella obtendra luego un lleno completo.

—Para mañana a la noche se anuncia el debut de la tonadillera y coupletista «La Faza».

Testamento de un borracho

«Dejo a la sociedad un caracter detestable, un ejemplo pernicioso y una memoria podrida.

Dejo a los autores de mis dias dolor que no sé como pueden sobrellevar en su achacosa vejez.

Dejo a mis hermanos y hermanas toda la vergüenza y el sentimiento que ha causarles con mi conducta.

Dejo a mi esposa un corazon que brantado y una vida de ignomia.

Dejo a cada uno de mis hijos: pobreza, ignorancia, embrutecimiento y el recuerdo de que su padre murió victima de la embriaguez.

Lean esto los borrachos cuando estén en sus cinco sentidos».

Cédula de identidad

Recordamos que la cédula de identidad es un documento necesario a todos los habitantes de la provincia de Buenos Aires y muy especialmente a todos los empleados que la precisaran en todos los actos que deban ejecutar en el desempeño de sus cargos.

La cédula de identidad se obtiene en la oficina del Registro Civil.

Entradas municipales

Dia 12 de Febrero

Diversas: E. Wromberg $ 5.

Archivo y v/b. de certificado: F. Zubeldia 4.

Archivo: D. Valinoti e hijo 6.

Repartir carteles: V. Casella 2. Sisa: T Buffarini 2, E. Garmendia 2, J. Sisini 4, F. Serone 2, V. Glaneo 2, G. Elizalde 4, T. Guglini 8.

Guia: B. Camino 4, Isaac G. Areco 2. O. A. y Fontana 2, D. Valinoti e hijo 4.

Patente: E. Scarzella 4.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 57.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señorita Cecilia Boschi.

A Dolores señor Eduardo Molins.

A Buenos Aires señor Luis O. Chiesa y señora.

Al mismo punto señor Pascual Valinoti y Juan Pedro Eyharchet.

A Guido señor Enrique Pizarro, hijo.

A estacion Los Pinos señor Juan de Dios Ugalde.

De Ayacucho señorita Isabel Perez.

De Mar del Plata señor José Arrieta.

DENTISTA

Regresó hoy de la Capital Federal la dentista señorita Cecilia Boschi, quien continuara atendiendo su consultorio instalado en el hotel Nosotti.

ENFERMO

Se encuentra enfermo, de bastante gravedad, el jóven Antonio Fontana, hijo de nuestro convecino D. Marcos Fontana.

CINE TRRRAQUETE

Una preciosa pelicula se exhibira esta noche en este cine. Se titula «Niple salvaje» y se divide en 10 partes.

Para mañana, miercoles «de moda» se anuncia el debut de cantante Sra. Morosini, ya conocida en nuestro público por haber actuado no hace mucho en este misma bió grafo.

Hará oir nuevas canzonetas napolitanas, y romanzas, estilos y canciones nacionales.

EL BAILE DEL SABADO

Entre las señoritas y los jóvenes de nuestra sociedad reina el mayor entusiasmo por asistir al baile de disfraz que tendrá lugar el próximo sábado a la noche.

Hoy se efectuó la distribucion de las invitaciones y, según informes que nos han sido suministrados, asistiran al baile la casi totalidad de los invitados, lo que nos autoriza a asegurar que esa reunion ha de resultar brillantisima.

CARNAVALESCA

Puntual a la cita del calendario, Momo está por llegar. Perdido un año entero en el olvido, todos los años asoma su simbólica faz. El sol llena el ambiente con el repiquetear sonoro de sus alegres cascabeles; inquieto, parlanchin y bullanguero, Momo impera. El arco triunfal de la alegria se cierne sobre su cabeza coronada de polícromos mamarrachos y provoca en el desfile de la mascarada la seduccion de todas la locuras bajo su careta de carton, que muchas veces suele dejar al descubierto la careta humana.

Una ansia loca de vivir se apodera del alma de la gente moza, siempre facil a los halagos de Carnaval. En el corso, explendente y ruidoso pasará la comparsa al són de alegre música y la mascarada juguetona y ridicula haciendo derroche de piruetas con su voz de farsante que divierte al público. Junto a los palcos, manteniendo la intriga sutil y fina, bajo el secreto del disfraz, la máscara fina les dirá sutilezas y galanterias a las bellas amigas.

Momo es la alegria, es bullanguero, es complice tambien decidido del amor, es farsante y es serio.

Carnaval se viene y hay que festejarlo, hay que halagarlo. El nos trae risas sonoras, alegrias sinceras y para muchos, lo mas serio entre sus sonoros cascabeles: trae el amor.

Colaboración

De nuestra colaboradora Y. . .

Los dos amores

(*Conclusion*)

Su pequeño saloncito de artista, estaba sumido en las tinieblas; mil objetos, testigos de horas de locura y de frenesi, parecian borrarse sus contornos, para ser olvidados. Ella misma con las manos entrelazadas, con los ojos casi apagados, se volvia mas dulce, mas mujer....

«Rodolfo, dijo de pronto, ¿tu quieres la otra, cierto?....¿Y no la olvidarás jamás?.....».

«¡Jamás, Estela, jamás!» pronunció el soñador, con una fuerza terrible en su hermosa voz.

A la confirmacion que mataba to-

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octogono
5 « Fantasia para caballero
6 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
7 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
8 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
9 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
10 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
11 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
12 « Juego de tapiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
13 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
14 « Bolsa mania de plata 800|000 para Sta.
15 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
16 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa.
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «ex esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante lamino pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 K. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muneca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque, cabo de plata 800|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verde oro con virolas de oro 16 K.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de pilos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Maquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n. de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastosos y de muy buena agua, en el Partido poseе la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

v17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

das sus esperanzas, ella palideció aun más, como si la vida la abandonara, con la renuncia al ser querido.

«Rodolfo, dijo con una desesperacion sin nombre; Rodolfo ¿que haré yo que me muere de amor?.

«Estela, hay tantos hombres que podràn quererte mas de lo que yo te he querido; Olvidarás este cariño y serás feliz en tu vida de honores y de gloria».

«Oh! Ella, la artista no podia consagrarse a un solo amor: otras fiebres vendrian a insultar el recuerdo del que la habia purificado, por el divino abandono de sí misma. Riquezas y honores hallarían un pasado de verdadera pasion y ella vendería su cuerpo y enloqueceria a otros hombres, con la sonrisa de su boca roja, con el fuego de sus ojos negros,, con el deslumbramiento de sus espaldas demasiado blancas? ...» Esto pensaba el que poseia su alma, y para la mujer que lo habia amado con toda la rendicion de su ser, el ultraje era terrible..... Se irguió como para rebelarse a la injuria y en su orgullo de mujer que ha dado todo de sí misma, murmuró: «¿Porqué la quieres? Tu desesperacion no la conmueve; ella no te ama, no te amará nunca.»

«¿No me ama? Oh! pero todo mi corazón, toda mi alma, todo mi cuerpo son suyos para siempre. Ella quedará eternamente separada de mi vida y a pesar de todo yo la adoro.»

«Rodolfo, suplicó la mujer que vivia de la luz de sus ojos, Rodolfo, ¿porqué la quieres? Ella no te ha dado nada de sí misma, destrozará tu carrera y tu juventud, sin piedad, pasando por tu existencia como una hada maléfica».

El joven levanto los ojos, parecia contemplar algo a lo lejos y se sintió inexorablemente atraido por su ensueño doloroso.

«No importa Estela, contestó, ella no me quiere, pero yo no dejaré nunca de amarla». Tomó un pequeño retrato de niña hermosísima, pero de belleza fria e insensible. Semejaba una madona pálida, intangible...

La contempló con muda adoracion apretando los labios temblorosos.

«Ah! murmuro con un dejo de amargura, ella no pronunciara jamas las dulces palabras de amor, ella no me acariciara nunca como tu me has acariciado... Ya no puedo quererte, ella me domina, me hechiza, con su hermosura insensible, me ha vencido, doblegándome para siempre...

«Adios Rodolfo», sollozó la joven.

El se levantó, tomo entre las suyas la pequeña mano que ella le ofrecia y la vio tan desolada en su muda desesperacion que susurró dulcemente:

«Estela, ¿cuando volveremos a vernos?».

«Jamas» contestó la enamorada con una voz sin timbre, que parecia se hubiera quebrado.

El poeta doloroso se acercó mas, tomó él ahora entre las manos, la pequeña cabeza de la artista y sobre la frente, castamente! posó sus labios.

«Perdon! murmuró humildemente a la mujer que ya no encendia su pasión.

«Adios»,! volvio a repetir ella. Bajó la cabeza para ocultarse a la mirada del hombre que amaba y silenciosamente, lloró sobre el ensueño de su vida que moria para siempre.

Y.....

Maipú, Febrero 12 de 1917.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 582

al la dode telègrafo, de la Provincia

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres, facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emoleamos en nuestros trabajos.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Compostura de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

CABAÑA La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiene para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Cenorroa, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Collazo".**

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ m/n a su autor Químico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 584, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americanas B. Aires.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del
Banco de la Provincia de Buenos Aires,
Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 5°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 57 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18g.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el articulo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Yaces podridas y Mataduras.

Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 9 á $ 3 cja. Sirve para 60 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST
SAN MARTIN 345 Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV —Número 4237 MAIPU, Miercoles 14 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
" EMITIDO	"	75.000.000
" REALIZADO	"	62.194.475
FONDO DE RESERVA:	"	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRES*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—Sta Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquier persona puede depósitos, abre cuentas corriente omite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o sin ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|2 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente o|o y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 30 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mondino», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de educar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exigo.

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá diez señalados para certamenes mensuales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora. Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno; dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta, grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota que da fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas $ 4. externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 3o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893- U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

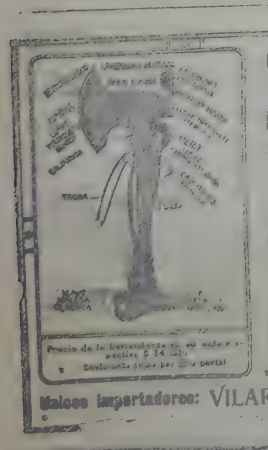
Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Articulos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— Automóviles "STUDEBAKER" —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Maquina "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C. S.



CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA

JABON DISOLVENTE E. J. W.

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecuñas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 C/U. en las Farmacias y Almacenes de todos los pueblos de la República.—J. W. Gent.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUCASS & Cía.
SAN MARTIN 548

L A VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPÚ—F. C. S.

Andrés M. Caruchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitacionesen genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Miercoles 14

s. Valentin

Cuarto menguante Sol: sale a las 5.9—Ponese a las 6.39

ACTUALIDAD

Industria auzcarera

EN LA REGIÓN

En el progresista pueblo de Dionisia, ha tenido lugar recientemente una importante reunion de agricultores y hacendados, promovida por el ingeniero don Adolfo Forsella, a objeto de tratar acerca de la constitucion de una gran empresa agrícola industrial para el cultivo y explotacion de la remolacha azucarera, considerando que las tierras de la region son adecuadas para el fin que se persigue.

El sñor Forsella exolicò en dicha reunion, la importancia de la implantacion de la industria azucarera, en los momentos actuales y la necesidad de propender por todos los medios a bastarnos nosotras solos, desde que la carestia y las especulaciones han influido notablemente en la suba de este articulo de primara necesidad.

«Somos un pueblo productor, pletórico de materias primas, de capitales y de brazos—dijo—y debemos aprovecharnos de estas ventajas que nos ha deparado la suerte.»

Oida la autorizada palabra del ingeniero Forsella, quedó constituida la Sociedad Anónima y se nombró el Directorio formado en su totalidad por hacendados y agricultores de lo mas representativo de ese vecindario.

Doctrina educacional

El consejo Escolar de Mar del Plata ha resuelto que las directoras de las escuelas de ese distrito dirijan a los padres de los niños que vayan inscribiendo, una circular incitándolos a realizar una obra benéfica en el sentido de propender a que los alumnos aprovechen la educacion que en la escuela reciben.

La circular que bien podia ser imitada aquí, y que podria llamarse los «diez mandamientos de la doctrina educacional», encierra los siguientes consejos a los padres:

I.—Procurar que el niño no falte a la escuela.

II.—Envielo siempre temprano para que no pierda un momento de trabajo.

III.—Mándelo aseado y que no olvide sus útiles de colegio.

IV.—Acostumbrelo a que haga sus deberes y estudie las lecciones que todos los dias le marcará el maestro.

V—Sea solicito, a su manera, en las explicaciones que el niño le pida y aproveche cada ocasion para hacerle entender que esta casa y en la suya, solo se trabaja para su bien.

VI—Estimule su amor propio haciendole ver que cumpliendo con lo que sus maestros le manden, siendo estudioso, limpio y serio, a medida que crezca, la vida le será facil y se senitá mas fuerte y dichoso.

VII—Aconsejele que sea respetuoso con la escuela, con los maestros, con sus compañeros, que cuide de sus libros y cuadernos y que recuerde todo lo que se le enseña.

VIII—Cada vez que usted quiera aclarar algo sobre la conducta o aplicacion de un niño no escriba, tòmese la molestia de pasar por esta escuela y aqui se le informara debidamente.

IX.—Hay una cuestion intesante para nosotros y es, el de conocerlo a usted; visitenos, no olvide que es parte en la formación del futuro de su familia.

X—No olvide que la escuela hace al hombre y el hombre a la nacion.

La travesia de los Andes

A las varias tentativas de cruzar la cordillera de los Andes realizadas por nuestros pilotos aviadores debemos agregar la del teniente primero del ejército argentino Pedro Zanni realizada ayer por la mañana.

El teniente Zanni, deseando asociarse a los festejos que se realizan en Mendozn y Chile—conmemorando el paso de los Andes por el ejército libertador que comandaba el general San Martin — resolvió intentar a cruzar la cordillera de los Andes en aeroplano.

Al efecto, ayer de mañana temprano, en presencia solamente de sus mecànicos alistó su aparato y salio de Mendoza a las 5.40 a. m. tomando 5000 metros de altura. Todo marchó bien hasta Punta de Vaca a solo 30 kilómetros de la frontera chilena, donde tuvo que desender a causa de una descompostura del motor.

Arreglados los desporfectos de su màquina, el teniente Zanni intentará mañana proseguir su viaje a Chile.

Carnaval

A medida que se acerca el dia designado para la celebracion de las fiestas en honor de Momo, nótase mayor entusiasmo en el vecindario, y activa sus trabajos la comision de carnaval a fin de que el corso y los bailes populares adquieran el mayor brillo posible.

La empresa de electricidad, ha prometido iluminar espléndidamento el recorrido del corso y la rotonda de la plaza donde se llevaran a cabo los bailes populares.

A la camparse «Las Gitanitas» que hicimos mencion ayer, debemos agregar otras dos: «Las Apaches» de niñas y «Las Pescadoras» formada por señoritas que recorreran el corse en carros adornados.

Las casas de comercio del ramo locales, han recibido surtidos de artículos para carnaval, de manera que éstos no han faltar.

En la intendencia municipal se han solicitado ya numerosos permisos de disfraz.

Está visible, por los datos consignados, que el espíritu popular se dispone al jolgorio, dando así por unos dias, una tregua a sus múltiples actividades.

Noticias

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

José Aldani.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Nacimiento: 1 mujer nathral.

Matrimonio— Domingo Travalia con Maria Pugliese, ambos argentinos domiciados en este pueblo.

La rifa de "La Galli"

El proximo sabado 17 del corriente por el sorteo de la Loteria de la Caja Popular de Ahorros de La Plata se jugara la rifa de objetos con que la tienda «La Falli» ha obsequiado a su clientela.

En LA VOZ del sabado haremos conocer los numeros premiados como asi mismo el nombre de los poseedores.

Nueva enfermedad

Es una verdad indiscutible, que todas las novedades significan para la humanidad un progreso mas o menos efèctivo.

«La Actualitè», revista francesa de muy reciente fecha, dice que los mèdicos norteamericanos han descubierto una nueva enfermedad, que han bautizado con el nombre de «automóvile fever», literalmente fiebre de automóvil.

Esta enfermedad seria en efecto, segun criterio mèdico, una consecuencia del automovilismo, procedería de la absorción de impurezas oleoginosas desprendidas por los automóviles a su paso.

Hasta el presente se tiene noticia, sigue diciendo «La Atualité» de quince casos estudiados de «Automóvile fever».

Sus manifestaciones consisten, sobre todo, en neurastenias y delirios violentos.

¿Se introducirá también aquí esa enfermedad?.

Y si se introduce, ¿hallará campo propicio para su desarrollo?.

Entradas municipales

Dia 13 de Febrero

Libretra de enrolamiento: D. Travaglia $ 10.

Repartir carteles: V. Casella 2,

Boleto de marca: A. Carrica 5

R. Civil: J. Albornoz 2.

Sisa: A. D'Alonso 2, M. Batista 2, A. y Limpieza: P. D. Correa 200.

Sepultura: J. Albornoz 18.

Guia: M. A. de Argel e hijo 2, J. Caracotche 2, R. Grieco 2, M. J. Lostra 2, F. G. de Alzaga (2) 4.

Abasto: G. Grieco 92.

Patentes: F. M. Gonzalez (2) 37.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 382.

Espectáculos

CINE TRRRAQUETE

Despues de realizar con éxito una gira por la provincia, se presentará nuevamente ante el pùblico esta noche en el cine Trrráque, la cantante italiana señora Morosini, quien como ya el publico ha tenido oportunidad de comprobarlo anteriormente pose una bien timbrada y melodiosa voz.

El programa seleccionado para el debut de esta noche, es el siguiente:

1°—Aprite la Finiestra, serenata: Cimino.

2°—Manon Lescaut. In quelle trine morbide, Puccini.

3°—Pobre flor, Estilo criollo, P. Cimaglia.

4°—Alma de Dios, Cancion hungara, M. Serrano.

5°—File d'oro, canzone campestre, M. Buongiovanni.

6°—Mamma mia che vò'sapè?, E. Nutile.

Por el biógrafo sera exhibiran las siguientes peliculas, todas ellas de argumento sumamente intere antes:

«Un clavo saca otro clavo», cómica.

«Regalo de bodas», cine policial 5 partes.

«El Negro» notable drama en 8 partes.

La orquesta Belfiore amenizara la funcion con un selecto y variado repertorio musical.

La variedad del programa y la circunstancia de ser la de esta noche funcion «de moda», influira sin duda para que el cine Trrraquete se vea repleto de concurrencia

SALON-TEATRO CASELLA

«Los Mak's» han conseguido atraer al salón Casella una numerosa y selecta concurrencia, y esto se explica en el hecho de que la compañia presenta todas las noches diferentes y variados programas que resultan del agrado del público.

Anoche el salón Casella se vió «au grand complet», y con la presencia de muchas familias entre las que notamos a las de: Laferriere, Daneri, Vertullo, Rigamonti, Balbin, Hill, Molins, Belhart, Sempé, Raggi, Barja, Parizzi, Argel, de la Fuente, Pizarro, Bottaro, Macchi, Brigati, Giorgi y otras que escapan a nuestra memoria.

Para esta noche anuncian «Los Mak's» otra interesamente funcion

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 80.000 pesos

16.382

Con mil pesos

3.515 y 2.621

Con quinientos pesos

13.584 y 12.790

con un programa lleno de atractivos y novedades.

«La burladora de cárceles», por Zhayda.

«Resurreccion» por Mme. Sthael.

«La suerte de Toribio», sketch cómico en un acto; protagonista Raul Stahel.

Debut de la tonadillera «Fafá»;

«Nuevas tonadillas por «Fifi» y «Toribiadas» por Raul.

Sensacionales y brillantes experiencias por el señor Mak.

«La sambra gitana» por la señorita, Zhayda y el joven Raoul.

La bonita revista cinematográfica yankee en verso, titulada: «Las lunas del Amor», en 5 cuadros, a saber: 1°. el encuentro. 2°. El flirteo. 3°. El casamiento. 4°. La realidad. 5°. El divorcio.

Programa tan variado e interesante, ha de traer sin duda numeroso publico esta noche al salon Casella.

—En la funcion de mañana la señora Stahel cantara algunas de óperas. A todas sus cualidades de eximia artista, la señora Sthael una exelente voz de soprano que sabran apreciar los que tengan oportunidad de oirla en la función de mañana.

Dia social

VIAJEROS

De Coronel Pringles la señora Catalina Salaberry de Camino.

De Saldungaray la señora Dora Ibargurengoitia de Camino.

De Buenos Aires señor Juan Pedro Eyharchet.

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos 43

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 6 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica-sobre mesa
16 « Péndola para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artístico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrerra cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar [illegible]
42 « Despertador [illegible] plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastoreos y de muy buena agua, en el Partido pone a la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ - F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 — MAIPÚ

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tan bien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e28.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 535 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 — Maipú f. c. s.

CABAÑA

La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiéne para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80

Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al la dode telégrafo, de la Provincia

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

Para Tandil señora de Montaldo y su señorita hija Clara.

Regresó de Los Pinos el señor Juan de Dios Ugalde.

A Coronel Vidal el comisario señor Lopez.

A estación Cobo el señor Carlos Maria Madero.

COMIDA

Un nucleo de amigos del señor Rafael Monaco, despidiendolo de la vida de soltero, le obsequiaran con una comida que sera servida en el hotel Nosotti el viernes proximo por la noche.

Se nos pide indiquemos a las personas que deseen adherirse a la demostracion de que sera objeto el señor Monaco, - se sirvan retirar sus cubiertos en el citado hotel antes de las 12 del dia viernes.

Colaboración

De nuestra colaboradora Y...

Una cita

Estaba cansada de luchar. Desde varios meses se revelaba al amor pero ahora se rendia subyugado, impotente para defenderse. ¿Desde cuando lo queria?... No hubiera podido decirlo. Le parecia que en su vida no existiera nada mas que su recuerdo. Una infinidad de detalles volvian a su mente; recordaba mil frases murmuradas sordamente, palabras entrecortadas de pasion... recordaba que una noche bailando, se habia desmayado cayendo sobre su pecho y que él la habia llevado afuera de la sala, levantandola entre sus brazos fuertes....

Otra vez, con su audacia de hombre enamorado, le habia tomado su pequeña mano blanca y la habia besado avidamente, casi sobre la muñeca. Ella no se habia revelado, quedando ante él pálida y silenciosa. Luego en su pieza, habia respirado con voluptuosidad el perfume que le hablaba de él, perfume desconocido y sutil que mezclado al dejo acre del cigarrillo, turbaba sus sentidos y aquella noche se habia recostado apoyando la boca sobre la mano que conservaba la caricia de sus labios.

Lo amaba.... lo amaba.

Quiso hacer un esfuerzo para comprender la realidad de las cosas que la rodeaban, pero la nocion de la vida huia de su pensamiento. Miró la chimenea y la imagen del hombre amado volvió a erguirse vencedora. Pocos dias antes, en ese lugar, él habia caido a sus pies, desafiando el peligro de ser sorprendido asi, abrazado a sus rodillas, besando el borde de su traje, humildemente, como un mendigo de amor.

La vida seguia entretanto su curso tranquilo e indiferente. Desde la ventana se veian, esfumadas por la neblina, las siluetas de las personas que pasaban por la calle, pero la joven las miraba sin recibir ninguna sensacion. Hacia frio, pero no lo notaba. Sin saber porqué, recordó en vez, una noche de verano en que habia hundido la cabeza en una floracion de jazmines, que despues él habia besado.

Un estremecimiento recorrió todo su cuerpo. Le pareció sentir aquel aliento de pasion que habia abrasado su piel y solo entonces notó que estaba ante el balcón abierto, con las espaldas desnudas.

Lo amaba, era inutil rebelarse.

¿Porque habia luchado por tanto tiempo?.. La pasion contenida, estallaba, al fin, con una violencia terrible y la mujer pensó con tristeza en el sentimiento jamás confesado. ¿Porque?... No encontraba nada en su alma que se rebelara a la fuerza de esta pasión que la incendiaria con su llama. Todo su ser se proclamaba vencido.

Entonces, como queriendo recuperar el tiempo perdido en la inutil defensa se arregló atiebradamente y abandono su casa.

La calle estaba animada. Un hombre le susurro algo, viéndola tan hermosa en su desarreglo, pero ella no comprendió. La neblina no se posaba sobre su rostro con una caricia fria y llenaba de gotitas imperceptibles los rulos que se escapaban bajo su sombrero.

Caminaba como en sueños. No veia, no oia nada.

Debia estar esperandola el hombre que la amaba y a ella le parecia inevitable ir al fin.

No pensaba, se entregaba sin pesares.

Se paro ante la gran escalera de marmol de su casa y comenzó a subirlo sin un estremecimiento, como si tantos meses de lucha, hubieran matado todas sus facultades de sentir.

Y...

(Continuará)

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 5º del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra nº 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E.

DUC

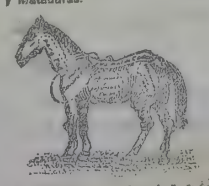
Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

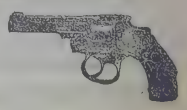


Las Farmacias venden el Jabón Disolvente tamaño 3 á 6 ctvs. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 · Buenos Aires

"La Confianza"



Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE VD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4258 | MAIPU, Jueves 15 de Febrero de 1917 | Redaccion Anonima

Administracion y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.5000.000
" EMITIDO	" 75.000.000
" REALIZDO	" 62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	" 6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Vareia, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Airés, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuaciona recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos on amortizacion mínima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
" á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

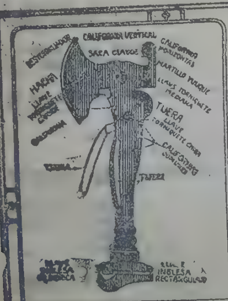
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16



CERCADOR FLOREAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehículo de campo

Previlegiadas por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.034

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Californias torcedoras de alambre para esquique, Californias torcedoras de alambre para esquique, Cañadores, Llaves de torniquetes diversas medidas, Californias comunes, Tijera para cortar alambre. Llave inglesa rectangular y cilíndrica.

Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 m/n
Envíe esta suma por giro postal

Únicos Importadores: VILARÓ Y CIA —168— PERÚ —168
BUENOS AIRES

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspiranta al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino par el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

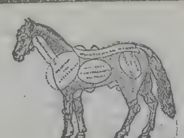
$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso, diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.



JABON DISOLVENTE J. W. O...

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República— —J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGRÓS & Cia.
SAN MARTIN 142 — BUENOS AIRES

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA	SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires*	*Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 — MAIPU—(F. C. S.)

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS

MAQUINARIAS Y REPUESTOS

Artículos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS

Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»

LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»

Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 — MAIPÚ F.C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPÚ—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Jueves 15

s. Faustino

Cuarto menguante Sol: sale a los 5.10—Ponese a las 6.28

EFEMERIDES

1811—Nacimiento de Sarmiento—En la ciudad de San Juan, nace el general don Domingo Faustino Sarmiento uno de los literatos mas eruditos de la República Argentina, periodista y orador.

En el Congreso y en la tribuna, como militar o como magistrado, siempre sostuvo con altura sus ideas inspiradas en los grandes principios constitucionales que fueron su credo político. En su caracter de educador, el general Sarmiento se creo una reputacion imperecedera, tanto en su país como fuera de él.

ACTUALIDAD

El comercio norteamericano

LA CORRIENTE HACIA NUESTRO PAIS

La guerra actual, ante todo y sobre todo, ha influido poderosamente para que se haya iniciado en la actualidad una activa corriente comercial de los Estados Unidos a nuestro país, en lo que respecta a productos industriales.

En efecto, venimos observando de un tiempo a esta parte, en los diarios de la capital la inserción de numerosos avisos anunciadores de productos quimicos e industriales, de genuina procedencia yankee, lo quiere decir que esos productos, no encontrando salida para el mercado europeo debido a las dificultades y peligros a que está expuesta la navegacion para aquellos destinos, busca en estos paises la colocacion de las mercaderias que la industria de la poderosa nacion del norte produce en demasia.

En uno de los diarios a que nos referimos, hemos leido unos veinte avisos yankees, todos ellos de propaganda de maquinarias y articulos para las industrias fabriles o rurales, y de productos quimicos o medicamentos.

Esta corriente comercial, si bien es plausible, por cuanto propende al establecimiento del intercambio entre ambos paises, revela sin embargo nuestra insuficiencia industrial. pues, es indudable que los efectos que nos llegan de alli encuentran inmediata colocacion, dado que carecemos de esas producciones.

El hecho debiera de servir de leccion a nuestros grandes capitales, para encaminar sus capitales a esos otros ramos de la riqueza nacional.

Nota argentina sobre el bloqueo

Mala impresion que se disipa

El gobierno argentino tiene informes de que se ha modificado la impresión un tanto desfavorable que produjo en Inglaterra la contestacion a la nota alemana. Algunas exploraciones han dado ocasion al gobierno argentino a que exprese el verdadero alcance de la nota, para que ella no sea interpretada como un deseo de observar cierta pasividad ante los sucesos que puedan derivarse de la campaña alemana de submarinos.

Como ya se insinuó en el Senado el gobierno argentino guarda una actitud expectante, para, llegado el caso, no verse trabado en su accion, que podria orientarse como mediador en favor de la paz, o traducirse en una labor conjunta con el fin de propender a garantizar los derechos de los neutrales en esta parte de America.

La circunspeccion observada por el gobierno argentino en la emergencia tenia forzosamente que modificar el ambiente que produjo su nota en Europa en los primeros momentos, sobre todo despues que se conozcan los verdaderos motivos y la independencia de miras con que ha procedido.

Elecciones de La Plata

Se reunió ayer la Suprema Corte de Justicia, considerando las demandas de inconstitucionalidad del decreto del P, E., convocando a elecciones a la Municipalidad de La Plata, en lo que se refiria a las secciones 5ª 6ª y 7a.

Se fundaba la demanda en que sólo se convocaba por un candidato por cada seccion, con lo que se hacia irrealizable el principio de la proporcionalidad establecida en la carta fundamental.

El fallo de la Corte declara, como se pide, insconstitucional la convocatoria, de lo que se deduce que la constitucion actual del Concejo Deliberante de La Plata está viciada de nulidad.

Es de hacer notar que uno de los candidatos que triunfó por la 5a. seccion, cuya eleccion se declara insconstitucional, es el doctor Cambier, que ocupa actualmente la Intendencia.

Noticias

«Irrintzi»

Llegó a nuestra mesa de trabajo el número de hoy de este valiente colega defensor del nacionalismo basko, que aparece en la Capital Federal bajo la direccion del señor Nemesio de Olariaga.

Trae, como siempre, interesánte material de lectura.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones—N. Vaca, nacido muerto.

Nacimientos—1 mujer legitima.
1 varon ilegitimo.
1 enrolado inscripto.

Impuestos de valuacion y desagues

Pago de la primera cuota—Desde el primero del corriente, la oficinas de renta han iniciado el cobro de la primera cuota de los impuestos de contribucion directa, produccion y desagüe. El plazo vence el 28 del corriente, y el gobierno no acordará prórroga. Es conveniente, entonces, teniendo en cuenta los días festivos que se aproximan y el lento trámite administrativo, que los contribuyentes se apresuren a efectuar el pago, para no correr el riesgo de hacerlo con el recargo.

Al efecto de fácilitar la tarea de las oficinas recaudadoras, los contribuyentes deben presentar el último recibo, en el cual constan los datos de la propiedad y la cantidad que corresponde abonar por esta cuota.

40.000 pesos a la ruleta

Segun rumores que circularon el lunes, el domingo último en la ruleta del Casino Bristol la banca ganó 40.000 pesos.

Los veraneantes que por evitarse una mojadura pasaron alli la tarde salieron viendo visiones. . . .

Elecciones en la provincia

Informaciones del comité de la provincia en la capital, hacen saber que el partido radical concurrira a las elecciones próximas de dos diputados al congreso nacional cuyas vacantes se produjeron con la renuncia del doctor Salaverry y el doctor Alvear.

La convencion de la provincia será convocada para fines de mes, y según declaraciones del doctor del Valle, los convencionales han de votar por la concurrencia de candidatos del partido a esos comicios.

Esta resolucion era la esperada, por cuanto el partido radical, ha concurrido y concurrirá a todos los comicios que sean garantidos de honradez por la ley nacional de elecciones.

"Exito Argentino"

La compañia Argentina de Tabacos Lda. fabricantes de los afamados cigarrillos «Exito Argentino», que tanta aceptacion tienen en esta localidad, ha organizado un gran concurso otorgando premios en efectivo por valor de 25.000 pesos.

Este concurso quedò abierto el 1°. de Diciembre ppdo. y se clausurara el 30 de Abril del corriente año.

Oportunamente publicaremos un aviso detallando las bases y condiciones que se requieren para tomar parte en este concurso.

Loteria Nacional

En el sorteo de la Loteria Nacional de Beneficensa de la jugada de ayer ha resultado premiado con 80 000 pesos el número 16382.

Con 10000 $ el 4402.

Con 5000 $ el 14,236 y 14545

Con 2.000 $ los números 24.903 6830, 21 967, 24.091, 3980.

Con 1000 los números 21 594, 11.391, 23.177, 3112, 15 175, 3515, 2621, 8454.

Con 500 $ los números 13.584, 19.835, 13 170, 12.790, 13.936, 6465, 14.861, 5.761, 2.547, 2 979, 14.760, 10.713, 19.332.

Policiales

Accidente a un estafetero—Ayer a las 4 y 30 de la tarde, cuando paró en la estacion local el tren rápido de Mar del Plata a Buenos Aires, se notó que la puerta del furgon de la correspondencia estaba abierta y que el estafetero habia desaparecido.

Inmediatamente el jefe de la oficina local tomo las disposiciones del caso y resolvio que continuara hasta Buenos Aires custodiando la correspondencia el empleado Juan Martin.

Practicadas las averiguaciones sobre el paradero del estafetero, se supo mas tarde que, éste, a poco de salir de Mar del Plata en un descuido se habia caido del tren, sufriendo en la caida heridas de cierta importancia, por lo que hubo que conducirlo anoche a Buenos Aires.

Entradas municipales

Dia 14 de Febrero

Repartir carteles: G. Lacorgel $ 1, B. Nosotti 2.

Archivo: M. Gozueta 2.

Diversos: V. Casella 7.

Boleto de señal: C. Varela 15.

Sisa: B. Cavia 4, M. Carolino 2.

Guia: P. Peruchena y Cia. 2, A. de Alzaga 2.

Patente: J. Artayeta 16.

Total recaudado en el dia de ayer: 53 pesos.

Espectáculos

CINE TRRRAQUETE

Como estaba anunciado debutó anoche en este cine, ante numerosa concurrencia, la cantante italiana señora Clotile Morosini, quien hizo oir al público selectas canciones, romanzas y estilos, que fueron muy aplaudidos.

Para esta noche anuncia su segunda funcion con el siguiente programa:

1°—Serenata Medioevale—P. Tosti.

2°—Mattinata—de Leoncavallo.

3°—Lusignuolo, vals—Zeller.

4°—Cavalieria Rusticana, romanza—P. Mascagni.

5°—Torna a Surriento, melodia napolitana—E. de Curtis.

6°—Ay!, Ay!, Ay! vidalita—Osman Perez Freire.

Por el biógrafo, e intercalando el programa de canto, se exhibiran las interesantisimas peliculas siguientes:

«El ladron» 6 partes.

«El hijo del viejo bagabundo» 2 partes.

«Papa Mama y Bebé».

CINE CASELLA

Continua asistiendo todas las noches a este salón, numerosa concurrencia que va a presenciar los variados e interesantes trabajos que presentan «Los Mak's».

La funcion de esta noche es a beneficio de la aplaudida señorita Zhayda y del actor cómico Raoul (Toribio) quienes, con este motivo, la dedican a las familias y público maipuense.

Entre los números del programa de esta noche, que mas llamaran la atencion, figuran:

«Ilusionismo» por la Stá. Zhayda.

«Operacion financiera» por Mme. Sthael.

«El cuarto misterioso» pochade altamente cómica.

Tonadillas por «Fifi» y canciones cómicas por Toribio.

Mr. Mak en sus experimentos cientificos.

La petipieza «Mak».

La señora Sthael cantará «O mio Fernando» de la opera «La Favorita» y la cancion de la zarzuela «Los Baturros».

A pedido de varias familias se repetirá el drama mímico bailable «Los Apaches» y la «danza serpentina», con nuevas configuraciones.

Dia social

VIAJEROS

De Mar del Plata señor Juan M. Converso y señora.

Para Mechongue señor Juan Hargouas.

Para Buenos Aires esta noche, el señor Martin Rappallini.

De General Madariaga señorita Visitación Gomez.

De Dolores señor Eduardo Molins.

De General Madariaga señores Julio Rexach y Ramon Veyra.

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos 43

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octogono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamanteo.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica-sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrerra cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado [illegible]

La "Oficina Comercial"

Necesita hasta $ 100.000 m/n de c/l., para colocar sobre Hipoteca.

Pasar por ella a efecto de llegar a un acuerdo de condiciones.

HACIENDA.— Muy buena clase dispone: LANARES y VACUNOS, para venta, con facilidades de pago.

CAMPOS.— Pastoseos y de muy buena agua, en el Partido posee la «Oficina Comercial», para arrendar, precios bajos.

A PASTOREO.— Tambien haciendas se piden.

U. Telef. 39
MAIPÚ—F. C. S.

E. R. Iriarte

V17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

De Santo Domingo el señor Luis María Castro.

De Rauch señora Querubina F. de Spina.

MONSEÑOR ESPINOSA

Los boletines médicos aparecidos ayer confirman la mejoria iniciada en el estado del enfermo.

Los facultativos que lo asisten esperan dejarlo pronto fuera de peligro.

GITANA DE CARNAVAL

Bajo la máscara obscura
Brilla tu mirada audaz.
Dime la buenaventura
Gitana del fiel disfraz.

Pero no mientas, galana,
Cosas de un mundo mejor;
Toma mi mano, gitana,
Dime mi sino de amor.

Tengo en el alma una herida
Que sangra y nadie la ve;
Cansado estoy de la vida.
Sin explicarme por qué.

Está mi mano que quema.
Y es tu mirada su brasal....
Descifra el hondo problema
Gitana del carnaval.

J. C. Molina Massey

Colaboración

De nuestra colaboradora Y...

Una cita

De pronto unos pequeños brazos se tendieron hacia ella y una una voz infantil llamó:

«¡Mamá, mamá!» Ella prosiguió sin notar al pequeñuelo que estaba a sus pies, pero entonces él asió el borde de su traje y volvió a implorar:

«Mamita, mamita, no me dejes» y como ella hiciera un esfuerzo para librarse de él, se puso a llorar tan desconsoladamente, que la joven tuvo compasion del gran dolor de ese niño y lo tomó entre los brazos para consolarlo.

Solo entonces vió, parado delante de ella, al hombre enamorado que la interrogaba con sus ojos ardientes.

Se dejó acariciar y sin voluntad, subyugada como una cosa suya, entró con él en su pequeño atelier.

Entretanto el niño se dormia apaciblemente. El joven quedó un instante, contemplando el cuadro que formaba aquella mujer divina con el pequeño entre los brazos. Le pareció verla bajo un aspecto desconocido, mas adorable, pero mas lejana de él.

El tapado que la cubria, se había entreabierto, dejando ver sus espaldas desnudas admirables. Entonces, con una llamarada de pasion en los ojos profundos se acercó a ella.

«Este pequeñuelo busca su madre y me ha confundido con ella» dijo la mujer que habia ido a hacer su confesion de amor.

El iba á hablar, pero ella mirando la criatura, notó que se habia dormido reclinando la cabecita sobre su hombro y le hizo señal de que se callara. Pero él se acercó mas para hablarle despacio, junto al oido. Su aliento rozaba la piel desnuda de la joven.

«Es necesario que lo lleve a su casa» murmuró entonces ella, entremeciendose profundamente, por el contacto del hombre que amaba.

Volvió a bajar la gran escalera de marmol, junto a él. En la puerta, antes de dejarla salir, él oprimió violentamente contra sus labios, la pequeña mano que ella le extendia y susurró: «Vd. sabe que la quiero, dígame ¿porque ha venido?» «Porqué lo amo» contestó ella sencillamente.

«Ah! no te vayas, no te vayas, no me dejes asi!», imploró entonces él.

Pero parecia que ella no pudiera oirle. Miraba el niño que dormia, reclinado sobre su pecho, confiado a ella que creia su madre... Con toda su dulzura de mujer, posó los labios sobre la frente pura del querube, dió de nuevo la mano al hombre que la adoraba y dijo solo «Adios» con una voz cambiada, que no era mas la suya.

El hombre quedó inmovil, contemplando la silueta que se esfumaba entre la neblina. Le pareció que todo a su alrededor se oscurecia y sintió un gran dolor en su corazón.

Hizo un esfuerzo para poder mirar y vio todavia la cabeza de ella reclinada sobre la del niño. Solo entonces comprendió que entre aquel vapor, azulado, que la volvia irreal, ella se perdia, para no volver jamás, jamás! ....

Y...

Maipu, Febrero 15 de 1917.

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y graféfonos

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— Grafófonos y discos —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 535 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA

Para todo el Pueblo

A PRECIOS REDUCIDOS

Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80
Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2.40

(Los envases a devolver)

Almacen "LA CENTRAL"

Francisco Spina

v.17f.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e9.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

CABAÑA

La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiene para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef

LA FOTOGRAFIA

FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58½

al la dode telégrafo, de la Provincia

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-:- Eduardo Molins -:-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipú, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E.

DUC

Las aguas purísimas y las materias de primer calidad, empleadas en la fabricación del papel «DUC» para cigarillos, hace que su empleo no sea nocivo á la salud (Extracto de la Gaceta medicinal de Paris, Noviembre 19 de 1860) El consumo del papel «Duc» es universal, y su crédito data desde hace medio siglo, éxito desconocido en marca alguna, ó que prueba evidentemente su grandísima superioridad sobre todas las demás por su consistencia, no obstante su tenuidad finura; es también para el tabaco empaquetado el mejor de los papeles de fumar. Los libritos tienen 120 hojitas, la resma diez y ocho mil dividida en diez mazos de 1800 cada uno. Rechácese por falsificado todo librito ó resma cuyas hojitas no lleven en filigrana de letra de agua el nombre de «Duc» Perseguiremos con todo rigor á los falsificadores é imitadores, haciendo responsable igualmente con arreglo á la nueva ley de marcas, á todos aquellos que expendan el artículo falsificado.

Unicos agentes é importadores para la República Argentina: E. Mendy é hijos calle Alsina 1902, Buenos Aires

Jabòn Disolvente

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Rongueras, hace desaparecer Vegigas, Sobrecañas' Esparavanes. Moletas, y Sobrehuesos aunque sean grandes y viejos y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Las Farmacias venden el **Jabón Disolvente** tamaño 3 á 6 3 cm. Sirve para 80 curas y lleva amplias instrucciones.

J. W. OEST

SAN MARTIN 345 - Buenos Aires

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV—Número 4259 MAIPU, Viernes 16 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.5000.000
« EMITIDO	« 75.000.000
« REALIZADO	« 62.194.475
FONDO DE RESERVA:	« 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay e Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Concede prestamos, recibe depósitos, abre cuentas corriente, emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires [illegible] a corto o largo plazo [illegible] en efectivo y en [illegible] En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y [illegible] veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo anual [illegible] ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	1 1/2 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	2 %
„ „ „ „ „ 60 „	3 %
„ „ „ „ „ 90 „	Convencional
„ „ mayor plazo	

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente	8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspiranta al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino par el invierno: dos delantales de alpaca, todo segùn la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados [illegible] sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas $ 4. externas 1o y 2o grado. $ 5 idem. de 5o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central:
Lima 1302—Buenos Aires

Sucursales:
En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA

U. TELEF. 3 MAIPU—(F. C. S.)

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

La "Oficina Comercial"

Necesita dinero para colocar sobre Hipoteca, cualquier cantidad.

No olviden que en la OFICINA COMERCIAL (representante), puede conseguir al famoso Automovil «STUDEBAKER».

El «STUDEBAKER» es un coche sobrado conocido por su excelente construccion y solidez. La veracidad de ello lo comprueban los mismos, Cómprese uno y se convencerá entonces . . .

Los precios oscilan entre $ 700 y 10.000 m|n.

Solicite catálagos.

Ú. Telef. 39
Alsina 348—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

V17

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS

MAQUINARIAS Y REPUESTOS

Artículos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS

Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»

LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»

Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C. S.

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58:

al la dode telégrafo, de la Provincia

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Brbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Viernes 16

s. Gregorio

Cuerto menguante Sol: sale a las 5.12—Ponese a las 6.27

ACTUALIDAD

Campaña de submarinos

Proteccion a los buques-correos y de carga

En las agencias de vapores ingleses, franceses e italianos, existe la impresion de que el tráfico entre Europa y la America del Sur, no sufrirá mayores contratiempos a causa de la campaña de submarinos, sin limitaciones, pues las compañias han empezado a adoptar las precauciones necesarias para prevenir a sus barcos de los ataques de los submarinos.

Aseguran que no será suspendido ninguno de los vapores de pasajeros que se encuentran en servicio en las lineas del Plata, desde antes de la reanudacion de la campaña de los sumergibles sin previo aviso.

Los barcos vendràn mejor artillados y las piezas serán servidas por personal muy hábil en el tiro.

Por otra parte, se asegura tambien que los gobiernos aliados estan adoptando una serie de medidas para proteger a los buques mercantes, cuyos, resultados han de conocerse en breve.

En las zonas mas peligrosas los vapores serán acompañados por barcos de guerra, cuya mision será la de proteger únicamente la navegacion mercante.

En aguas del Atlántico, aun cuando se guardan reservas, se sabe que ha sido reforzado considerablemente el servicio de vigilancia, con varios cruceros rápidos ingleses y franceses y un buen número de buques mercantes que han sido perfectamente artillados y sirven de cruceros auxiliares.

Se sabe tambien que en adelante todos los barcos deberán estar dotados de radiotelegrafia, para los casos en que sean atacados por los submarinos.

Se habla tambien de que se proveerán a muchos barcos grandes, despues de modificarles convenientemente la cubierta, de hidroaeroplanos que defenderan a los buques que sean atacados por los submarinos.

Los gobiernos aliados han ordenado la construccion de un número considerable de esos aparatos, los que seran puestos al servicio de vigilancia de la navegacion mercante.

No hay justicia para los gatos

Un fallo adverso a las teorias del doctor Albarracin

Dias pasados consignamos la noticia de haberse presentado en querella ante la Suprema Corte el doctor Albarracin, acusando al ministro de Inglaterra, sir Reginal Tomer, de haber dado muerte, con un estoque a cierto gato que, con no confesados propósitos, se deslizara en los solones de la legacion.

El doctor Albarracin nos creaba, llevado por su frenética filantropía, un serio conflicto diplomático, ya que pedía la aplicacion del «máximum» de la pena establecida en la ley respectiva, al ministro que ensayó con tanta crueldad sus habilidades de egrimista en el incauto felino.

Con una diligencia que habia alto de la actividad de la justicia argentina, puesta en tela de juicio, sin embargo, cada vez que le toca dirimir importantes cuestiones, el fiscal se ha expedido declarando que, según la jurisprudencia mas reciente, la Corte es incompetente para aplicar leyes argentinas a un diplomático extranjero, por lo que el querellante debera acudir a quien corresponda, es decir, a los jueces de Inglaterra.

Esta es la hora en que el doctor Albarracin medita en las dificultades de la guerra submarina, que le impedirá arribar a las costas británicas en demanda de justicia para su protegido, el gato inmolado a las inmunidades de la diplomacia.

Los desocupados en la campaña

Parece ser que las vastas proporciones que alcanzan los acontecimientos universales hacen olvidar aquellos problemas de caracter nacional, que, como el de la desocupacion, siguen en proporcion creciente, adquiriendo en ciertas provincias carices verdaderamente gravisimos.

Diariamente los telegramas de provincias anuncian que la situacion insostenible de gran número de desocupados los lleva a cometer actos contra la propiedad, teniendo en continua alarma a los ganaderos de aquellas regiones.

Especialmente en esta provincia y la de Santa Fé, la situacion ha llegado a una gravedad tan extrema, que diariamente se suceden en varios puntos a la vez, los casos de abigeato.

En esas circunstancia es rudímentario el encarecer la necesidad de que los gobiernos adopten medidas que salvaguarden los intereses de los particulares, continuamente amenazados por la necesidad de las familias y al mismo tiempo arbitrar medios que resuelvan de una manera eficaz la triste situacion de aquellas pobre gentes, llevadas a ese extremo casi en su mayoria por los precarios resultados de la cosecha.

Finanzas del régimen

LA CEDULA ESCOLAR

LA GRAVOSA EXIGENCIA

Los nuevos tributos impuestos por el ugartismo al pueblo de la provincia, no podian bastar a los fines deshonestos que se persiguen. La muerte del pequeño propietario y del pequeño comerciante, ha sido uno de los resultados previstos sin mayor ventaja para las arcas del fisco, convertido en tonel de las donaidas.

Ahora se quiere matar la escuela.

Al señor Ugarte, que poco o nada le importan los problemas fundamentales que debe resolver el gobierno, le es indiferente arremeter contra la industria, contra el comercio, contra la esceela; lo interésante pera èl es conseguir plata.

L'argent fait la guérre,—se dice—y con tal de conseguirla, para librar la última scaramuza, pasa por sobre la justicia, el derecho y la moral, con la misma tranquilidad con que Alemania pasa por sobre los principios fundamentales del derecho de gentes, en su afán desmedido y utópico de hegemonia mundial.

La invencion de la cèdula escolar,—que no es sinó una ficha de identificación, que para nada la necesitan los niños—es una de las tantas artimañas de que se vale el ugartismo para aumentar los recursos que necesita para la ejecución de sus planes politicos.

Calculando que sobre una poblacion infantil de edad escolar de 250.000 niños, se logre llevar a la escuela un 50 %, tenemos, que a razón de $ 4:00 por cédula escolar, el gobierno habria realizado la bonita suma de medio millón de pesos, a costa de una instruccion primaria minima. Si a ello agregamos el aporte del personal docente y administrativo de la direccion general de escuelas y consejos escolares, habra que ampliar el cálculo en unos veinte y ocho mil pesos moneda nacional, partiendo de la base de 7.000 empleados, sobre poco mas o menos.

Ademas, por razòn de licitaciones para la construccion o arreglo de edificios escolares, provision de muebles y útiles, etc., un considerable número de personas que tienen necesidad de tratar con la direccion general de escuelas, se veran en la dura necesidad de munirse de una céдula escolar, cosa que, naturalmente, procuraran otros pesos al regimen ugartista.

¿Que es lo que ha de resultar todo est.?

Segun nuestro modesto criterio, lo primero que se hará sentir será la disminución de los niños que concurran a la escuela, a recibir esa *educación gratuita* establecida en las leyes fundamentales, lo que vale decir, en otros términos, *la muerte de la escuela*.

El Tribuno, La Plata

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Coco y Pancho».

«El submarino», 8 partes.

«La Razon»

El corresponsal y agente de *La Razon* en la localidad señor Ricardo Grané nos ha obsequiado con el anuario que dicho diario regala a sus suscriptores.

La obra que mencionamos encierra un conjunto de datos, e informaciones referentes a la produccion, al comercio, a las industrias, a la instruccion y a las finanzas.

En fin, es un volumen de gran utilidad para el hombre de trabajo y de los estudiosos.

Agradecemos el obsequio.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Matrimonio—Bernardino Lujan, argentino con Angela Tomasa Rossi, argentina, ambos de este partido.

Espectáculos

Cine Trrraquete — Esta noche vuelve a presentarse al público la cantante italiana señora Clotilde Morosini, quien cantara un selecto repertorio de canzonetas, romanzas y estilo nacionales, que tanta aceptacion tienen en nuestro público.

Completa el programa una interesante pelicula de actualidad: «El submarino» en 8 partes que llamará sin duda la atencion del público.

La funcion de esta noche en el Trrráquete resultará, pues, amena e interesante, y congregará numerosa concurrencia.

—

Compañia «Los Mak's»—Con muy buen éxito continuan actuando «Los Mak's» en el salón Casella.

Anoche vióse nuevamente dicho salón repleto de selecta concurrencia.

«Los Mak's» desempeñaron correctamente los diversos números de que se compania el programa Mr. Mak, como siempre, realizó interesantes pruebas de prestidigistacion e ilusionismo. Muy aplaudida «Fifi» en sus tonadillas y «Toribio» que tuvo que repetir «el zonzo».

Mme. Stahel canto, acompañandose en el piano, la romanza de «La Favorita» y la cancion de «Los Baturros» recibiendo con tal motivo muchos aplausos.

«Los apaches» y la «danza serpentina», fueron perfectamente interpretados por la señorita Zhayda y el joven Raoul.

—Esta noche habra en el Casella un selecto programa cinematografico. Mañana sabado volverán a presentarse «Los Mak's».

El tiempo

Confiada en la exacitud de los pronósticos de Martin Gil, todo el mundo espero hasta ayer la elevacion de temperatura por éste anunciada, suponiendo que a partir del dia 15 empezarian las lluvias anunciadas con el consiguiente viento fresco. Pero no ha sido así; el fresco que hoy nos tocaba se nos adjudico el domingo, y hoy hace un calor tropical que derrite hasta las piedras. Fisica e intelectualmente somos juguetes del calor que nos embota los sentidos sumiendonos en un estado que mucho se asemeja a la animalidad.

El aire se llama por todos los medios conocidos, con ventiladores, con pantallas y hasta a gritos, pero no viene ni con engaños. La gente de desquita bebiendo cerveza helada los que pueden, y agua fresca los que no tienen mas recursos.

El calor es insoportable tanto porque es caliente como por los anexos que le acompañan tales como las moscas, los mosquitos las chinches y las pulgas.

El juego en Mar del Plata

Comunican de Mar del Plata, que el juego esta tomando, en estos dias, un incremento enorme.

Las casas dedicadas a ese doloso comercio, estan llenas de concurrencia; y desde la ruleta al poker, no se descuida ningun medio de hacer mas intenso ese vicio.

Las autoridades nada hacen por evitar tal estado de cosas, que da margen a comentarios condenatorios.

Entradas municipales

Dia 15 de Febrero

Visto bueno—P. Barragan $ 1.

Archivo—J. Etchelet 2.

Repartir carteles—C. Morosini 2.

Pesas y medidas—J. Gonzalez y Cía. 26.50.

Guía—J. Bidone 2 Olariaga y Arrieta 2.

Patente—R. Perez 16, J. Gonzalez y Cia. 10.

Sisa—M. Beker 2.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 63.50.

Carnaval

Con toda actividad se han empezado a construir los palcos en la

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos 43

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente;

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 6 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
[illegible] « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica-sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k, mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artístico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillete».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

DENTISTA
CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA
CECILIA BOSCHI
Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.
HA LLEGADO
RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) Hotel Nosotti (MAIPU)

Caracotche & Darritchon
Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria
Corralón de Maderas y Fierros
Acopio de Frutos del País y Cereales
Y
COMPRA - VENTA de HACIENDAS
MAIPÚ -:- F. C. S.
eSp19

Farmacia del Pueblo
Atendida personalmete por su propietario
Martin Rappallini
FARMACÉUTICO
ROCA 486 MAIPÚ

calle Alsina en el trayecto que recorrera el corso, el adorno de la plaza San Martin y la instalacion del alumbrado electrico.

—La banda «Popular» amenizará las fiestas durante las noches del domingo, lunes y martes. Las demas noches ejecutara la banda municipal.

Dia social

VIAJEROS

Para Buenos Aires el señor Juan M. Converso y familia y señorita Zelmira Belhart.

Para el mismo punto la señora Adela V. de Barja.

DEMOSTRACION AL SR. MÓNACO

Como ya lo hemos dicho anteriormente, esta noche tendrá lugar en el hotel Nosotti la comida con que un núcleo de amigos ofrece al señor Rafael Mónaco despidéndolo de la vida de soltero.

Un buen número de amigos y relaciones del señor Mónaco concurrirán a esa comida, que ha de transcurrir en medio de la mas franca camaraderia.

EL BAILE DE MAÑANA

A juzgar por el entusiasmo que se nota entre las niñas y jóvenes de nuestra sociedad, el baile de disfraz que se efectuara mañana a la noche en el teatro de la sociedad italiana, ha de resultar muy animado.

Han prometido su asistencia numerosas señoritas, que concurrirán todas con elegantes trajes de disfraz.

UNO QUE ESPERA

Debe venir firmada y puede agregar, si lo desea, un pseudónimo para la publicacion.

ENLACE

Mañana será consagrado el enlace de la apreciable señorita Margarita Camino Lizaur con el señor Rafael Mónaco.

El acto civil tendrá lugar a las 9 de la mañana actuando como testigos los señores Juan Pedro Eyharchet y Paulino Camino.

Una hora mas tarde, en casa de la familia de la novia el cura párraco señor Golet bendecirá la union. Serán padrinos de la boda la señora Ana Eyharchet de Mónaco, madre del novio, y el señor Bernardo Camino, padre de la novia.

La nueva pareja se ausentará, en el tren de medio dia, para la Capital Federal, donde pasarán una temporada.

En casa del señor Camino se festejará el acontecimiento con una reunion muy intima, que congregará unicamente a las familias de los contrayentes.

COMIDA DE SOLTERONAS

Una joven miss norteamericana, —22 años,—que se declara solterona, porque esta resuelta a no casarse nunca, a causa de desengaños precoces, toma la cosa, sin embargo, muyalegremente.

Hace poco ofreció una comida a varias solteronas, unas jovenes, estas que no carecen de originalidad. La tarjeta de invitación decia: «Comidas para solteronas empedernidas. Se ruega asistir con cofia, fichú, mitones y lentes».

Todos los platos,—excelentes,—revestian formas de gatos, loros, perros, canarios y otros animales a quienes las solteronas acostumbraban tener como fieles compañeros.

En fin, cada dama tenia delante de si una tetera, para hacerse el te a su gusto, una caja de rapé y pastillas contra el resfrio. A sus pies, un braserillo; a su lado, un gato bonito y amable.

Todas las convidadas comieron con buen apetito, y el banquete fué muy alegre.

CONSUELO A UNA NOVIA

Se muere un novio un dia antes de celebrarse la boda. La novia hace el aparato que desea tambien morirse pretestando que no podria vivir sin él. Interviene la cuasi suegra y para consolarla, le dice:

—Jesus, hijita, no llores tanto ¿no has oido decir: a rey muerto, rey puesto? Mas bien debieras dar gracias a Dios por haberte librado de que te casaras con un muerto. Si te hubieras casado anteayer, hoy habrias estado pasando la luna de miel en el cementerio.

AVISOS

TALLER DE MODAS
Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.
ADELA V. DE BARJA
Madero 591 — Maipú f. c. s.
e19d.

Antonio P. Faiella
PINTOR-DECORADOR
Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.
NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi.
Recibo órdenes: MITRE 644.
MAIPU—F. C. S.
v12mz.

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti :
Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Joyería, Platería, Relojería y Otpica
DE
J. MENDEZ QUINTANA
Taller en la casa
Composturas de relojes, armas y graféfonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS
ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)
U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Para combatir el calor...

CERVEZA
Para todo el Pueblo
A PRECIOS REDUCIDOS
Cerveza blanca—la docena botella ps. 3,80
Cerveza blanca-la docena 1/2 botella ps. 2,40
(Los envases a devolver)
Almacen "LA CENTRAL"
Francisco Spina
v.17f.

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los titulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18e.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

CABAÑA La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiene para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos lostrabajos.

Año XV—Número 4241 MAIPU, Miercoles 21 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.500.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZDO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Baradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas impoatantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador — Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se coupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuaciones recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente o|o m|n.	1 %
« Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
« á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « « « « 60 «	2 %
« « « « « 90 «	3 %
« « « mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

La "Oficina Comercial"

Necesita dinero para colocar sobre Hipoteca, cualquier cantidad.
No olviden que en la OFICINA COMERCIAL (representante), puede conseguir el famoso Automovil «STUDEBAKER».
El «STUDEBAKER» es un coche sobrado conocido por su excelente construccion y solidez. La veracidad de ello lo comprueban los mismos, Cómprese uno y se convencerá entonces . . .
Los precios ocilan entre $ 700 y 10.000 m|n.
Solicite catálagos.

U. Telef. 39
Alsina 348—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

V17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en,

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4. externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 3o y 4o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar Incorporado.

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los concesionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 2 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— **Automóviles "STUDEBAKER"** —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C. S.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1908), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 348—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Miercoles 21
Ceniza
Luna nueva — Sol: sale a las 5.16—Ponese a las 6.21

EFEMERIDES

1844 — Abolicion del carnaval —Don Juan M. de Rosas dicta un decreto aboliendo y prohibiendo para siempre el carnaval.

El decreto decia así:

Artículo 1°.—Queda abolido y prohibido para siempre el juego de carnaval.

Artículo 2o.—Los contraventores sufrirán la pena de tres años destinados á trabajos públicos del Estado. Si fuesen empleados públicos, serán ademas, privados de sus empleos.

Artículo 3o.—Comuníquese, etc.

ACTUALIDAD

Banco de la Provincia

ULTIMO BALANCE

Del balance del ultimo ejercicio del Banco de la Provincia, que acaba de publicarse, damos estos datos:

En el activo: valores descontados pesos m/n 138.759.567.80, y oro 1.714.555.14. Créditos en cuenta corriente 13.410.305.36 pesos moneda nacional y oro 34.140.42. Existencia en caja, 48.104 742.35 pesos moneda nacional, y oro 2.226.665.53. Valores al cobro y garantias por cuenta de terceros, pesos moneda nacional 32.746.508.53, y oro 2.683.313.57. Prestamos hipotecarios $ m/n 27.860.893.14 y propiedades del banco $ 7.648.355.89.

En el pasivo figuran el capital social y especial de crédito hipotecario con 75 000.000 $ m/n, los depósitos en cuenta corriente y judiciales por 70.325.308.77 $ m/n y oro 363.220.05, los valores al cobro por 32.746.508.53 y 2.683.313.57 oro; y bonos hipotecarios por pesos 20.576.506.07.

Finanzas nacionales

Activa el poder ejecutivo nacional por intermedio de su ministro de hacienda el doctor Salaberry, las gestiones de llevar a buen fin, el proyectado empréstito de 250 millones.

Con esa suma se consolidará la deuda flotante y se garantizara la explotación petrolifera de Comodoro Rivadavia como asi mismo la compra de semillas para los agricultores; y esto se llevara a cabo una vez que sea sancionada la ley respectiva. Sobre todo el problema de las semillas tiene caracteres de urgencia, y su solucion debe producirse dentro del plazo de tiempo que indican los periodos de siembra.

Los empréstitos, para semillas, regularmente se obtendrán en Buenos Aires mismo, y a intereses convenientes por su modicidad: y los de consolidacion de la deuda, serán cumplidos como ya hemos dicho, no bien las camaras sancionen la ley respectiva.

Están, pues, las finanzas de la nacion en un buen momento, y ellas seran puestas bien en salvo, gracias a la patriótica previsión del gobierno que preside el doctor Irigoyen.

La travesia de los Andes

El intrépido aviador argentino, teniente Zanni, acaba de intentar la coronación de su arriesgada empresa de cruzar los Andes en aeroplano.

Por desgracia, el exito no ha sido propicio al experto piloto, quien, si bien logro evidenciar una energia y serenidad que honra a su raza: ha sufrido la suerte de un sino adverso, pagando con un fracaso el fuego sagrado que Prometeo intentaba arrebar a los dioses.

La barrera que la naturaleza interpuso, casi inexpugnable, entre los pueblos del Atlántico y del Pacifico, recibió el violento choque de la máquina creada por el ingenio humano, entre cuyas alas rotas caia también el cuerpo del aguila-hombre.

Hace algunos dias, el teniente Zanni quiso que coincidieran los festejos del paso de los Andes por el ejercito libertador, con el paso del mismo sitio, a la altura de los condores y las aguilas, por un representante de las antiguos cruzados de la liberación americana.

Una descompostura en el motor del aeroplano hizo que fracasase la primera tentativa y al reanudarla anteayer, la fatalidad puso en su contra los elementos, ocasionandole una triste caida.

Carnaval

De acuerdo con el programa anunciado, se realizaron, en estos tres dias pasados, los festejos en honor de Momo.

El domingo a la noche tuvo lugar el corso en la calle Alsina, el que, francamente, no resulto muy lucido, sin duda por ser la primera noche de fiestas. Contribuyó tambien a deslucir el corso las densas nubes de tierra que se levantaban al paso de los coches y la falta de luz que se notó en muchos puntos del corso, debido a la mala distribucion de las lamparillas eléctricas.

A pesar de todo esto, fué numerosa la concurrencia que se hallaba estacionada en las aceras y en los palcos construidos frente a la plaza.

Aparecieron en el corso, en carros adornados, las comparsas «Las Apaches» de niñas, «Las Pescadoras» y «Las Segadoras» que cantaban bonitos coros y canciones. Vimos tambien dos carruajes muy bien adornados ocupados por las señoritas de Nosotti y Parizzi. Se jugó con serpentinas con bastante entusiasmo, notándose la falta y carestia del articulo.

La banda «Popular» que dirige el maestro Belfiore, alegró el ambiente con un escogido repertorio musical.

—El lunes a la noche no hubo corso, por tener que efectuarse el baile popular en la plaza.

Desde temprano, la rotonda de la plaza, iluminada profusamente y adornada con gallardetes, se vió con currida por numerosas máscaras y público.

Innumerables parejas, formadas por mascaras y particulares se entregaron al baile con entusiasmo, continuando sin descanso hasta las 12 de la noche.

El juego con pomos, a pesár de las profestas de los vendedores, fue absolutamente prohibido, razon por la cual, sin duda, la afluencia del publi fue mayor que otros años.

—El corso celebrado anoche se vió mucho mas animado que el del domingo.

El número de carruajes fué mayor, el alumbrado tambien fue aumentado con algunas lamparas mas y el inconveniente la tierra desaparecio con el pequeño aguacero que cayo ayer por la mañana y que sirvió de riego a las calles.

Como la primera noche, concurrieron las comparsas mencionadas mas arriba.

Se vieron tambien otros carruajes adornados y ocupados por señoritas, que lucian elegantes trajes de fantasia.

Mascaras sueltas se velan una que otra, sin gracia, diciendo tonterias y con disfraces que mas los hacian parecer a «lingeras» que a máscaras.

La banda «Popular», como las noches anteriores hizo oir un selecto repertorio de piezas musicales.

En resumen, puede decirse, que, dada la época por que atravesamos, los festejos carnavalescos en Maipu, han resultado bastante animados.

—

El baile popular de disfraz que debia tener lugar esta noche, se ha suspendido debido a la lluvia que ha caido hoy.

La comision se reunió esta tarde con el objeto de fijar la fecha de su realizacion, habiéndose resuelto efectuarlo mañana a la noche.

—

De acuerdo con el programa, el sabado por la noche se dara otro baile en la plaza y el domingo próximo tendra lugar el corso en la misma forma que en los dias anteriores.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Ltda.

Programa para esta noche:
«Novela de una muchacha pobre» 10 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Felipe Delfino.

La Escuela de Nicanor Ezeyza

La construccion destinada para usina de luz eléctrica en la escuela de industrias rurales Nicanor Ezeyza, se encuentra en vias de terminarse. La direccion procederá de inmediato a la instalacion del motor, dinámos y demes elementos necesarios con el objeto de de que al reabrirse los cursos el 1°. de Marzo, quede implantado el nuevo sistema de alumbrado.

Dentro de poco se dará principio a la construccion de una lecheria modelo, para la elaboracion de manteca y demás productos derivados de la industria lechera.

Impuestos fiscales

El 28 del corriente vence el plazo para el pago de la primera cuota de los impuestos de contribución directa, producción, caminos y desagües.

A estar a los informes que se tienen, el plazo no sera prorrogado.

"Los Mak's"

Con la funcion de anoche se despidieron del público, los artistas de la compañia «Los Mak's» que actuaron con muy buen exito durante una temporada en el cine Casella.

«Los Mak's» realizaran una gira por Vidal, Mar del Plata y Miramar y de regreso darán algunas otras funciones en esta localidad, donde tan buena acojida les ha dispensado el publico malpuense.

Matrícula escolar

Recordamos una vez mas a los padres de familias o tutores de niños en edad escolar, que deben tener presente que el plazo fijado para expender las matriculas escolares termina el 28 del corriente.

Los que para esa fecha no los hubieran inscripto, se harán acreedores a la multa que fija la ley de educacion.

Para retirar la matrícula se hace indispensable la presentacion del certificado de vacuna.

Secretario de la Intendencia

Desde el 1°. de Marzo próximo, asumirá el cargo de Secretario de la Intendencia local, el apreciable vecino y escribano público, señor Simon Platini, a quien, con todo acierto, ha designado el Intendente señor Quinteros.

El nuevo secretario, no necesita presentacion, siendo, como es, un caballero conceptuosamente conocido y estimado de todo el vecindario; y sera excusado agregar que por su excelentes condiciones personales, sus conocimientos y su reconocida honestidad,—que hace honor a la profesion que desempeña —resulta para el cargo que en breve entrara a desempeñar, un empleado modelo, que secundara eficazmente al señor Intendente en sus iniciativas y propósitos convenientes en pró del adelanto local.

Vayan nuestras felicitaciones al señor Platini por su designacion y por el buen acierto en el desempeño del citado cargo.

Entradas municipales

Día 17 de Febrero

Sisa—J. Allegretti $ 2, M. L. de Perez 2, A. Perez 2, C. Demari 2, Gula—A. Gigena 2.

Abasto—A. Gigena 36, P. Benito 2.

Patente—Jaury Hnos. 21, L. Casas 16.

Total recaudado $ 85.

Policiales

Hurto

D. Juan Pedro Eyharchet, se presentó en la comisaria local denunciando que ayer a las dos de la madrugada mas o menos, autor o autores ignorados, penetraron a su domicilio por la puerta de calle, que habia quedado abierta y se introdujeron en las habiticones, de donde se llevaron $ 10 en efectivo, una pulsera de oro para señora, un par de anteojos de plata, unos id. de oro, un cepillo dientes y un par de guantes negros, cuyo valor aproximado es de $ 120.

La policia local ha detenido a quince sujetos, en averiguacion del hecho que trata de esclarecer.

A la carcel

Ayer fuè detenido el menor Anibal de la Canal y puesto a disposicion del juez del crimen Dr. Maximo Santillán.

De la Canal estaba pendiente de un proceso anterior, causa que dió margen a que el juez, nombrado lo requiriera.

Anoche fue conducido a la carcel de Dolores.

"Exito Argentino"

Llamamos la atencion del públi co sobre el aviso que publicamos en otro lugar del diario referente al importante concurso que organiza actualmente en Rosario la Com

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m., verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica-sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para sitio.
37 « Par de platos fantasia porcelana limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Maquina para afeitar «gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

GRAN CONCURSO

CIGARRILLOS **EXITO ARGENTINO**

EL MEJOR PRODUCTO DE 20 Y 30 CENTAVOS

PREMIOS EN EFECTIVO POR VALOR DE

Veinticinco mil pesos

¿A QUE HORA SE PARARÁ EL RELOJ?

Cada atado de 20 centavos de estos acreditados cigarrillos, contiene un cupón de DOS centavos.

No existe otra marca de cigarrillos que iguale en calidad y aroma á los EXITO ARGENTINO.

PREMIOS

1	PRIMER PREMIO DE		$ 5.000
1	segundo premio de		» 2.000
1	tercer premio de		» 1.000
2	premios	de $ 500	» 1.000
10	premios	» » 200	» 2.000
10	premios	» » 100	» 1.000
20	premios	» » 50	» 1.000
25	premios	» » 20	» 500
100	premios	» » 15	» 1.500
500	premios	» » 10	» 5.000
1.000	premios	» » 5	» 5.000
1.670	premios	TOTAL.....	$ 25.000

TOTAL EN PREMIOS: VEINTICINCO MIL PESOS EN DINERO EFECTIVO

Para tomar parte en este Concurso y poder obtener estos valiosos premios, se requiere simplemente indicar la hora en que se parará el RELOJ, debiendo cada solución ir acompañada de dos etiquetas vacías de los cigarrillos EXITO ARENTINO de 20 ó 30 ctvs. con una parte de la estampilla fiscal adherida.——Pida folletos explicativos de las bases y condiciones de este Concurso en cualquier cigarrería de esta localidad. ——Este Concurso quedó abierto el 1.º de Diciembre de 1916 y se clausurará el 30 de Abril del año 1917, á las 6 p. m.

LAS SOLUCIONES PUEDEN MANDARSE PERSONALMENTE Ó POR CORREO Á:
Cia. ARGENTINA DE TABACOS Ltda. —— ROSARIO DE SANTA FE

pañía Argentina de Tabacos Ltda., fabricantes de los cigarrillos «Exito Argentino, y en el cual pueden tomar parte todos los fumadores de esos afamados cigarrillos.

En el aviso que indicamos se detallan las bases y condiciones que se requieren para poder tomar participacion en ese concurso.

Volvemos pues, á recomendar su lectura.

Poesia y magisterio

Los maestros no cobran—Para no perder la costumbre, la direccion general de escuelas de la provincia, sigue sin abonar al personal docente de sus numerosos pueblos los sueldos correspondientes a Diciembre y Enero.

Con estas moratorias injustificadas, desde que mas de una vez el señor director de la repartición ha hecho declaraciones terminantes sobre el regular funcionamiento administrativo de la misma, se ha impedido al gremio de mnestros disfrutar de las bien merecidas vacaciones.

Seria de alta conveniencia que el director general de escuelas, doctor Sorondo, en vez de hacer uso del tiempo en composiciones poéticas, de mayor o menor valor literario, dedicase su mayor energia en el desempeño de su alto puesto educacional.

Dia social

VIAJEROS

A Piran señor Luis O. Chiesa y señora.

De Mar del Plata señor Luciano Camino y señora.

A Buenos Aires señorita Cecilia Boschi.

A Coronel Vidal señor Miguel López.

De Buenos Aires señor Juan Colángelo.

Del mismo punto señor Jorge Arayeta.

A Las Armas señor Ricardo Valinoti.

A Buenos Aires Dr. Octavio A. Paladini.

Al mismo punto el jóven Caracotche.

Para Ayacucho señor Antonio P. Insua.

A Piran el señor Lucantis y señora.

EN EL CLUB ATLETICO

Recibo de máscaras

aL nueva comisión del Club Atlético local, que preside el Dr. Juan J. Barbieri, hace circular entre las familias de la localidad, una invitacion para asistir a un recibo de máscaras que se efectuara mañana a la noche en los salones de este Centro.

Dado el prestigio y la consideracion que merece en el seno de nuestra sociedad la institucion con cuyo nombre encabezamos estas líneas, ninguna de las familias y caballeros invitados dejarán de asistir a la fiesta que el Club celebrara mañana, a la que descontamos, desde luego, un èxito brillante.

EL BAILE DEL SABADO

Muy concurrido se vió el sàbado a la noche el salon de la sociedad italiana donde se realizò el baile de disfraz organizado por una comision de caballeros.

El salon adornado con gusto y sencillez y profusamente iluminado, presentaba un lindo golpe de vista.

Varias señoritas se presentaron ataviadas con elegantes trajes de disfraz.

A las once, la orquesta ubicada en el palco escénico, dio comienzo a su programa con un precioso vals. Enseguida se formaron un buen número de parejas, y desde ese momento se bailò con entusiasmo hasta las 4 de la madrugada, hora en que la concurrencia se retiró gratamente impresionada.

Entre la concurrencia notamos la presencia de las señoras de:

Laferriere, Chiesa, Ugalde, Laferriere L., Argel, Curuchet, Laferriere de Argel, Heraud, Marino, Rodriguez, Camino L., Peruchena, Camino F., Ibargurengoitia, Belhart, Lucantis, Molins, Camino P., Darritchon, Buchicardi, Caracotche, Bidalun de Carrica, Bernini, y señoritas de Perez, Darritchon, Caracotche, Buchicardi, Parizzi, Salaberry, Mónaco, Ugalde, Argel, Laferriere, Bernini, Vertulio, Esteves, Dumount, Marino y Peruchena.

PETALO ROSA

El hogar de los esposos Olariaga-Cendoya se ha visto favorecido ayer con el advenimiento del primer vástago, de sexo femino.

El estado de salud, tanto de la madre como de la niña, es satisfactorio.

FALLECIMIENTO

Ha fallecido ayer en Buenos Aires, el señor Carlos A. de Elia, hijo del hacendado de este partido D. Agustin de Elia.

MAR DEL PLATA

Como todos los años, por esta época, todo cuanto de representativo tiene la aristocracia porteña se ha dado cita en Mar del Plata, para pasar los dias de carnaval.

Con este motivo, las calles y paseos de ese gran balneario ofrecen un pintoresco aspecto, tonificado por la presencia de las niñas mas bellas de la «creme» social.

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Mosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

CABAÑA La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiene para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telègrafo, de la Provincia

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos. -

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°, del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18e

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25a.v25f

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4242 MAIPU, Jueves 22 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.5000.000
« EMITIDO	« 75.000.000
« REALIZDO	« 62.194.475
FONDO DE RESERVA:	« 6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balradero, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clasede operaciones bancarias. Cualquiere recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|2 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente o|o y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ mayor plazo	Convencional

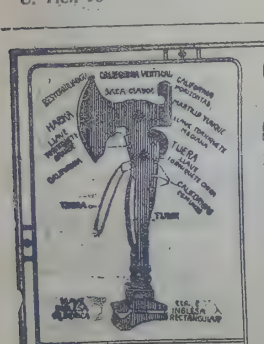
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16



Precio de la herramienta en su caja respectiva $ 14 cada
Cavie esta suma por giro postal

CERCADOR FLORAL

Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Viñedo de campo

Privilegiado por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.084

Esta Herramienta única en su género contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Calibradores de alambre para esquilados, Llaves de tuercas de diversas medidas, Calibradores comunes, Tijera para cortar alambre, Llaves inglesas rectangular y cilíndrica.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES

Colegio
"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitidán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino par el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 6 ídem de 5o y 6o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguera, hace desaparecer Veijigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para curas y se encuentra en venta á $ 3 c/n. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGRÓS & CÍA.
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. - U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires*

Sucursales: *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— **Automóviles "STUDEBAKER"** —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Menteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C.S.

ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerias de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.
"LA AURORA"

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Jueves 22
Pascasio
Luna nueva — Sol: sale a las 5.17—Ponese a las 6.20

EFEMERIDES

1814—Combate de Cucha Cucha—El comandante don Juan Gregorio de Las Heras combate en Cucha-Cucha contra fuerzas españolas muy superiores en número a las argentinas a sus órdenes, que habian atravesado la cordillera de los Andes en auxilio del primer gobierno patrio de Chile. Por decreto del 8 de Agosto de 1814, el gobierno argentino da a los actores de este hecho un escudo con la siguiente inscripcion: «La patria a los valerosos de Cucha-Cucha, auxiliares en Chile, año de 1814».

ACTUALIDAD

Pavoroso sistema policial

La electrocucion en la provincia

En «El Norte de Buenos Aires», viejo diario que se edita en San Nicolas de los Arroyos, leemos el siguiente espeluznante artículo:

«Fuera de toda duda, la policia de la provincia de Buenos Aires progresa a la par de los tiempos.

«Los mas esponderados inventos tienen inmediata aplicacion a sus prácticas y sistemas, para el lleno de la mision de orden y seguridad que la sociedad le tiene confiada.

«Sus agentes se rien de Torquemada y Fray Pedro de Arbues, recordando los medios anticuados y poco elegantes que empleaban para infligir torturas. Todo era vulgar entonces.

«En cambio hoy, que lo diga el juez del crimen de Mercedes, a quien le ha tocado intervenir en un caso digno de la época de progreso porque atraviesa la primer provincia argentina. Este funcionario ha recibido quejas, que ha comprobado debidamente, según los cuales un comisario inspector destacado en General Villegas, aplica la electricidad a los declarantes poco activos o deficientes.

«Un collar en el pescuezo y una pulsera en la muñeca derecha, trasmiten al operado la corriente eléctrica de mas de 200 voltios, procedente de un dinamo instalado debajo de la misma silla en que aquél ha sido colocado.

«El funcionario policial interroga, y si la respuesta no es de su agrado porque no llega a las finalidades que él se propone, empieza a funcionar la máquina; el detenido se contrae, luego experimenta los horrores de la electrocucion, se le hunden los ojos y..... en presencia de la muerte, contesta con afirmaciones desesperadas a todas las preguntas del comisario, que así ha establecido su culpabilidad por confesion de parte.

«El juez del crimen de Mercedes, como dejamos dicho, está poniendo en claro la razon de estas admirables innovaciones de la policia de la provincia».

Evangélicas

1°.—Educar no es convencer: educar es vencer.

2°.—Convencidos de los pelgros del ajenjo, van los alcoholistas a su copa de ajenjo.

3°.—Todos estamos medianamente organizados para entendenderlo todo; pero mientras las ideas no se posesionan de nosotros hasta resolverse en móviles de conducta, puede decirse que aquella facultad de entendernos no sirve para nada, o tan discutiblemente como un apéndice sin funcion concreta.

4°.—Los hombres muy razonadores suelen ser los menos razonables, como las gallinas que mas cacarean no siempre anuncian la deposicion de un huevo.

5°.—Los conocimientos que no contribuyen a modificarnos que no terminan por crearnos inconciencias irresistibles, son como los unguentos que no quitan ni ponen rey en la curacion de los pacientes.

6°.—El niño es a la manera del retazo de tela que está aguardando las tijeras y las agujas, para convertirse, o en pieza de abrigo o pieza de lujo: cada hombre debe tener su destino, como las chaquetas y las camisas, aun que pierda algo para servir de algo.

Almafuerte.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:
«Padre y padrino» 2 partes.
«La habitación» 6 partes.

El pago de los impuestos

El 28 del corriente vence el plazo acordado para el pago de la primera cuota de los impuestos territorial, agropecuario, de caminos y desagües.

Por Eduardo Molins

Por disposicion del juez de Paz de Maipú, el martillero señor E. Molins rematara en el pueblo de General Guido el dia 18 de Marzo próximo a las 4 p. m. y con la base de $ 2.080, un lote de terreno con todo lo en él edificado y plantado.

En la sección respectiva publicamos el edicio de dicho remate, cuya lectura recomendamos a los interesados.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defuncion: René Argelina Fahey 23 dias, argentina, cuartel 1°.

Enrolados: 2.

Partidas expedidas: 1.

Las lluvias

En estos ultimos dias han caido dos buenos aguaceros, que no han podido venir mas oportunamente para los campos y sembrados, resentidos por falta de agua.

El agua caida sobre esta zona durante los dias martes y miercoles ha alcanzado a las siguientes cantidades:

Maipú 17 milimeiros. Ayacucho 39, Calfucura 9, Vidal 8, Chaja 5, Dolores 9. Gral. Madariaga 8, Juancho 13, Labarden 30, La Felicidad 4, Las Armas 13, Mar del Plata 9, Monsalvo 6. Segurola 5, Vivorata 5.

Patentes municipales

Volvemos a recordar a los señores contribuyentes que el dia 28 del corriente vence la prorroga acordada por el señor Intendente para el pago de las patentes municipales en general.

Pasada esa fecha se cobrarán con la multa que establece el presupuesto vigente.

Entradas municipales

Dia 21 de Febrero

Registro—E. Wromberg $ 4.

Sisa—R. Grané 4, V. Campagna 2, H. Buzzi 2, D. Allegretti 2, A. Passanello 2.

R. Civil—F. Delfino 2.

Cementerio—F. Delfino 18, J. y N. Galante 30.

Guia—B. Etchepare 2, J. M. Bustillo 2, J. Caracotche 2, O. A. y Fontana 2, F. de Alzaga 2.

Abasto—P. Benito 1.

Patente: R. M. Quinteros 36, Miguaguy y Cia. 5, F. Alba 21, M. Olivera 16, F. Sanguinetti 16, J. Cerruto 16, B. Radio 8.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 196.

El baile en la plaza

Debido a la lluvia que ha caido hoy durante todo el dia, la comision de carnaval ha suspendido el baile popular de disfraz que debia efectuarse esta noche en la plaza.

Si el tiempo no se opone, este baile se efectuará mañana a la noche.

Dia social

VIAJEROS

Para Dolores señora Manuela C. de Lagrange.

De Mar del Plata señor Nicolas Valinoti.

A Saldungaray el señor Luciano Camino y señora.

A Mar del Plata el Dr. Samuel S. de Bustamante.

De Poblet el señor Arturo Lartiga.

De Buenos Aires el señor José Arrieta.

ENFERMO

Encuéntrase enfermo desde ayer, de algun cuidado, el señor Domingo Valinoti.

Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

LA TERTULIA DE ESTA NOCHE

A juzgar por los preparativos hechos y por el entusiasmo que reina entre las familias y caballeros invitados, la tertulia que se llevara a cabo esta noche en el Club Atlético local, ha de resultar muy animada.

Y tendrá que ser así, dado que los bailes del Club Atlético han tenido siempre un valor especial por la sencillez ejemplar que revisten y ademas por que allí hay siempre franqueza y alegría, y esa adorable espiritualidad ingénua de la juventud no encuentra allí trabas violentas a su modo de ser y proceder.

El salon y el «hall» del club han sido dispuestos para el baile y adornado con sencillez y buen gusto. Una orquesta ejecutará selectas piezas de baile.

Así pues, auguramos a esta reunión el éxito de las anteriores, y a los concurrentes gratas horas de amena expansibilidad.

ENLACE EN GENERAL PIRAN

Se efectuó ayer el enlace de la Srta. Isabel B. Chiesa con Don Marcos V. Franceschi, vecino de Mira Mar, actuando de padrinos doña Teresa C. de Chiesa y D. Marcos F. Franceschi.

Despues de la ceremonia religiosa tuvo efecto una recepción, seguida de baile, en el salon del hotel Union.

CINE DEL PUEBLO

Segun nos comunican los dueños de este simpático salon, muy en breve sorprenderan a nuestra sociedad, con la exhibicion de interesantes películas, de largo metraje, contratadas con la casa Max Glücksmam; pudiendo adelantar que cada funcion que se anuncie en el mismo, será un alto exponente de arte y emocion, ya que por el lienzo desfilará todo lo mas bello y selecto que la cinematografia haya producido hasta el presente, y para probarlo, basta llevar a conocimiento de nuestros lectores, que entre las primeras cintas contratadas y a estrenarse en el mes entrante, figuran:

«La mano que aprieta» 175 partes, cuyo argumento publicó «La Prensa»; «Garra de Hierro» 160 partes, cuyo argumento publicó «La Nacion». En ambas películas, actua de protagonista la célebre artista americana Grace Darmout, considerada por todos los públicos, como La Venus del cine y la mujer mas bella del mundo.

«La Dama de las Camelias» «La Bella de la Danza Brutal», precioslsimos dramas, interpretados magistralmente por la genial Francisca Bertini, a quien los criticos europeos, consideran la gran Sarah Bernhardt del cinema.

ECOS DE UN ENLACE

Publicamos a continuación la nómina de los obsequios que recibieron los esposos Camino - Mónaco con motivo de su reciente enlace:

Bernardo Camino cheque, Silvestra Lizaur de Camino pendantif platino, brillantes y perlas, Margarita Camino gemelos de oró y brillantes, Rafael Mónaco aderezo platino oro y brillantes, Eugenio P. Mónaco y fila. necesaire viaje completo, Paulino Camino y señora cheque, Luis Maria y Mabel Berta Camino docel corona de bronce, cortinado point d'sprit y Bruxelles, Luciano Camino y señora cheque, Ventura Camino cheque, Francisco Camino y señora cheque, Camilo Romero y fila. cheque, Balbino Gonzalez y fila. cheque, Valentin Ibargurengoitia y fila. cheque, Juan Pedro Eyharchet y fila. cheque, Juan Etchepare y Sra. artistico centro de mesa frutera plata y cristal de bacarat en estuche, Juan C. Camino juegos helados plata y oro estuche, Pedro y julio Eyharchet juego escritorio plata estuche, J. Caracotche (hijo), Pedro y José Salaberry juego de cubiertos plata en estuche, placa conmemorativa oro, Filomena y Josefina Monaco estatua bronce, Maria C. de Camino par estatuas romanas, Zacarias Camino anillo platino perlas y brillantes, Hector Cabo de Anagoity y fila. cheque, Andrea de Meoqui y fila. juego de sombrilla y abanico seda y encajes en estuche, Juan Converso y fila. artistico canasto biscuit, Pedro Eyharchet y señora cheque, Pedro Caracotche y fila. juego paragua y sombrilla seda con puño de oro e iniciales en estuche, Eduardo Allende y fila. cubre pies raso y encaje rafia, Jose Garaicochea y fila. artistico jarron biscuit Emma, Pepa, Juan y Carlos Eyharchet pañuelero de seda pintada, Nemesio de Olariaga y fila. tarjetero plata inglesa estuche, Maria I. de Lizaur artistica mesa fantasia, Humberto Bosalta y fila. tintero de bronce. Maria I. de Salaberry cubre cama point d'sprit y encaje Bruxelles, forro raso rosa, Ceferina Salaberry par de veladores bronce pantalla seda y encajes, Carlos J. Lucantis y fila. juego de te plata en estuche, Pedro Malgor y fila. Juego cucharitas plata y oro en estuche, Graciana S. de Bidalun y familia guantera metal, Maria E. de

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortinas de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800/000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica-sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935/00 estilo inglés «49» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800/00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600/00 cincelado.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate,

La "Oficina Comercial"

Necesita dinero para colocar sobre Hipoteca, cualquier cantidad.
No olviden que en la OFICINA COMERCIAL (representante), puede conseguir el famoso Automovil «STUDEBAKER».
El «STUDEBAKER» es un coche sobrado conocido por su excelente construccion y solidez. La veracidad de ello lo comprueban los mismos, Cómprese uno y se convencerá entonces . . .
Los precios oscilan entre $ 700 y 10,000 m|n.
Solicite catálagos.

U. Telef. 39
Alsina 348—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

V17.

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e.

Dibur é hijas album de plata con relieves, Andres M. Bernaza y fila. juego de café porcelana estuche, Nazalia Lacalle juego té chinesco estuche, Higinio Zatarain juego café porcelana estuche, Eduardo Molins y familia juego té chinesco estuche, Norberto Rodriguez y señora cofre metal con bajo relieves, Dr. Manuel I. Daneri y señora tarjetero plata Lappas y cristal tallado estuche, J. Perciavalle y fila, y Maria de Artuzo servicio mesa plata y cristal tallado estuche, J. Artuzo y fila. tarjetero plata, Matilde Vignolles biscuit, Santiago Pedroncini estatua «La Mouche», Juan Lahite y fila. elegante juego lavatorio, Pedro Peruchena h fila. Estatua «La Prochet», Fermin Belarht y fila. florero alhajero cristal tallado y metal, Antonio Vertullo y familia y Luis Fontanetto y fila estatua bronce «La dance», Pablo Sabella y fila. estatua terrasceta, Elena R. Dumont violetero biscuit, Martin José Lostra y fila. palmatorias plata estuche, E. Gonzalez Medina juego cristal completo.

Continuara

Colaboración

De nuestra colaboradora Y. . .

Fantasia escandinava

EL ENSUEÑO DEL POETA

Una dulcisima noche de verano. En el cielo pálido, las constelaciones acaban de dibujarse con puntos de oro y la Vía Láctea despliega sus tules luminosos. El mar esta tranquilo, soñoliento, cual una inmensa superficie de nácar, resplandeciente y sin vida. Detras de las colinas azules, acolchadas en una bruma tenue, se levanta la luna.

Extendido sobre la playa el poeta duerme.

Poco a poco, las aguas se turban. Pequeñas olas de espuma se levantan con un murmullo cadencioso y suave.

A una a una surgen las ondinas. . .

La brisa canta muy quedo, una melodia oida en el pais del Amor y juguetea con la superficie adormecida, mientras la luna se eleva siempre mas en el firmamento, bañando todas las cosas en su luz.

Las ondinas danzan fantásticamente, cantando una canción extraña y llena de seducciones misteriosas.

Las túnicas color de madreperla, que disimulan apenas los cuerpos magnificos, se ondean con un movimiento cadencioso. La marea humana se agita, sube, resplandece a la luz que llueve del firmamento y vuelve a bajar, con un extremecimiento prolongado de todos los cuerpos juveniles.

Con las manos entrelazadas las ondinas danzan, dirigiendose hacia la playa y se sumerjen, levantando apenas un poco de espuma. La última se para un instante: ha visto al poeta. Pasa junto a él, lo mira misteriosamente y antes de perderse en las aguas con el borde de su tunica vaporosa, roza su rostro lentamente, como acariciandolo. . El poeta suspira. Mirá a su alrededor y no ve mas que la grandiosa soledad del Mar. Una pequeña ola de espuma acaba de perderse en su inmensidad

Las estrellas palidecen. En el horizonte lejano la luna baja dulcemente. Aclara. . . .

DESPERTAR

Un pequeño saloncito en una casa junto a la playa. Sigfrido está sentado en el sofá; Elsa a sus pies, apoyando la cabeza sobre sus rodillas, lo mira.

Elsa—Sigfrido, tu frente está oscura, tus dulces ojos sombrios. . . . Tu alma haya lejos. Hay como una barrera insuperable entre nosotros. (suplicando con dulzura) ¡Sigfrido no me dejes asi! . . .

Sigfrido—Pobre niña mia ¿porque me amas? Yo siento por ti una gran piedad. Te has dejado seducir por la soberbia altura de mi cariño que mata y tus ojos se agotan por las lágrimas que vierten, por las lágrimas que ocultas! . . .

Elsa—Sigfrido, yo he dejado el pais del sol, para seguirte entre estas brumas. He abandonado todo sin pesares y no he tenido una mirada para lo que quedaba tràs de mi. Sigfrido, deja que te consuele!

Sigfrido—No soy yo quien sufre, Elsa.

Elsa—Si, Sigfrido yo lo siento. Tus ojos azules, puros como los de un niño, estan cansados ahora, mustios como violetas. En tu frente palida hay una arruga profunda y tenaz. Sigfrido, tu sufres.

Sigfrido—Niña mia es cierto . . . !

Elsa—(Se sienta en el sofá, junto a él) ¡Oh, poeta, dime tus dolores! Abandona tus manos entre las mias. ¿Ves? tu eres mi pequeñuelo; sueñas recostado sobre mi hombro y mi amor te protege.

(El poeta reclina la cabeza sobre el hombro de la niña que lo quiere y habla despacio, sin levantar la mirada).

Sigfrido—¡Qué hermoso estaba anoche el mar! Dormia bajo la luz de la luna, sin un estremecimiento, sin un temblor! . . . Yo me hallaba recostado junto a la playa y

Y. . .

(Continuará)

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor .etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientfficos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y graféfones

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 53

al lado de telègrafo, de la Provincia

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mf.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. ee9.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

CABAÑA La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiene para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Elia de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez días siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18e

Eduardo Molins

Edicto Judicial

Por disposicion del señor Juez de Paz de este partido don Romualdo B. Corti se hace saber por el término de quince dias que el martillero don Eduardo Molins, rematará en el pueblo de General Guido sobre la misma propiedad, el dia 18 de Marzo del corriente año a las cuatro p. m. y con la base del 80 % de su valuacion, el siguiente inmueble: Un lote de terreno designado en el plano levantado por los Agrimensores Carballo y Moy con el número cinco de la manzana veinte y nueve, con todo lo edificado y plantado compuesto de diez metros de frente al Oeste, por cincuenta metros de fondo o sean quinientos metros cuadrados, lindando por el Oeste calle uno Gran Boulevard, al Este con la fraccion restante del mismo lote cinco; al Sud con lote cuatro de Raymundo Cepeda y al Norte con el lote seis. Valuado en pesos 2.600. Base 2.080. Venta decretada en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Martina Maiochi de Pellizzari y Santiago Pellizzari, por cobro de pesos en cuyos autos se encuentran agregados los títulos respectivos. El inmueble no reconoce ningun gravámen. Queda facultado el martillero para exijir del que resulte comprador el 10 % de seña y parte de precio, mas el 2 % de comision.— Maipú, Febrero 21 de 1917.—*B. R. Sempé*, Secretario.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE UD. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4243 MAIPU, Viernes 23 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO: $ 12.5000.000
EMITIDO " 75.000.000
REALIZADO " 62. 194.475
FONDO DE RESERVA: " 6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomè Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balnadero, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Gilles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear, Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y hasta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o/o semestral o de 2 3/1 o/o trimeral e intereses al tipo de 8 o/o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente oró y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

Colegio
"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendia», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este contro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige.

Que la aspiranta al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o a 6o grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en.

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pinturas, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

CERCADOR FLOREAL

Herramienta Multiple Util
DE ACERO ESPECIAL
DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Privilegiado por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17,024

Esta Herramienta dada en su ramo contiene: Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Calibres tenedores de alambre para enquilados, Llaves de tenquetes diversas medidas, Cuchillas cortantes, Tijera para cortar alambre, Llave inglesa rectangular y cilindrico.

Precio de la herramienta en su caja reglamentaria $ 14 cada
Envio este cuno por giro postal

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES

JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguera, hace desaparecer Vejigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sacar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para curas y se encuentra en venta á $ 3 c/n. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor
F. DUGARÓ & CIA
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

PARA DAR LECHE A LAS MADRES LACTARIS PARA FORTALECER A LOS DEBILES
PÍDASE EN TODAS LAS BOTICAS

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22,
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: Lima 1302—Buenos Aires | *Sucursales:* En toda la Provincia

FRENTE A LA PLAZA
U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— **Automóviles "STUDEBAKER"** —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C.S.

ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPUBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerias de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 635 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.
"LA AURORA"

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.
Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscriciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPÚ—F. C. S.

Andrés M. Curuchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917
Febrero, Viernes 23
Pedro
Luna nueva — Sol: sale a las 5.13—Ponese a las 6.19

ACTUALIDAD

Bloqueo universal

ACTITUD DE LA GRAN BRETANA

El bloqueo alemán, que tanto ha dado que decir a los neutrales, tiene su contestacion formidable en la nueva orden que ha dictado la Gran Bretaña.

Si la orden alemana tenia por fin impedir el acceso de los neutrales a la Gran Bretaña y sus aliados, la inglesa tiene el objetivo contrario, es decir, impedir el acceso de los neutrales a Alemania y sus aliados.

La diferencia primera consiste en que Alemania hunde los buques y la Gran Bretaña los apresa, naturalmente, si no violan sus ordenes o se resisten. La diferencia segun, de seria la de que Alemania marca zonas y la Gran Bretaña renuncia a sus zonas marcadas y abarca todos los mares para la interdicción.

«Todo buque encontrado en el mar,—dice la nueva orden mundial inglesa,—destinado a un puerto neutral o procedente de puerto neutral, que permita el acceso a territorio enemigo, sin hacer escalas en un puerto británico o de los aliados, se considerará, hasta la prueba en contrario, que transporta mercaderias con destino al enemigo o con procedencia de èl, y será conducido para su examen, y en caso de necesidad, para su adjudicacion ante una corte de presas; y todo buque que transporte con destino al enemigo o de origen del mismo, estará sujeto a apresamiento o condena».

Es decir que la navegacion neutral entre Europa y el resto del mundo deberá hacerse con destino a Inglaterra o un puerto de sus aliados, y como Alemania trata de impedir esa navegacion, en cuanto a sus enemigos se refiere, queda materialmente prohibida de hecho por los dos beligerantes toda la navegacion del mundo con Europa.

Las tareas escolares

El 1° de Marzo, esto es, dentro de cinco dias, se reabriran las escuelas públicas de toda la provincia. Despues de un merecido descanso el personal docente que tiene a su cargo la mision mas alta y mas delicada en el consorcio de la vida argentina, volverá a sus habituales tareas para seguir infundiendo en los tiernos cerebros infantiles la luz de los primeros conocimientos que constituyen la primera etapa en la magna conquista de la inteligencia.

Las aulas reabrirán sus puertas; han permanecido obscuras y mudas por espacio de tres meses como si reposaran en actitud meditativa, evocando el recuerdo de las horas bulliciosas, o gestando su futura accion fecunda y patriótica.

Se aproxima el declinar de los soles abrazantes, y al aproximarse las primeras brisas anunciadoras del otoño, los docentes siéntense retemplados para comenzar la tarea.

Las vacaciones finalizan. Desde hace dias el magisterio ha empezado la inscripcion de alumnos, tarea mucho mas complicada en el año actual por las innovaciones introducidas.

Ya se aprestan tambien para el trabajo las caravanas infantiles que tantas veces vemos con sus cuadernos y sus libros; esas caravanas a las cuales nuestra vista está acostumbrada y que cuando faltan se echan de menos como se hecha de menos un rayo de sol que ilumina el sendero, caravanas de inquietos pequeñuelos que forman la generacion que se levanta y que es la que ha de regir en el futuro los destinos de la patria.

Los verdaderos maestros, los que sienten vocacion sincera por el desempeño de su noble apostolado, tan lleno de sacrificios, volveran contentos a proseguir su obra educadora de formar el corazón y modelar el cerebro de esas legiones de ciudadanos que sabran ser honestos e inteligentes y que, con el correr del tiempo devolveran a la patria todo el bien que de ella recibieron merced al esfuerzo grande y noble del maestro, palanca poderosa de la civilizacion y cuya tarea no es como la de la egoista hormiga, sino como la de la laboriosa y modesta abeja que elabora pacientemente su miel para que otros disfruten de ella, mientras, agotadas sus fuerzas, débil e ignorada, ira a acabar sus dias en un rincon a donde nadie llegara a agradecerle el generoso esfuerzo realizado.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábados, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«El zapatito» 2 partes.
«El anillo de oro» 6 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Jose Veyra, Botto y Allabe.

Puentes y caminos

El ministro de obras públicas de la Nación ha aprobado los proyectos y presupuestos para la ejecución de diversos trabajos y reparaciones en el camino de Vivorata a Maipu y construcción de un puente sobre el arroyo «El Zanjón» que cruza ese camino.

"Pucheros" para Francia

Cerca de 8.000 obreros trabajan, afanosamente, dia y noche, con turnos de 8 horas, para preparar docenas de millares de latas de carne conservada, con destino al gobierno de Francia.

Se trata del «puchero» que los frigoríficos preparan cuidadosamente en latas de 1 kilogramo, con 800 gramos de carne y 200 de caldo y condimento.

El gobierno de Francia ha manifestado, por intermedio de su representante comercial, que tomara de firme toda la conserva de esa naturaleza que se prepara en el pais. Uno de los frigoríficos, el primero que contrató esa provision, alcanza a producir hoy al rededor de 10.000 latas por dias.

Movimiento demográfico

Según el informe del señor jefe del Registro Civil de Maipú, el movimiento demografico habido en esta oficina en el segundo semestre del año 1916, es el siguiente:

Denuncias de nacimientos—Inscriptos 243.

Actas—De nacimiento 243; de nacimientos por orden judicial 3, Especiales de reconocimientos 7, De matrimonics simples 25, De matrimonios con legitimaciones 7, De defunciones declaradas en termino 110, De nacimiento defunción 6, De transcripción de N. M. o D. 1.—Total de actas labradas en cada ejemplar del registro 402

Testimonios expedidos—En papel sellado 56. En papel común 17. —Total de testimonios expedidos 73.

Loteria Nacional

En el sorteo efectuado ayer por la Loteria Nacional de Beneficencia ha resultado favorecido con el premio mayor de 80.000 pesos el número 4265.

Con 10 000 $ el núm. 20.892.
Con 5000 los núm 21.388 y 9826
Con 2000 $ los núm. 9072, 15407, 10535, 1323, 12672.
Con 1000 los números 22 435. 14.476, 16 044. 14.907, 19.702, 8922 24.827, 15.185.
Con 500 $ los números 18.154, 8.830, 16653, 3413, 22673, 23 789, 10854, 18609, 3247, 21536, 12.640, 18634, 8443.

Entradas municipales

Dia 22 de Febrero

Archivo—B. Camino 4.
R. Civil—J. E. Fahey 2.
Sepultura—J. E. Fahey 18.
Guias—F. G. de Alzaga 2, D. Valinoti e hijo 4, B. Camino 2.
Patente—V. Gutierrez 26.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 58.

Matanza de cerdos

El señor Intendente, en cumplimiento a la ordenanza respectiva, ha resuelto que toda persona que faene cerdos y lechones para el consumo de hoteles, restaurants, fonda o cualquier otro negocio que expenden manufactura de cerdos, estará sujeto al pago de impuesto, debiendo sacrificarse dichos animales en los mataderos públicos so pena de abonar la multe correspondiente si así no lo hicieren.

Las lluvias

Con gran contento de los ganaderos y agricultores, ha llovido en estos últimos dias en toda la región, favoreciendo grandemente a los campos y sembrados.

El agua caida desde las 8 a m. del miércoles hasta las 8 a. m. de ayer sobre esta zona, ha sido la siguiente:

Ayacucho 8 milimetros, Balcarce 10, Calfucurá 14, Vidal 23, Chajá 22, Dolores 35, Lavalle 29, Madariaga 21, Guido 18, Juancho 15, Lagarden 20, Las Armas 12, Maipu 17, Mar del Plata 10, Monsalvo 35, Santo Domingo 14, Segurola 12, Udaquiola 8, Vivorata 8.

Dia social

VIAJEROS

Para Ayacucho señorita Isabel Perez.

A Buenos Aires señor Jorge Artayeta.

Al mismo punto señores Poulino y Modesto Camino.

ENFERMOS

Ha experimentado hoy una leve mejoria en su estado el señor Domingo Valinoti.

—Algo mejorado tambien el joven Antonio Fontana.

EN EL CLUB ATLETICO

Como lo habiamos previsto, resultó animadisima la tertulia de disfraz realizada anoche en los salones del Club Atletico local.

Muchas señoras, señoritas y caballeros asistieron a la tertulia que transcurrió en medio de la mayor alegria.

Un grupo de mascaras hizo su aparicion imprevista en el salón, provocando con un espiritualidad, mayor animacion aun.

Todas las señoritas concurrentes tomaron participacion en el baile, que se prolongó hasta las 3 y 30 de la madrugada, hora en que la concurrencia se retiró sumamente complacida de la fiesta.

Vimos anoche, en el Club Atlético a las señoras de: Laferriere. Marino, Rodriguez, Lucantis, Belhart, Buchicarci, Rago, Molins, Arrechea, de la Fuente, Peruchena, Galletti y señoritas Raquel Laferriere, Ana Marino, Marta Estevez, Isabel Buchicardi, Ana y Juana Darritchon, Ceferina Salaberry, Maria Rago, Candida Petrarca, Dominga Petrarca, Micaela y Joaquina Peruchena, Zulema y Sara Arrechea, Maria D. Gerardi, Cabrera y otras que escapan a nuestra memoria.

Hicieron tambien acto de presencia, muchos caballeros y jóvenes.

—En vista del exito obtenido en esta tertulia se ha resuelto realizar otra que tendra lugar mañana sábado a la noche, habiendo quedado comprometidas a concurrir la mayoria de las señoritas que estuvieron anoche y muchas otras, que por diversas circunstancias, no pudieron hacerlo anoche.

ENLACE CAMINO-MONACO

Continuamos publicando hoy la nómina de los obsequios y felicitaciones que fueron objeto los esposos Camino-Mónaco. con motivo de su reciente enlace:

Juan Camacotche y fila. artistico reloj en estuche, Tomas Matienzo y fila. juego floreros cristal tallado pie fantasia de bronce en estuche, Pedro Darrichon y fila. velador de bronce, pantalla seda y encajes, Marcellano y Mariano Salanova estatua tarjetero de bronce con lamparillas electricas, Maria Ana Mónaco juego de agua cristal y plata en estuche, Juan Pedro Salaberry y fila. juego de crema porcelana con decorado a fuego.

Venancio Fernandez y fila. licorera metal y cristal, Jorge, Julio, Sara y Martin Albur abanico encaje y seda, Antonio Carrica y fila. par anforas de porcelana, Elena Parisi y fila. par floreros mayólica estuche, Leonardo Guma y fila. juego té chinesco, E. J. Parisi ponchera cristal y plata estuche, José L. Rodriguez y fila. estatua mayólica, Maria O. de Pedroncini par jarras cristal bohemia y plata estuche, A. Jorge Mattenet y Sra. paneras plata estuche, J. P. Bergez y fila. artistico carro mayólica, Francisco Marra par columnas, Jose Marino y fila. juego floreros mayólica, Francisco Spina y fila. pocillos porcelana, cafetera niquel, Dr. Juan J. Barbieri y fila. centro mesa, J. Perrotto y señora reloj de pared, Isabel Perez centro mesa, D. Valinoti y fila. artisticos platos postre estuche, N. Napolitano y fila. cheque, L. Brivio cucharitas plata y oro estuche, Marcos Fontana y fila. entero de loteria, Mario y Bernardito Salaberry plafonier broderie y seda, Bordalejo y fila. par estatuas mayólica, Andrés Curuchet valija viaje, Julio Belfiore y fila. composicion musical «Lore Dreans» Jordan L. Suarez cheque, E. Marino y J. Lopez centro mesa cristal y plata estuche, placa conmemorativa oro.

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Maquina de coser New Home mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octogono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lapiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Bolsa fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800/000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa.
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935/00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante lunimoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800/00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, peñas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600/00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 6 m.
32 « Juego 2 bonitas lámparas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita dinero para colocar sobre Hipoteca, cualquier cantidad.
No olviden que en la OFICINA COMERCIAL (representantes), puede conseguir el famoso Automovil «STUDEBAKER».
El «STUDEBAKER» es un coche sobrado conocido por su excelente construccion y solidez. La verdad de ello lo comprueban los mismos.
Cómprese uno y se convencerá entonces . . . .
Los precios oscilan entre $ 700 y 10,000 m|n.
Solicite catálogos.

U. Telef. 39
Alsina 548—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

V17

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.
Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos cientificos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e.

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

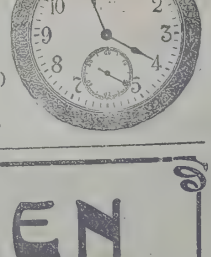
Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de relojes, armas y gramófonos
DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— *Grafófonos y discos* —
LAMPARAS ELECTRICAS



ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s*

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

Telegramas — Eduardo Suero, José B. Nogueira y familia, Dolores D. de Nogueira y fila. Alejo de Tellsheche y fila, Juan Mager y fila, Santiago Lucantis y fila, Felix Dozo y fila, Julia O de Cendoya, Santiago Fontana y señora, N. de Olariaga y señora, Trinidad Forni e hijas, Bartolomé Lagrava. Juan Artezo, Pedro y juan Pedro Salaberry, Matilde Maria Irene: Juan M. Converso y fila, Juan Lahite y fila. Mariquita y Bernardito Salaberry, Juan Salaberry, Balbino Gonzalez y fila, Delaison y fila, Maria no Rodriguez y fila, Camilo Romero y fila, Maria Ramos de Quinteros y fila, Jose Sifredi y fila, Domingo Ambrosini y fila, Pedro Malgor y fila, José Garaycochea y fila, Saverio Zerillo y fila, Ruth Nelly y Saul Herran Ibargurengoitia, J. M. Gonzalez y fila, Valentin y Julia Ibargurengoitia, Gabriel Bidalun y señora, Miguel Bordalejo y fila, familia de Guruceaga, Juan Caracotche y fila, L Brivio, Francisco Camino, Ventura Camino, P. Gonzalez Medina.

Flores—Familia de Peruchena, Familia de Eyharchet, Isabel Perez, Familia de Pedroncini, Margarita de Heraud, Familia de Belfiore, de Belhaen, de Bidalun.

Tarjetas—Luis O. Chiesa y familia, Enrique L. Garcia y familia, Gregorio Argel y familia, Carmen Barrena de Balbin, Maria Luisa y Anita Barker, Marcos Fontana y familia, Raimundo V. Valinoti, Maria A. de Argel y familia, Maria A. de Gramática y fila, Juan Indart y fila, Francisco Coppola y fila, Juan de Dios Ugalde y fila, Micaela y Maria J Peruchena, Bautista Duhalde y fila, Simón Platini y señora, Vicente Peruchena, Juan de la Fuente y señora, Jesus Lopez y señora, Luis Fontaneto y fila, Eusebio Lozano y fila, Salvador Loiacono y fila, Julio Belfiori y fila, Felisa B. de Galleti, Pedro Bogetti y fila, Mariana C. de Zarate, Manuela U. de Bernini e hijo, Pedro Peruchena y fila, Joaquin Carrica y fila. Luis J. Fillcadeau y señora, Luis Lafertiere y fila, Nazaria Lacelle, Nicolas Galante y fila, Silverio Bergerou y fila, Domingo Rago y fila, Antonio Galleti y fila.

Colaboración

De nuestra colaboradora Y...

Fantasia escandinava

(*Continuación*)

me parecia que las aguas me acariciaban murmurándome algo misterioso y dulce. No podia ver tus balcones; la ciudad se perdia en la nebulosidades azules de la bruma. Luego, no se... Tal vez he soñado. (calla un instante).

Elsa—(acariciando su cabello) Dime tu sueño Sigfrido.

Sigfrido—(hablando con una ligera alteracion en su hermosa voz) ..... Detras de las colinas apareció la luna y entonces todo se inundó de luz. Las aguas comenzaron a agitarse y pequeñas olas de espuma llegaron a la playa. (mas queda) De cada una surgia una ondina envuelta en tules color de mar, que se irizaban, a los reflejos de la luz. Tenian el cabello suelto en cascadas de oro fundido o en mantos de azabache. Unidas por las manos danzaban, cantado una melodia extraña, jamas oida. ....

Era un oleaje humano que subia, subia casi hasta abandonar el suelo, para luego bajar lentamente, como hacen las olas cuando dejan la playa que han acariciado...

Elsa—(lo escucha mas atentamente, mirándolo en los ojos).

Sigfrido—..... las estrellas comenzaban a palidecer. Entonces, siempre unidas, formando una cadena de bellezas desconocidas, se acercaron a mi. Estaban tan juntas que parecian una marejada hermosa y terrible en las túnicas que levantaban, moviéndose. Yo estaba cerca de ellas, tan cerca que podia ver los pies diminutos y rosados, correr sin rozar el suelo. Se sumerjieron en las aguas levantando apenas un poco de espuma..... La última se paró un instante. Tenia una cabellera de oro enrojecido, que me deslumbraba como una luz demasiado fuerte y unos ojos sombrios y profundos.... Levantó los brazos, se los llevó a la frente que estaba ceñida con una corona de flores desconocidas y dejó que sueltas cayeran detras de ella. Antes de hundirse me miró con sus ojos fascinadores y rozó mi rostro con el borde de su túnica vaporosa....

Cuando pude levantarmn no quedaba mas que una ola de espuma, sobre la infinita superficie del mar y la luna que se perdia en el horizonte lejano.

Elsa—Es hermoso tu sueño, Sigfrido.

Sigfrido—(con voz alterada y temblorosa) No es un sueño, Elsa.

Elsa — (lo mira medrosamente, luego acaricia su rostro pálido, con una dulzura maternal) Toda tu mente persigue una vision y tu alma sufre.....Oh! mi poeta doloroso, tu sueñas siempre!.....

Sigfrido—(Con voz dura y hostil) No, no he soñado. Ha pasado junto a mi, me ha mirado intensamente, para subyugarme y me ha acariciado con su túnica luminosa.

Y...

(*Continuará*)

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

Madero 591 — Maipú f. c. s.

e19d

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telégrafo, de la Provincia

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

CABAÑA La No te Admires

MAIPÚ - F. C. S.

Tiene para vender 100 carneros de 2 y 4 dientes. Puros por cruza y puros de Pedigree.

Los interesados pueden dirigirse al mismo establecimiento.

e12.v22f

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | F. C. S.

SELLOS DE GOMA Y METAL

-: Eduardo Molins :-

Remate por órden del Banco de la Provincia de Buenos Aires, Sección Crédito Hipotecario.

Chacra en Santo Domingo

NÚMERO HIPOTECARIO 2.149

El dia Domingo 25 de Febrero de 1917

A LAS TRES DE LA TARDE

Sobre la misma propiedad

Donde estará mi bandera, procederé al remate de un terreno de chacra con todo lo en él edificado, plantado y adherido, ubicado en el PUEBLO Y COLONIA SANTO DOMINGO, cuartel 3°. del partido de Maipu, designado en el plano respectivo con el número uno. Consta de 37 hectáreas, 22 áreas, 60 centiareas y linda segun títulos: al Norte, calle en medio con la chacra n° 4; al Oeste, con la chacra 2; al Sud, calle en medio con las quintas 51 y 52 y al Este, con Magdalena Ella de Escurra.

Base de venta ps. 5.100 m|n. c|l

El comprador podrá continuar con la hipoteca reducida a $ 2.400 pagaderos en dinero, en las fechas establecidas en el contrato: el capital por cuotas anuales de $ 400 y el interes del 8 % anual por semestres adelantados. Al firmar el boleto entregará al martillero la comision del 2 %, que es a su cargo, y el 10 % del precio como seña. Dentro de los diez dias siguientes a la aprobación del remate depositará el saldo en el Banco y si no diere cumplimiento podrá ser anulada la venta y perderá la seña.

El Directorio se reserva la facultad de aprobar o desaprobar la venta. Los títulos de propiedad y contrato hipotecario pueden ser examinados en las oficinas del Banco en La Plata antes del remate; verificado éste no habrá lugar a reclamo. La escritura se otorgará ante escribano del Establecimiento.

e18E

Eduardo Molins

Edicto Judicial

Por disposicion del señor Juez de Paz de este partido don Romualdo B. Corti se hace saber por el término de quince dias que el martillero don Eduardo Molins, rematará en el pueblo de General Guido sobre la misma propiedad, el dia 18 de Marzo del corriente año a las cuatro p. m. y con la base del 80 % de su valuacion, el siguiente inmueble: Un lote de terreno designado en el plano levantado por los Agrimensores Carbalho y Moy con el número cinco de la manzana veinte y nueve, con todo lo edificado y plantado compuesto de diez metros de frente al Oeste, por cincuenta metros de fondo o sean quinientos metros cuadrados, lindando por el Oeste calle uno Gran Boulevard, al Este con la fraccion restante del mismo lote cinco; al Sud con lote cuatro de Raymundo Cepeda y al Norte con el lote seis. Valuado en pesos 2.600. Base 2.080. Venta decretada en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Martina Maiochi de Pellizzari y Santiago Pellizzari, por cobro de pesos en cuyos autos se encuentran agregados los títulos respectivos. El inmueble no reconoce ningun gravámen. Queda facultado el martillero para exijir del que resulte comprador el 10 % de seña y parte de precio, mas el 2 % de comision.— Maipú, Febrero 21 de 1917.—*B. R. Sempé*, Secretario.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4244 MAIPU, Sabado 24 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZADO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidas de América—Mejico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuenta corriente recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 oro semestral o de 2 3/1 oro trimestral e intereses al tipo de 8 oro anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES:	ABONA
Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
„ Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ „ „ „ mayor plazo	Convencional

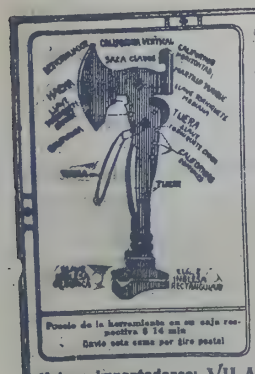
COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16



CERCADOR FLORAL

Herramienta Múltiple Util DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE

MANUABLE LIVIANA y ELEGANTE

Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo

Privilegiada por Gobiernos Europeos y Americanos

PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta sirve en su género cantidad Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Cuchillas torcedoras de alambre para enquilar, Llaves de tamaños diversos medidas, Cuchillas cortantes, Tijera para cortar alambre, Llaves inglesas rectangulas y cilindricas.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168

BUENOS AIRES

PARA LAS DAMAS LACTARIS PARA FORTALECER A LOS DEBILES

PIDASE EN TODAS LAS BOTICAS

Colegio

"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige.

Que la aspiranta al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino par el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota quede fijada en.

$ 55 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clase pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

JABON DISOLVENTE J. W. OEST

CURA RADICALMENTE

Manqueras y Renguer as, hace desaparecer Vejigas, Sobrecaña, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Mataduras.

Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á 2 $ c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.

Depósito por Mayor y Menor

de F. DUGRÓS, é Cía

SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

EUSKALDUNA

Nemesio de Olariaga & José Arrieta

(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires*

Sucursales: *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA

U. TELE. 3 **MAIPU—(F. C. S.)**

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.

ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS

MÁQUINARIAS Y REPUESTOS

Artículos distintos. — Informaciones generales

REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS

Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General

— Automóviles "STUDEBAKER" —

EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»

LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»

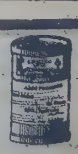
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)

Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE

ADMINISTRADOR

ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C.S.



ACEITE LINAZA

MARCA "DOS ANCLAS"

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa

VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio censtral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.

"LA AURORA"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales' bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Sabado 24

Matias

Luna nueva — Sol: sale a las 5.19—Ponese a las 6.17

ACTUALIDAD

Accion de los submarinos

Declaraciones del ministro Zimmermann

El ministro germanico, señor Zimmerman, ha hecho declaraciones sitamente optimistas, desde el punto de vista beligerante, respecto a la acción desplegada ultimamente por los submarinos alemanes.

Manifesto que abrigaba la mayor confianza en que la guerra submarina hará cesar rápidamente la navegación de Inglaterra con los paises neutrales y añadió que Alemania no ha perdido un solo submarino desde que se inició la campaña sin restricciones.

Las declaraciones del doctor Zimmerman están en completo desacuerdo con lo enunciado hasta ahora por el almirantazgo britanico, motivo por el cual será dificil conocer la verdad hasta que los efectos de la campaña submarina se hagan mas visibles.

Pequeños odios

Asistimos quizá con alguna amargura, porque ello es triste, al espectaculo de la politica del pais en la actualidad.

Es este momento de una gran importancia histórica, porque en él, traidas por las oscuras sendas del destino,—les toca actuar frente mismo al porvenir que espera a hombres de muy distinta y opuesta contextura espiritual y ética. Cada actor trejo al tablado sus nobles o bajas pasiones, su altivez o su vileza, su bondad y su tolerancia, o su rencor o malvada intransigencia. La confianza serena y armoniosa de los héroes puede ser vencida por los aviesos artilluvios de la traicion; aunque una instintiva certidumbre advierte en todos los corazones que los triunfos serán en si y en todo sentido bien logrados.

El Dr. Irigoyen inicio su labor gubernativa con una actitud de miras no esperada: la inició asi, y en ese temperamento continua desarrollando la obra que se ha propuesto. No hay ni la mas leve falla que pueda imputarsele, y los mismos adversarios muy a su pesar tuvieron que reconocerlo de tal modo. Naturalmente, esta tácita aprobación de los adversarios tenia y tiene solo un caracter convencional, y como no se perdona nunca la superioridad sencilla, clara y honrada, puesto los ataques se redoblaron, y cada vez mas mezquinos, mas subalternos, mas envilecidos por el odio. Se ha llegado en este sentido a tal extremo que hasta aquellos hombres para cuyos ataques antes podian ser un limite los sagrados intereses del pais, se dejan arrastrar ahora por los bajos impulsos de subalternas pasiones.

Y no han de triunfar los malvados, porque el pais, en ese ese caso, revelaria no ser digno del gran hombre que hoy rige sus destinos. Pero, nó: hay en todos los seres, hasta en los mas malos, ignoradas potencias que encarrilan el mundo hacia planos de mayor y mas sana y luminosa libertad, y el pueblo al fin, los hombres, los mas buenos y los mas malos, olvidaran sus rencores, y haran luego, con el voto de su confianza, mas fecunda la labor del doctor Irigoyen.

Ello ha de ser asi, pues que existe aquella sabia fuerza superior que contra todas las reacciones del alma hace primar siempre en la evolucion de las cosas y los hombres, los derechos del bien.

En la escena colectiva, se agitan los actores de esta hora politica; y al pueblo espectador, en cuya conciensa se guarda el secreto del futuro, le toca determinar sus preferencias auspiciando con su adhesión y sus simpatias a los verdaderos heroes de este instante.

Carnaval

De acuerdo con la resolución de la Comision de fiestas, se realizó anoche el baile en la plaza.

A pesar de la fina lluvia que caia concurrieron numerosas máscaras, que se entregaron con entusiasmo a la danza hasta las 1 de la noche.

El juego con pomos fué permitido anoche y se jugo bastante,

—Esta noche seguira el baile popular de disfraz en la plaza, que por ser el último, durara hasta la 1 a. m.

La banda municipal ejecutara un repertorio de piezas de baile El juego con agua de pomos sera permitido, pero siempre que se use de él con moderacion.

—Mañana a la noche, a la hora de costumbre, se efectuara el corso en la calle Alsina, que ha de resultar muy animado por tratarse de la ultima noche de carnaval.

Concurriran las compersas que se presentaron las noches anteriores y otra titulada «La Inquisicion» que se encargara de conducir al patibulo la esfigie de Dios Momo para proceder a su cremacion.

Noticias

Cédula de identidad

El 31 de marzo del corriente año, vence el plazo acordado para que los empleados públicos se provean de la cédula de indentidad ordenada por la ley que crea el registro general de identificacion dactiloscopica.

Despues de esa fecha será indispensable la presentacion de la cédula de identidad para que dichos empleados puedan recibir sus emolumentos.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m; y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Matrimonio—Bonifacio Buceta, gornalero, con Simona Ibañez, ocupada en sus quehaceres domesticos, ambos argentinos y domiciliados en este pueblo.

5 partidas expedidas.

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«El zapatito», 2 partes.

«Anillo de oro», 6 partes.

Farmacia en turno

Mañana corresponde el turno para despacho de recetas y medicamentos a la farmacia «La Nueva», de la señora viuda de Parisi.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Berta Gonzalez.

Abogados de Dolores en Azul

Han establecido sus estudios de abogados en el Azul, los doctores Martin Llan de Rosos y Nestor Aparicio, ambos pertenecientes al foro de Dolores.

Las enfermedades peligrosas

El tifus en Banfield—Sin que las autoridades sanitarias hayan hasta ahora tomado alguna medida, en Banfield esta tomando desarrollo alarmante el tifus. Hay mas de mil personas atacadas de esa enfermedad, lo que indica como se ha generalizado, tocándole a mas de un facultativo, tener a su cargo la asistencia a de 150 enfermos.

Estas cifras enormes, dan al tifus en Banfield caracter de epidemia colectiva, que exigen inmediatas medidas de profiláxis.

'Estrasburgo'

La cerveceria «Palermo» ha iniciado en esta temporada la fabricación de una deliciosa cerveza, tipo «Estrasburgo» que ha tenido, gran aceptación entre el publico, sobre todo en la rambla de Mar del Plata donde se hace gran consumo de esa bebida.

Dicha cerveza es blanca, y se expende en botellas y medias botellas, que tienen la misma forma y tamaño que las de sidra; tiene un sabor suave y muy agradable, segun hemos podido constatarlo personalmente.

La cerveza «Estrasburgo» se expende, en la localidad, en el cine Trrraquete, donde el público, despues de probarla, la preferira a todas las otras cervezas conocida hasta ahora.

Sueldos escolares

La direccion General de escuelas ha girado el importe de los haberes a los maestros del distrito correspondientes al mes de Diciembre ppdo.

El pago de dichos sueldos se efectuará en la tesoreria del Consejo, el lunes próximo de 9 a 12 m. y de 2 a 5 p. m.

Los sueldos que no se cobren ese dia, serán devueltos a la direccion de escuelas.

El pago de impuestos

Cercano el plazo de vencimiento fijado para el pago de la primera cuota de los impuestos de contribución territorial agropecuario, caminos y desagües, recordamos a los interesados, que ese dia es el 28 del corriente, a fin de que no dejen de hacerlo, ya que esto les ocasionaria luego trastornos.

Entradas municipales

Dia 23 de Febrero

Archivo y v/bueno—J. Pola $ 3.

Alumbrado y limpieza—P. D. Correa 200.

Pesas y medidas—Jaury Hnos 15.50, G. Etchelet 12.

Guias—O. A. y Fontana 2, B. Elizondo 6, herederos de Basualdo 2.

Abasto—P. Benito 2.

Patente—G. Etchelet 25.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 267.50,

Remate suspendido

Por orden del Banco de la Provincia ha sido suspendido el remate de un terreno que debia efectuar mañana en Santo Domingo el martillero señor Eduardo Molins.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires regresaron el señor Rafael Monaco y su esposa señora Margarita Camino.

Para Buenos Aires señores Norberto J. Rodriguez y José Arrieta.

A Tandil señor Bernardo Camino.

A Labarden señor Julio F. Solanet.

De estacion Cobo señor Carlos M. Madero.

A General Guido señor Enrique Pizarro, hijo.

A Temperley señora Maria del Frari de Prato,

De Las Armas señor Ricardo J. Valinoti,

SALVANDO UN ERROR

Al publicar la lista de las obsequios recibidos por los esposos Camino Mónaco, omitimos involuntariamente, lo siguiente:

Bautista Ibargurengoitia y familia, frutillera de cristal tallado y plata en estuche.

EN EL CLUB ATLETICO

Como lo anticipamos en nuestra edicion de ayer, esta noche tendrá lugar en el salon del Club Atlético local, la tertulia de disfraz organizada por un nucleo de jóvenes.

El éxito alcanzado en el baile del jueves, ha de ser superado esta noche, pues que concurrirán mayor número de familias y mascaras, segun asi lo han prometido a los jovenes organizadores de la reunión.

Podemos adelantar, pues, que la reunion de esta noche en el Club ha de resultar muy animada.

CINE TRRRAQUETE

Para esta noche «de moda» en este cine se anuncia la exhibicion de un selecto y especial programa de cintas, por lo que la afluencia del público ha de ser numerosa.

—Mañana domingo se exhibirá en la seccion matinee, la película titulada «Carlitos nuevo portero», desempeñada por el chistoso cómico Carlitos Chapilo, que hará las delicias del mundo infantil y «Nuevo hacendado» en 2 partes.

Por la noche el precioso drama en 8 partes titulado «Tersipcore».

MUSICA EN LA PLAZA

Mañana a la tarde concurrira al kiosco de la plaza San Martin la banda de música municipal, que dejara oir un escogido repertorio musical.

Caja Popular de ahorro

Sorteo de hoy

Con 20.000 pesos

17.880

Con dos mil pesos

10.996

Con mil pesos

5.311

Con quinientos pesos

12.630, 8.855, 10.351.

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente se anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones.
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso Carsel lámpara eléctrica-sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «ex-cumintado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 800|00 cincelado.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido lugre, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina riño calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lazrange 3 tapas de plata cincelada para fino.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego saloro cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Maquina para afeitar «Gillete».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

La "Oficina Comercial"

Necesita dinero para colocar sobre Hipoteca, cualquier cantidad.
No olviden que en la OFICINA COMERCIAL (representante), puede conseguir el famoso Automovil «STUDEBAKER».
El «STUDEBAKER» es un coche sobrado conocido por su excelente construccion y solidez. La veracidad de ello lo comprueban los mismos, Cómprese uno y se convencerá entonces ...
Los precios oscilan entre $ 700 y 10,000 m/n.
Solicite catálagos.

U. Telef. 39
Alsina 348—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

v17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Harguas Hnos.

e31e.

ENFERMOS

Dentro de la gravedad de su estado, se ha notado hoy una pequeña mejoria, en la enfermedad del señor Domingo Valinoti.

—Enferma de gravedad se halla la señora Graciana B. de Bidalun.

—En el mismo estado el joven Antonio Fontana.

LOS SOMBREROS

En los sombreros se està produciendo tambien un notable cambio. La alta copa Directorio, el sombrero cosaco, el birrete o Francisco I y el gorró de la marina francesa, son los estilos en boga.

Hay mujeres que no querran usar los sombreros de altas copas, no importa la forma que se les ofresca. pero tampoco aceptaran la copa baja y redonda que ha estado de moda. El ala del sombrero actual no se diferencia del llevado hasta hace poco y, sin embargo, le copa ha sufrido tal transformacion que es imposible seguir usando la forma pasada.

Los sombreros muy pequeños han sido tambien desalojados, para dar paso a otras variedades, como, por ejemplo, los de copa alta, ala angosta, estilo masculino, confeccionados de terciopelo, o los que lucen una franja de seda o metálica con uña borla que cae a un lado, sobre la oreja.

Esto son tambien de copa alta, sin ala.

Co aboración

De nuestra colaboradora Y...

Fantasia escandinava

(Continuación)

Elsa — Sigfrido ¿porque sufres asi? Tu rosiro se vuelve horriblemente pálido y tus ojos brillan con una luz extraña. (abandonándose entre sus brazos) Niño mio, huyamos de estos lugares. ¿Ves? Todo está oscuro. La caricia del sol no puede disipar estas tinieblas. Yo tengo miedo ..... Llevame lejos, llevame al pais del sol, adonde nada me quite tu alma!

¿Porque no me hablas? ...¿Dime no soy tu esposa, tu amante, tu esclava? ....

¡Poeta, poeta ¿porqué sueñas cosas fantásticas e imposibles?. ....

Sigfrido—(con obstinacion enfermiza) No, no he soñado. Ella ha pasado junto a mí, para llamarme. Todo su hechizo de criatura misteriosa y fatal me domina.

Elsa—(dolorosamente) Oh! pobre niño mio! ....

Desde el balcon se vé la niebla que baja siempre mas densa. En la pieza sumida en la obscuridad, la niña enamorada acaricia la frente sombria del poeta que envoca su ensueño .....

PERSIGUIENDO EL ENSUEÑO

El mar está tempestuoso. Las colinas se destacan con una dureza terrible, sobre el claror siniestro del cielo. La brisa se ha convertido en un viento brutal que silba vulgarmente.

El poeta escruta la playa desierta. Una arruga profunda surca su frente hermosa de soñador y sus ojos brillan, extrañamente con extravio.

Todo esta oscuro. De pronto una ola se levanta y luego otras y otras, junto a la playa. Surgen las ondinas, envueltas en tules oscuros, que tienen el color lívido del mar y que se ondean sombriamente. Las ondinas cantan una sinfonia quejumbrosa y triste, mientras el mar se agita y murmura sordamente.

El poeta contempla la marea humana con una llamarada de fiebre en los ojos cansados, apretandose las sienes con las manos, estremeciendose por el ansia enfermiza. Esta horriblemente pálido.

Las ondinas danzan lentamente. Un relámpago que desgarra el cielo, llena de reflejos siniestros las túnicas vaporosas. Junto a la playa el murmullo crece, entonces, velozmente las ondinas corren a hundirse en las aguas.

El poeta contempla con ansia febril, la última de la cadena. Ella sola queda ahora sobre la playa. Entonces con paso incierto Sigfrido va a su encuentro.

La ondina se para junto a èl, mirandolo intensamente.

Sigfrido—Dime tu nombre, dime quien eres... ¿Porque me has subyugado con tus miradas fateles? Ya no puedo separarme de tu camino. Te has llevado la paz de mi alma y me atraes irresistiblemente. ....

La ondina se acerca mas, hunde en los de él, sus ojos profundos, enloqueciendolo con sus miradas.

Y...

(Continuará)

AVISOS

TALLER DE MODAS

Se confeccionan trajes, para Señoras y Niñas, en fantasia, estilo sastre y amazona, según las últimas exigencias de la moda.

ADELA V. DE BARJA

M adero 591 — Maipú f. c. s.

e19d

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Eepecialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de armas relojes, y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U Telef. 27 — MAIPU

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telègrafo, de la Provincia

LA SASTRERA de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. es3.

Venta de carneros

Los que deseen buenos carneros para sus majadas, deben comprarlo en la cabaña "Santo Domingo" del doctor Mariano Escurra. Estacion Santo Domingo partido de Maipú.

e25e.v25f

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

ALBERTA TISOT DE SALLAZ

Q. E. P. D.

Falleció el 30 de Agosto de 1916

Su esposo, é hijos, y demas deudos invitan a sus relaciones para asistir a la mis, que en sufragio del alma de la extinta, se rezará en la iglesi parroaquial el dia 27 del corriente a las 7 y 30 a. m.

Favor que agradecerán.

Maipu, Febrero 24 do 1917

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

Eduardo Molins

Edicto Judicial

Por disposicion del señor Juez de Paz de este partido don Romualdo B. Corti se hace saber por el término de quince dias que el martillero don Eduardo Molins, rematará en el pueblo de General Guido sobre la misma propiedad, el dia 18 de Marzo del corriente año a las cuatro p. m. y con la base del 80 % de su valuacion, el siguiente inmueble: Un lote de terreno designado en el plano levantado por los Agrimensores Carballo y Moy con el número cinco de la manzana veinte y nueve, con todo lo edificado y plantado compuesto de diez metros de frente al Oeste, por cincuenta metros de fondo o sean quinientos metros cuadrados, lindando por el Oeste calle uno Gran Boulevard, al Este con la fraccion restante del mismo lote cinco; al Sud con lote cuatro de Raymundo Cepeda y al Norte con el lote seis. Valuado en pesos 2.600. Base 2.080. Venta decretada en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Martina Maiochi de Pellizzari y Santiago Pellizzari, por cobro de pesos en cuyos autos se encuentran agregados los titulos respectivos. El inmueble no reconoce ningun gravámen. Queda facultado el martillero para exijir del que resulte comprador el 10 % de seña y parte de precio, mas el 2 % de comision.— Maipú, Febrero 21 de 1917.—*B. R. Sempé*, Secretario.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Ud. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de su candado?
☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4245 MAIPU, Lunes 26 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$ 12.5000.000
" EMITIDO	" 75.000.000
" REALIZDO	" 62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	" 6 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales! En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Méjico—Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venesuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiera recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 2|1 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente o|o y m/n.	1 %
" Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 días	4 %
" á Plazo fijo de 30 días	1 1/2 %
" " " " 60 "	2 %
" " " " 90 "	3 %
" " mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

Colegio
"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendía», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes, del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en:

$ 85 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4 externas 1o y 2o grado, $ 5 idem de 3o y 4o grado.

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)

Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal)

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires*

Sucursales: *En toda la Provincia*

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

"Oficina Comercial"

Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— **Automóviles "STUDEBAKER"** —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C.S.

JABON DISOLVENTE J. W. OEST
CURA RADICALMENTE
Manqueras y Ronguera, hace desaparecer Veijigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sacar Vasos podridos y Mataduras.
Un Jabón Disolvente sirve para 30 curas y se encuentra en venta á $ 3 c|u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.
Depósito por Mayor y Menor
F. DUGAS & Cia
SAN MARTIN 148 BUENOS AIRES

ACEITE LINAZA
MARCA "DOS ANCLAS"
El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el país ó introducido de Europa
VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAS DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerías de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio constral, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.
"LA AURORA"

PARA LA LECHE A LAS MADRES sin LACTARIS PARA FORTALECER A LOS DEBILES
VENDASE EN TODAS LAS BOTICAS

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales' bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini

MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias.—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560 U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Lunes 26

Porfirio

Luna nueva — Sol: sale a las 5.21—Pónese a las 6.15

ACTUALIDAD

Los ingresos de la provincia

82.072.916.88 PESOS

Segun los balances publicados por la contaduria y tesoreria general de la provincia, los ingresos totales durente el ejercicio de 1916 hasta el 31 de enero del corriente año, ascienden a pesos 67.847 571.89 en efectivo y 13.228.542 en valores, lo que da una suma de 82.072 916 33.

Con esta elevada cantidad de ingresos, el señor Ugarte viene haciendo un gobierno de menos iniciativa que el de las provincias en las cuales los ingresos no alcanzan a la mitad de los nuestros.

¿A que arca sin fondo van a parar tantos millones, cuyo gasto figura aparentemente en las planillas sin que su beneficio sea visible por ninguna parte?

Esos son misterios que solo saben los del regimen y algunos que no comulgan con ruedas de molino.

El titus

SE PROPAGA EN LA PROVINCIA

Noticias de varios partidos de la provincia dan a conocer que la tifoidea se está propagando cada dia mas, tomando en algunas partes, caracteres de epidemia.

Como llega el tiempo de la apertura de las escuelas, el caso merece su atención.

No es, por cierto, el tifus un mal incurable como lo era antes: la ciencia médica ha descubierto un suero antitífico que pone barreras al avance del morbo; pero, no por eso debe esperarse todo de un suero, y algunas medidas de cuidado preventivo no están demas, como por ejemplo el de no tomar el agua de pozos de balde donde existe un fuerte sedimento de barro lleno de materias en estado de descomposición.

El agua que se toma es el principal vehiculo de la fiebre. Se sabe que los niños, son por propia naturaleza, grandes corredores, y que, al agitarse, van luego a beber agua en abundancia. Y esta agua, cuando es pura, tonifica la sangre y el organismo; pero cuando es impura, llena de bacterias, es un elemento terrible de fermentos morbosos.

Las madres de familia deben cuidar el agua que toman sus hijos, procurando de hacerla hervir bien si esa agua es extraida de pozos cuyo fondo es un verdadero fango.

El gobierno ambulante

Desorden administrativo

Mientras por un lado, el pueblo trabaja sufre y paga contribuciones inhumanas, por otro, el gobierno ambula por las playas de Mar del Plata y en clubs aristocraticos da la metrópoli.

La paralizacion administrativa, que es su consecuencia inmediata unida al desbarajuste que hemos señalado en tantas oportunidades, irroga gravisimos perjuicios al pueblo, que no encuentra modo de ser oido en sus constantes reclamaciones.

La burla sangrienta del gobierno debe tener un limite, y como ya se ha colmado la medida, es indispensable que nos apresetemos a resistir las nuevas demasias que se produzcan.

El gobierno ambulante de la provincia de Buenos Aires desconoce las aspiraciones y necesidades de la misma por falta de compenetracion con el medio ambiente en que actúa, a parte de que su incapacidad para regir decorosamente los destinos de un estado, es de publica notoriedad.

De la zona

PIRAN

Festejose el carnaval en esta con bastante animación.

El corso se vió muy concurrido y alegrado por máscaras que ocupaban carruajes adornados y otros que desfilaron con familias y niñas.

El juego con serpentinas se generalizo con entusiasmo.

El baile dado en el salón de la Sociedad Italiana viose muy concurrido. El del Club Social resultó muy animado, asistiendo un buen número de familias que pasaron momentos entretenidos con la espiritualidad de algunas mascaras y las amenidades de la tertulia.

La banda de música bajo la dirección del maestro di Sorrento amenizó las fiestas.

GRAL. MADARIAGA

Llevaronse a cabo los festejos de Carnaval, organizados por una comisión de vecinos presidida por el señor Diego Ibarbia.

En las horas de corso desfilaron muchos coches y carros adornados y bastante disfrazados. El juego de serpentinas ha sido nutrido.

—La sociedad Cosmopolita de Socorros Mutuos acaba de distribuir carteles en los que anuncia que el Sábado 3 de Marzo de 9 a 12 p. m. y el Domingo 4, todo el dia, prosigueran sus romerias que se iniciaron el 4 del corriente mes Esta ampliacion tiene por objeto liquidar los números de rifa que no pudieron venderse hasta la fecha.

—La direccion General de Escuelas ha dispuesto con fecha 16 del corriente que la Escuela N°. 2 que dirije el Señor D. P. Carriquiribor, de pase a ocupar el nuevo edificio donado por el Señor Madariaga y contiguo a la iglesia del pueblo. Igualmente se dispuso que sean instaladas las Oficinas del Consejo Escolar del distrito.

Ya se ha dado principio, a los trabajos de traslado de la escuela y Oficinas del Consejo a su nuevo local, de manera que allí se iniciaran las clases del próximo año escolar.

Carnaval

Han terminado los dias clásicos del reinado del dios de la risa y de la locura.

Este año el rey Momo se ha presentado con un gesto de «spleen» cambiando la sonora risa de sus cascabeles por una especie de cansancio y angustia.

Momo decae.

La humanidad parece cansada de su breve dominio, y mira su pasaje, participa de sus locuras con una especie de esfuerzo, sin espontaneidad ni entusiasmo.

Momo como herencia espiritual de los tiempos, pierde terreno ante el burdo materialismo que nos invade, nos agobia, nos aplasta.

Momo pierde sus prestigios.

El baile popular de disfraz realizado en la plaza San Martin el sabado a la noche, se vió muy consurrido, sumándose alrededor de cien parejas que se entregaron a la danza con todo entusiasmo hasta las 12 de la noche.

El juego con agua se hizo general, haciéndose gran consumo de pomos, sin dejenerar en los excesos de años anteriores, gracias a las oportunas disposiones tomadas por la policia.

El corso, anoche, se vió un poco mas animado que los dias anteriores, concurrió mucho público, y se jugó con serpentinas en forma un tanto prudente, lo que indica que los tiempos no estan para derrochar.

A las 11 se procedió, previa lectura de sus últimas disposiciones, a la cremacion del dios Momo. Inmediatamente se inició el juego con pomos produciéndose el desbande general, de manera que antes de las 12 todo el público se habia retirado, lo que fué deplamentar, pues en esos momentos el corso estaba en su mayor animacion.

Durante las horas de corso la banda municipal, ejecutó selectas piezas musicales.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«La mejor de las dos», drama en 16 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Clementina Calza de Landuci, Maria Rodriguez y Berta Gonzalez.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 varon natural.

1 mujer legitima.

Impuestos fiscales y municipales

Los contribuyentes no deben olvidar que el 28 de Febrero, o sea el Miércoles de la entrante semana se vence el término señalado por el P. Ejecutivo para el pago del impuesto a la valuación Territorial, Contribucion Territorial, Produccion Agropecuaria, Caminos y Desagües, cuyo pago debe verificarse en la Oficina de Rentas local. Pasado el Miércoles se recargará a dichos impuestos con las multas que dispone el decreto respectivo.

Igualmente recordamos al vecindario que las Patentes Municipales deben ser también abonadas hasta el 28 del corriente Los contribuyentes morosos incurrirán en la multa que tiene establecida la Ordenanza vigente.

Abaratamiento del azúcar

¿Sera de veras?— Por acuerdo del centro de almaceneros, se resolvio aceptar la propuesta de una importante refineria brasileña para la venta de azucar en nuestro pais al precio de cuarenta y cinco centavos el kilo, pudiendo los minoristas que se interesen por esta operacion hacer ss pedidos por intermedio del centro en los dias de hoy y mañana.

Tan acostumbrapos estamos a estas noticias que luego resultan como el chocolate del loro, que no conviene hacerse ilusiones. Sin embargo, la esperanza nunca debe perderse.

Entradas municipales

Dia 23 de Febrero

Libreta de matrimonio: B. Buseta $ 10.

Distribuir carteles: V. Casella 1.

Archivo: P. Aumiratl 2.

Visto bueno: J. Arrabit 1.

Boleto de señal: F. Goldaracena 15.

Guia: D. Rago 2.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 31.

Pronóstico aguachento

Martin Gil ha dirigido desde Córdoba al diario «La Nacion», el siguiente pronóstico: «Córdoba 21— Considero muy probable que se produzcan lluvias generales en el intervalo comprendido entre el 26 del corriente y el dos del próximo marzo.»

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señora Adela V. de Barja.

A Mar del Plata señor Juan de Dios Ugalde y señora.

A Las Armas señor Ricardo J. Valinotti.

A General Madariaga señor Jose Monteldo.

De Ayacucho señor Ignacio Maistegui.

A Coronel Vidal señor Guillermo Kruger.

CINE TRRRAQUETE

Esta noche tendra lugar en el cine Trrraquete una variada e interesante funcion a beneficio de la soprano señora Cloti de Morosini, quien hará oir al público el selecto repertorio de canto, que publicamos a continuacion:

1°—Boheme, Vals de Museta, Puccini,

2°—Tosca, Vissi de'arte, Puccini,

3°—Ay! Ay! Ay! Vidalita de Osman Perez Freire.

4°—L'ammore e comm'o zuccaro, Canzoneta napolitana, Pongo.

5°—La Paloma, Cancion española, Irradier.

6°—¡Ndringete! ¡Ndra! Canzoneta tarantela de Gregorio.

Ademas será exhibida la notable pelicula «La mejor de los dos» drama en 16 partes, interpretada por la genial artista Leonor Ulrich, con cepluada como una de las reinas del cine.

Ha de resultar, pues sumamente interesante la velada de esta noche en el cine Trrráquete.

EN EL CLUB ATLETICO

La noche del sábado ultimo, vispera del entierro de Carnaval, por iniciativa de varios jovenes celebrose otra tertulia en el salon del Club Atletico local.

Este simpatico centro,—del cual surgen siempre iniciativas,—es ya,

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente se anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»— MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion y cajones
2 « Maquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para senorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800/000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935/00 estilo inglés «43» cincelado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cu... noso pulsera de cuero para
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado co...
22 « Juego manicuro de plata 800/0...
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con ... perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600/00 c...
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido para caballero
28 « Juego florera de cristal y metal ... tedo.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con di... tes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 6 m...
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar ve... dero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 Cartera cuero cocodrilo verdadero par... señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero par... caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelad... para alfil.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoge... para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca ver... dero.
41 « Máquina para afeitar «Gillette».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

puede decirse, el punto de reunion, el sitio de atracción tanto de la juventud, como de caballeros y tambien de las familias de nuestra sociedad, que siempre han asistido gustosos al citado Club, donde cualquier fiesta, alcanza un èxito insuperable, debido a la familiaridad y falta de estiramiento que allí se nota, ademas del empeño que demuestran todos los concurrentes, por mantener la animacion, la alegria y el feliz resultado de las reuniones.

Asi ha ocurrido, pues con motivo de las tertulias celebradas estas noches de Carnaval, sin que una y otra no desmerecieran por el buen éxito alcanzado en su realizacion, merced al concurso eficaz que todas las familias y caballeros han prestado con su presencia, dando asi mayor realce a las reuniones efectuadas en homenaje a Momo.

Encantadora y deliciosamente atrayente,—ésta es la expresion unánime que hemos recojido de los concurrentes,—resultó la interesante tertulia del sábado último: todo era armonia y belleza en ese conjunto de ojos soñadores y bocas coralinas; reinaba allí un ambiente de animacion mantenido incesantemente por las parejas que danzaban, y Cupido—asiduo concurrente en estas fiestas,—puso en cada sonrisa, en la mirada y las palabras, unas gotas deliciosas de *elixir* para el amor, sellando asi, mas de un compromiso matrimonial y tejiendo otras perspectivas, que la falta de espacio no nos permite siluetear, pero que iremos señalando en nuestra seccion social.

La comisión del Club Atlético, asi como la comision de jóvenes organizadores de esta tertulia, hicieron derroche de gentileza y amabilidad, atendiendo a las familias y estimulando a las parejas, para que la animacion no decayera, como no decayó un instante.

Las horas, como todas las del placer, fugitivas y raudas, pasaron con las alas abiertas, con sus claridades, dejando en cada uno de los concurrentes, la dulce sensacion de sus notas: . .

Notamos la presencia de las señoras de Peruchena, Camino P, Rodriguez J, Chiesa, Vertullo, Heraud, Galieli, Belhart, Molins, de la Fuente, Curuchet, Argel, Marino, Laferriere, Giudice, Buchicardi, Machi, Platini e Ibargurengoitia.

Señoritas: Catalina y Pascuala Argel, Ceferina Salaberry, Ana Marino, Marta Estevez, Emiliana Cabrera, Cándida Petrarca, Lia, Atilia y Argentina Rigamonti, Susana y Sara Arrechea, Maria y Eufemia Murias, Raquel Laferriere, Berta Rossés, Isabel Buchicardi, Matilde Raggi, Maria Ana Mónaco, Micaela y Maria Joaquina Peruchena, Elena Vertullo, Felisa Dumont, Maria y Juanita Fontanetto, Clorinda y Libia Bottaro, Juana Platini, Dominga Cabrera y otras.

Colaboración

De nuestra colaboradora Y. . .

Fantasia escandinava

(Conclución)

Sigfrido—Contestame. Es necesario que yo oiga tu voz. (Acercandose a su rostro hablandole casi sobre la boca) ¿Comprendes? Estoy cansado de soñarte, de adorarte inutilmente. Es necesario que me oigas (cayendo a sus pies): dime quien eres, dime de donde vienes! . . .

No sueño, no. Veo el oro rojo de tu cabello, veo tus ojos sombrios como esmeraldas que me fascinan; (con rabia impotente). Te quiero! te quiero! . . ¿Porque juegas con mi pasión? . . Escucha: tambien las aguas acariciaban con dulzura la playa, besandola humildemente, pero ante su diferencia soberana se rebelan e impetuosamente le echan sus olas que se estrellan contra ella rabiosamente.. (hablando con voz entrecortada y ronca de pasión). Te quiero, te quiero, para mi! Deja que yo pueda adorarte, deja que sueñe contemplando tu belleza soberbia! (abrazando sus rodillas) ¡Cuantas veces te he soñado, sin conocerte. Tu encendias mis noches de delirio, dejandome exhausto por la invocacion inutil! . . .

(A su caricia ardiente la ondina se estremece, sacude el cuerpo magnifico rechazando el poeta que cae a sus pies. Entonces mira el hombre postrado, sonriendole con su boca hermosa, con la luminosidad de sus dientes que parecen perlas. . . .

Sigfrido se levanta, siguiendola como alucinado. Ella alza los brazos, desata la corona que le ciñe la frente y las flores caen tras ella, por el camino que el poeta recorre.

La tùnica oscura se mueve agitándose como una ola; las aguas ya se confunden con ella. La oscuridad aumenta. El poeta ya no distingue mas que un moton de olas que se avanzan hacia èl amenazándolo. El cabello rubio de la ondina pone una mancha de fuego, sobre la obscuridad de las aguas, su sonrisa tienta el hombre y lo incita. Turbado, enloquecido, el poeta sigue el camino de flores que ella le ha señalado antes de perderse en el abismo. . . . . .

La niña enamorada corre a la ventura, llamando su amor.

«Sigfrido, Sigfrido» repite el viento que encrespa las aguas.

Todo calla. Solo el mar en su inmensidad terrible, ruge y subleva.

La niña se para un instante, lerge el cuerpo, parece desafiar á las aguas y amenazarlas con sus manos contraidas.

«Sigfrido, Sigfrido» vuelve a llamar desesperamente, pero solo el eco repite su quejido.

Entonces cae exhausta sobre la playa, mientras las aguas la acarician dulcemente, sesurrandole una cancion medrosa.

En el misterio de la noche, las olas se levantan, murmuran sordamente y se estrellan, contra la playa desierta. . . . . .

Y. . .

Maipú, Febrero de 1917

AVISOS

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

La "Oficina Comercial"

Necesita dinero para colocar sobre Hipoteca, cualquier cantidad. No olviden que en la OFICINA COMERCIAL (representante), puede conseguir el famoso Automovil «STUDEBAKER».

El «STUDEBAKER» es un coche sobrado conocido por su excelente construccion y solidez. La veracidad de ello lo comprueban los mismos. Cómprese uno y se convencerá entonces . . . .

Los precios oscilan entre $ 700 y 10,000 m|n.

Solicite catálagos.

U. Telef. 39
Alsina 348—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

V17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e51e.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telègrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden

Grandes comodidades para familias

Cuarto de baño

Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e68.

ALBERTA TISOT DE SALLAZ

Q. E. P. D.

Falleció el 30 de Agosto de 1916

Su esposo, é hijos, y demas deudos invitan a sus relaciones para asistir a la misa, que en sufragio del alma de la extinta, se rezará en la iglesi parroquial el dia 27 del corriente a las 7 y 30 a. m.

Favor que agradecerán.

Maipu, Febrero 24 do 1917

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de armas relojes, y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— Grafófonos y discos —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2606 — BUENOS AIRES

Eduardo Molins

Edicto Judicial

Por disposicion del señor Juez de Paz de este partido don Romualdo B. Corti se hace saber por el término de quince dias que el martillero don Eduardo Molins, rematará en el pueblo de General Guido sobre la misma propiedad, el dia 18 de Marzo del corriente año a las cuatro p. m. y con la base del 80 % de su valuacion, el siguiente inmueble: Un lote de terreno designado en el plano levantado por los Agrimensores Carballo y Moy con el número cinco de la manzana veinte y nueve, con todo lo edificado y plantado compuesto de diez metros de frente al Oeste, por cincuenta metros de fondo o sean quinientos metros cuadrados, lindando por el Oeste calle uno Gran Boulevard, al Este con la fraccion restante del mismo lote cinco; al Sud con lote cuatro de Raymundo Cepeda y al Norte con el lote seis. Valuado en pesos 2.600. Base 2.080. Venta decretada en el juici seguido por el Banco de la Provincia contra Martina Maiochi de Pellizzari y Santiago Pellizzari, por cobro de pesos en cuyos autos se encuentran agregados los titulos respectivos. El inmueble no reconoce ningun gravámen. Queda facultado el martillero para exijir del que resulte comprador el 10 % de seña y parte de precio, mas el 2 % de comision.— Maipú, Febrero 21 de 1917.—*B. R. Sempé*, Secretario.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios?
Publiquen un aviso en "LA VOZ"

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Yd, DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una **navaja, tijera, cuchillo, etc.?**
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. **niquelar, emcavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?**
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4246 MAIPU, Martes 27 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 513

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZDO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6. 330.420

Casa Matriz *LA PLATA*
Avenida Independencia 726

Casa *BUENOS AIRS*
y Calle San Martin 33 39
Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolomé Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores. Lincoln. Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria; Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañuelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear. Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América, Méjico, Panamá —Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.
El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cualquiere recibe depósitos, abre cuentas corriente emite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:
Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia. Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 ojo semestral o de 2 1/2 ojo trimestral e intereses al tipo de 8 ojo anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
Caja de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
„ á Plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
„ „ „ „ „ 60 „	2 %
„ „ „ „ „ 90 „	3 %
„ „ „ mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Tlef. 16

Colegio
"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendia», por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion puesente los certificados de bautismo, vacuna y matrícula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones a que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino par el invierno: dos delantales de alpaca, todo segun la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados sierna salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4. externas 1o y 2o grado, $ 5 iden. de 5o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de, bordados y toda clase de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Maderas y Fierros

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

U. TELE. 3 MAIPU—(F. C. S.)

"Oficina Comercial"
Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Articulos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— **Automóviles "STUDEBAKER"** —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA « EL AUSTRALIANO »
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 59 MAIPÚ F.C.S.

CERCADOR FLOREAL
Herramienta Múltiple Util
DE ACERO ESPECIAL DEL MEJOR TEMPLE
MANUABLE
LIVIANA y
ELEGANTE
Indispensable en Estancias, Chacras, Quintas y en todo Vehiculo de campo
Premiadas por Gobiernos Europeos y Americanos
PATENTE DE INVENCIÓN ARGENTINA NO. 17.024

Esta Herramienta única en su género contiene! Hacha, Destornillador, Sacaclavos, Martillo, Yunque, Calibradores torcedores de alambre para soldadores, Llaves de tornillos diversas medidas, Cortafierros comunes, Tijera para cortar alambre, Llaves inglesa rectangular y alicates.

Unicos importadores: VILARÓ Y CIA - 168 - PERÚ - 168
BUENOS AIRES

JABON DISOLVENTE J. W. OEST.
CURA RADICALMENTE
Manqueras y Rengueras, hace desaparecer Veijigas, Sobrecañas, Esparavanes, Moletas y Sobrehuesos, aunque sean grandes y viejos; y es infalible para sanar Vasos podridos y Maduras.
Un Jabón Disolvente sirve para 3 curas y se encuentra en venta á $ 3 c/u. en las Farmacias y Almacenes en todos los pueblos de la República.—J. W. Oest.
Depósito por Mayor y Menor
F. DUCRÓS & CIA.
SAN MARTIN 143 BUENOS AIRES

El mejor de fabricación nacional, desafía toda competencia con cualquier aceite fabricado en el pais ó introducido de Europa
VENTA EN TODAS LAS PINTURERÍAS Y FERRETERÍAR DE LA REPÚBLICA

El aceite linaza MARCA "DOS ANCLAS" se vende en todas las ferreterías y pinturerias de la República y los señores Consumidores de aceite linaza haciendo sus pedidos deben insistir en la MARCA "DOS ANCLAS" si desean recibir aceite linaza de excelente calidad. Escritorio central, Rivadavia, 655 Fábrica, Canig, 3772 al 94 - Buenos Aires.

ZOPPI, PODESTÁ & CIA.
"LA AURORA"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini

ESCRIBANO

A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),

Se ha trasladado al local

Calle Roca, casa del Sr. J. Mazzini

MAIPÚ—F. C. S.

Andrés M. Curuchet

Escribano Público

Gefe del Registro Civil

Calle Madero núm. 471 U. Telef 4

MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO

INSTALACION DE RAYOS X

Calle Alsina Telef. 22

MAIPU

Eduardo Molins

PROCURADOR MATRICULADO

REMATADOR

Agente de Negocios en general

Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.

Calle Roca 548—U. Telef 15

MAIPU

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en genera

Calle Roca 560. U. Telef. 18

MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Martes 27

Leandro

Luna nueva — Sol: sale a las 5.22—Ponese a las 6.16

ACTUALIDAD

Administracion Nacional

Próximos nombramientos y supresiones

Algunos ministros han hecho confidencias a sus amigos, asegurando que en cuanto se promulgue el presupuesto general de gastos para el corriente año, se procederá a llenar todas las vacantes existentes en la administración. Se proveerán, pues las subsecretarias acéfalas, asi como las gobernaciones de territorios y otros altos cargos que desde hace meses permanecen sin titulares.

Dos eran las rezones fundamentales que, hasta ahora, inducian al primer magistrado a postergar la provisión de esos puestos; en primer término, un motivo de orden moral: demostrar que el radicalismo no venia atropellándose para lograr puestos publicos de toda categoria. Era un movimiento de distinción y de prudencia segun sus hombres directores.

Y en segundo lugar, la necesidad de conocer previamente, el presupuesto para equilibrar las entradas con los gastos. En esta tarea, el P. E. tendra que suprimir, de fijo muchos cargos y declarar muchos cesantes, para cuyo efecto y a fin de hacer menos doloro os las amputaciones que se proyectan y que seran indispensables, ha ido allvianado la situación con el mantenimiento de las vacantes producidas y las que vendran luego por razón de incompatibilidades y otras causas.

Reorganizacion Radical

En todos los partidos de la provincia se activan los preparativos para la asamblea que deberá tener lugar el 4 de Marzo próximo, a fin de elegir las autoridades de los comites locales.

Inmediatamente de recibida la orden del comité de la provincia, las autoridades actuales de los comites han dada los primeros pasos, efectuándose los trabajos preliminares con sumo entusiasmo y diligencia, pues, se considera dicho acto de gran importancia, ya el que presente movimiento radical, es el principio de la formidable tarea a realizarse en breve en la provincia colocando el partido en completas condiciones de intervenir en los torneos electorales venideros.

El maestro, víctima propicia

Inútiles arreglos y situacion precaria

Al fin, el doctor Sorondo parece haber echado en oportuno olvido a las musas, quizás algo esquivas a sus requirimientos, y disponerse, en cambio, a atender las funciones que tiene a su cargo. Nos evidencia esto un informe [illegible] por medios conocidos y favorables para el público en general y en particular para los interesados que son los maestros.

¡Hay tantos maestros diplomados, tantos sin diploma y tantos con o sin diploma que ejercen el magisterio en caracter interino!.

Esta clasificacion por si sola ya manifiesta cuan defectuosa es la organizacion de ese personal en la provincia; pues que podemos suponer que mientras maestros sin diploma desempeñan el cargo como titulares, profesionales diplomados lo hacen como interinos. A este hecho, no son ciertamente ajenas aquellas influencias del favor politico, con las que nada tiene que ver los sagrados interses de la enseñanza. Pero en fin, es asi.

Otro punto de esos datos es es referente a ciertas combinacicner de orden financiero para equilibrar los sueldos de los interinos que hoy ganan 70 pesos. Tratariase, segun indicaciones del doctor Sorondo de aumestar ese sueldo a 100 pesos, con lo que el presupuesto, en total y anualmente subiria en unos 200 mil pesos.

La idea no es mala, pero en la legislatura hay un concepto muy despectivo para los educadores de la infancia, y no se toman en cuenta proposiciones de esa indo'e.

Resultado de todo esto, es que el maestro tendra que seguir sufriendo las maladanzas y calamidades de su triste situación.

Ello no sera obice, ciertamente para que el director general de escuelas dé por muy cumplidos sus deberes, y el gobierno se crea en el caso de merecer el aplauso público por el celo con que atiende a la enseñanza.

El Tribuno, La Plata.

De Labarden

De Labarden nos escriben lo siguiente:

Señor Director de LA VOZ — El sábado proximo pasado celebróse el enlace de la señorita Celia González con el señor Amalio López, actnando como testigos en lo civil los señores Francisco Cenarriaga y Diego Gonzalez y como padrinos en el acto religioso la señora Josefa A. de Aristia y el señor Silvestre B. Gonzalez.

La ceremonia nupcial que se efectuó a las 7 y 1/2 p, m. en la Capilla local, fue presenciada por numeroso pùblico, compuesto en su mayoria de las principales familias del pueblo.

Los novios fueron muy felicitados y recibieron una cantidad de obsequios de sus relaciones, cuya lista no invio por tenerla incompleto.

Deseamosle a los contrayentes muchas felicidades en su nuevo estado.

—Inesperamente ha fallecido el conocido y apreciado vecino, se ñor Emilio Val.

El sábado a la noche, despues de haber estado en el hotel Arriola en circulos de amigos, departiendo con ellos alegremente, se retiró a su domicilio, sin que nada indicase su próximo fin, y tres horas despues, a las 11 y 1/2 p. m., encontrándose en cama, sufrió un repentino ataque de angeina pectoral que le produjo la muerte en pocos momentos.

La desaparicion de Emilio, como cariñosamente le llamaban sus muchos amigos, ha sido generalmente sentida.

Al conocerse la desgracia, concurrieron a la casa mortuoria numerosas personas a dar el pésame y acompañar en su dolor a los dolientes y el sepelio de los restos del extinto fué una elocuente manifestacion de sentimiento.

Paz en su tumba.

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los días, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y días festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda.

Programa para esta noche:

«Yo te absuelvo», notable drama en 12 partes.

Cartas detenidas

En la oficina del Correo se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Clara Iturbe.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

Defunciones— Carmen Barraza de Montenegro de 38 años, casada, argentina domiciliada en el cuartel 5°.

5 partidas expedidas.

Nuestra riqueza minera

Filones de mica en Mar del Plata—En Mar del Plata en las proximidades del puerto, se han encontrado filones de tales y mica de varios metros. de espesor, eu una extensión que aun no se ha podido precisar.

Los yacimientos de dichos minerales se hallan en terrenos que pertenecen a los señores Camet, Robles, Gonzalez ,Segura, Tetamanti y otros.

Se han dispuesto estudios sobre los yacimientos hallados, y se espera poder darles explatacion practica dentro de breve tiempo.

La cartera de R. Exteriores

En diversos circulos politicos de la capital federal, se asegura que la cartera de Relaciones Enteriores, fue ofrecida al doctor Leopoldo Melo.

El rumor tiene su origen en el viaje de regreso del doctor Melo a la Argentina, y en una conferencia que celebro anteayer este prestigioso correligionario con el doctor Hipolito Irigoyen.

Aunque el doctor Melo es un candidato de condiciones sobresalientes para ocupar la cartera de referencia, nada por ahora se puede asegurar sobre su nombramiento.

Se acaba la nobleza

El almanaque de Gotha para 1917 contiene la lista de los nobles muertos en campaña, que han sido hasta ahora 258 condes, 567 barones y 1.565 titulos de otra categoria.

De esta vez se acaba la nobleza europea. Los titulos nobiliarios podran comprarse como se han comprado siempre porque siempre hubo marquesés, condes y biscondes de *pega*, pero la nobleza de la sangre no se compra ni se vende como un saco de harina.

Semilla para los agricultores

Los agricultores comprendidos dentro de los partidos de La Plata, Almirante Brown, Avellaneda, Brandsen, Cañuelas, Castelli, Chascomus, Dolores, Esteban Echeverria, Florencio Varela, Belgrano, Conesa, Lavalle, Paz, Madariaga, Guido, Lomas, Magdalena, Maipu, Monte, Pila, Quilmes y San Vicente, deberan enviar al agrónomo regional ingeniero Gerónimo Godoy domiciliado en La Plata, calle 47 N°. 338, la solicitud pidiendo la cantidad de fanegas y la clase de trigo que desean sembrar.

El pedido debera ser hecho a la mayor brevedad.

Inscripcion de alumnos

Recordamos nuevamente a los padres y encargados de niños que se encuentren en edad edad escolar, que el dia de mañana vence el tèrmino señalado para la inscripcion de alumnos, en las escuelas comunes.

Tèngase presente que el plazo es improrrobable y vencido el cual se aplicaran a los remisos las penas de multa o arresto que determina la Ley de Educacion.

El propósito que persigue la superioridad es que el curso escolar empiece el 1° de Marzo con la inscripcion completamente termina. da, a fin de que la enseñanza no sufra interrupciones con la admision de nuevos alumnos después de aquella fecha, lo que haria perder tiempo a los maestros y sufrir atraso a los niños, que hayan ingresado dentro del término reglamentario.

Concretando: todos los niños de edad escolar que ingresen a las escuelas comunes, deben matricularse dentro del termino que vence mañana.

Después de esa fecha la inscripción se hara con multa, ademas de ser obligatorio.

Entradas municipales

Dia 26 de Febrero

Visto bueno—D. Rago $ 5.

Repartir carteles—B. Nosoti 2.

Sepultura—L. Portassini 1.

Guia—A. de Alzaga 4, O, A, y Peruchena 2.

Patente—F. Peyrano 26, R. Contreras 16, M. Zunda 21.

Total recaudado en el dia de ayer: $ 77.

Policiales

IMPORTANTE ROBO EN DOLORES

PESOS 20.000 EN ALHAJAS

Durante el corso, la noche del sabado, fue asaltada la relojeria y joyeria del senor Penedo, llevandose los ladrones numerosas joyas de toda clase por valor de 18 a 20 mil pesos.

Inmediatamente de saberse este hecho, el comisario Eduardo Botto adoptó medidas para impedir que los malhechores pudieran fugarse de la ciudad.

Se estableció vigilancia en las estaciones y caminos y se hicieron comunicaciones telegráficas a la capital y otros puntos.

Como se tuvieran indicios de que varias personas de la localidad estaban en relacion con profesionales del delito llegados hace pocos dias de Buenos Aires, mediante una orden de allanamiento del juez Dr. Ocampo, el comisario Botto se presentó en la casa de la calle Necochea, esquina Mendiola, donde se suponia estaban refugiados.

En efecto: alli fueron aprehendidos los ladrones, secuestrandose las joyas, que habian sido enterradas en un sótano.

Los ladrones, que eran de la metropoli, han dicho llamarse Juan

Gran concurso 43

Organizado por los cigarrillos 43

En Mar del Plata

43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y su clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente de anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Movado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortapluma de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 800|000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica sobre mesa
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935|00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes
22 « Juego manicuro de plata 800|00.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 600|00 cincelada.
27 « Anillo sello de oro 18 k. pulido inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 9 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afeitar «Gillete».
42 « Despertador fantasia plateado mate.

Perez, Tomás Montes y Pedro Rodriguez, y en cuanto a los complices de esa localidad, son un tal Felix Caminada,, de antecedeñtes policiales en la capital, según se ha sabido ahora, el pintor Juan Aloy y un muchacho que ha popularizado su sobrenombre de «Media botella».

Suicidio

Ayer a las 8 a. m. en el cuartel 5°. de este Partido, campo de Nicandro Montenegro la esposa de éste Carmen Barraza de Montenegro falleció a las 11 a. m. a consecuencia de haber ingerido una porcion de polvos Cooper, ignorandose el motivo que la determinaron a tomar esa resolucion.

Intervino la policia levantando el sumario de práctica.

Hurto

Denuncio el vecino Florencio Goicochea que del cuartel 4°. de este partido, le hurtaron 6 gallinas, las que valua en 9 pesos; sospechado fuese el autor el sujeto José Peters, fué detenido secuestrándosele cuatro de las referidas gallinas, las que habia vendido al polliero Juan Giordano.

Calua y sumario.

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires el señor José Arrieta.

A Guido señor Leonardo Rodriguez.

De estación Cobo la familia del señor Carlos Maria Madero.

De Labarden a Dolores señor Saverio Zerillo.

A Las Armas señor José Peruchena.

De Tandil señor Bernardo Camino.

A Balcarce el señor Juan Bidone.

A Buenos Aires el jóven Raúl Marino.

De Monsalvo señor Juan Pedro Salaberry.

De Santo Domingo señor Eduardo Malone.

CINE TRAQUETE

Ante un público selecto, en el que se notaba la presencia de muchas familias, dió anoche su anunciado concierto de canto la soprano señora Clotilde Morosini, quien hizo oir a la concurrencia un seleccionado repertorio de romanzas, canzonetas napolitanas y canciones nacionales, que fueron premiados con nutridos aplausos.

Para mañana, miércoles de moda, aunca su último concierto de canto, intercalado con notables peliculas cinematográficas. La orquesta Bolfiore amenizará la velada con un variado repertorio musical.

MISA CELEBRADA

Se efectuó esta mañana en el templo parroquial la misa en sufragio del alma de Da. Alberta Tisot de Sallaz.

Los deudos de la extinta, por medio de la presente, expresan su profundo agradecimiento a todas las personas que hicieron acto de presencia en esa funcion religiosa.

LUMINOSA IDEA

Noruega, el pais de las severas leyes, acaba de promulgar una que prohibe el matrimonio a toda joven que no pueda exhibir certificados de aptitud para la costura, la cocina, el planchado, confeccion de medias de lana, etc., etc.

Naturalmente todas las niñas casaderas se han apresurado a ponerse dentro de la ley, y hoy practican afanosamente lo que hasta hace poco les parecia tan inútil.

¡Cuanta falta haria entre nosotros una ley tan previsora, aquí donde las tareas practicas se miran con tanto desprecio y donde las *chicas* se casan con un empleado con un sueldo precario y tienen que cubrir las apariencias sociales, Dios sabe a expensas de que sacrificios!

La "Oficina Comercial"

Podra conseguir al mas bajo precio, lo que necesite, así como tambien Casas, Campos, Quintas, Molinos, Tanques, Bebederos, Articulos Generales, etc.

Se encargará tambien, con resultados muy favorable para Vd. de arrendar sus Casas, Quintas, Campos, etc.

No olviden al mismo tiempo que de su representacion pueden obtener el famoso automovil «STUDEBAKER» mundialmente conocido por su excelente resultado y de muy bajo precio respondiendo al mismo.

U. Telef. 39
Alsina 348—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

V17

Carniceria "El Progreso"

DE

ALEJO GIGENA

YA SE ABRIO

en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos.

e31e.

AVISOS

LA SASTRERA

de Paulino Garcia

se trasladó

a su local calle Alsina

al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local
Calle Roca 58

al lado de telégrafo, de la Provincia

Hotel "Nosotti"

Antiguo «Amistad»

— DE —

Baltasar Nosotti

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. Union. Telef 8

Imprenta LA VOZ

Tenemos el agrado de hacer saber a nuestros clientes y público que acabamos de recibir un gran surtido de papeleria en general para la confeccion de trabajos de imprenta tales como: papel de carta, tarjetas comerciales, de visita y luto, sobres y facturas varias clases, memorandums, carteles de todos formatos, participaciones de enlace y en general cualquier trabajo perteneciente al ramo.

Llammos la atención de nuestros favorecedores sobre la modicidad de los precios y la calidad insuperable del material que emoleamos en nuestros trabajos.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mí.

Recibo órdenes: MITRE 644.

MAIPU—F. C. S.

v12mz.

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. ee8.

CURA INFALIBLE

de la **Blenorragia, Gonorrea, Gota militar, Flujos blancos** y demás afecciones de las vias urinarias de ambos sexos por antiguas que sean sin inyecciones ni lavajes con los **Cachets antiblenorragicos "Cellaze"**.

Premiados con medalla de oro en la Exposicion Internacional de Roma.

Se venden en las buenas farmacias y se mandan remitiendo 6 $ m/n a su autor Quimico Farmacéutico A. Garcia Collazo, Farmacia "Condor" calle Córdoba No. 884, **Rosario.**

Gratis se envian folletos.

Al por mayor, Droguerias Americana: Buenos Aires.

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA - VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

eSp19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de armas relojes, y graféfonos

DORADO, PLATEADO,
NIQUELADO Y EMPAVONADO
ANTEOJOS Y LENTES
— Grafófonos y discos —
LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

ALLEN

37 H. P. (5 Asientos)

Automovil de turismo

Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa **MATTENET & Cia.**

Almacen por mayor

RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 MAIPU

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU | **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 BUENOS AIRES

Eduardo Molins

Edicto Judicial

Por disposicion del señor Juez de Paz de este partido don Romualdo B. Corti se hace saber por el término de quince dias que el martillero don Eduardo Molins, rematará en el pueblo de General Guido sobre la misma propiedad, el dia 18 de Marzo del corriente año a las cuatro p. m. y con la base del 80 % de su valuacion, el siguiente inmueble: Un lote de terreno designado en el plano levantado por los Agrimensores Carbalho y Moy con el número cinco de la manzana veinte y nueve, con todo lo edificado y plantado compuesto de diez metros de frente al Oeste, por cincuenta metros de fondo o sean quinientos metros cuadrados, lindando por el Oeste calle uno Gran Boulevard, al Este con la fraccion restante del mismo lote cinco; al Sud con lote cuatro de Raymundo Cepeda y al Norte con el lote seis. Valuado en pesos 2.600. Base 2.080. Venta decretada en el juicio seguido por el Banco de la Provincia contra Martina Maiochi de Pellizzari y Santiago Pellizzari, por cobro de pesos en cuyos autos se encuentran agregados los titulos respectivos. El inmueble no reconoce ningun gravámen. Queda facultado el martillero para exijir del que resulte comprador el 10 % de seña y parte de precio, mas el 2 % de comision.— Maipú, Febrero 21 de 1917.—*B. R. Sempé*, Secretario.

Señores Comerciantes

¿Quieren tener buen resultdo en sus negocios? Publiquen un aviso en "LA VOZ"

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Ud. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**

☞ Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**

☞ Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?

☞ Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?

☞ No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**

☞ Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?

☞ Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?

☞ Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?

☞ Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.

Año XV—Número 4247 MAIPU, Miercoles 28 de Febrero de 1917 Redaccion Anonima

Administración y Redacción
CALLE MADERO Nº 515

LA VOZ

Administrador y Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Banco de la Provincia
— DE —
Buenos Aires
Sucursal MAIPU

CAPITAL AUTORIZADO:	$	12.5000.000
« EMITIDO	«	75.000.000
« REALIZADO	«	62. 194.475
FONDO DE RESERVA:	«	6.330.420

Casa Matriz *LA PLATA* — Avenida Independencia 726
Casa *BUENOS AIRS* y Calle San Martin 33 39 Bartolomé Mitre 455

AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL: Nº 1 Bernardo de Irigoyen 910, Nº 2 Santa Fé 1899 esq. Rio Bamba, Nº 3 Cabildo 2091 Belgrano) Nº 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

57 Sucursales en los siguientes puntos de la Provincia de Buenos Aires: Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Azul, Bahia Blanca, Balcarce, Bolivar, Bartolome Mitre, (Arrecifes), Bragado, Carmen de Areco, Campana, Carlos Casares, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Lamadrid, General Pinto, General Sarmiento, (San Miguel), General Viamonte (Los Toldos), Guamini, Juarez, Junin, Las Flores, Lincoln, Loberia, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Nueve de Julio, Olavarria, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saladillo, Salto Argentino, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, San Isidro San Nicolas, San Martin, Tandil, Tres Arroyos, 25 de Mayo, Cañeelas, Carlos Tejedor, Florencio Varela, General Alvear Moron, Saavedra, General Paz y Cañuelas.

Corresponsales: En las localidades de la Provincia de Buenos Aires, donde no existen sucursales, en los principales puntos del interior de la República y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa, Estados Unidos de América—Mejico—Panamá—Cuba—Costa Rica — Guatemala—San Salvador —Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguaye Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los pueblos de ITALIA y FRANCIA que tenga oficina postal y sobre todos los puntos de ESPAÑA.

Operaciones.

El Banco se ocupa en general de toda clase de operaciones bancarias. Cuando recibe depósitos, abre cuentas corriente omite giros y cartas de crédito.

Crédito Hipotecario:

Hace préstamos sobre inmuebles ubicados en la Provincia de Buenos Aires Los préstamos son a corto o largo plazo con amortizacion o si ella, en efectivo y en bonos. En efectivo, hasta Diez mil pesos sobre fincas urbanas y asta veinte mil pesos sobre campos con amortizacion minima de 5 o|o semestral o de 2 1|2 o|o trimestral e intereses al tipo de 8 o|o anual liquidado sobre el saldo deudor y pagaderos por trimestres o semestres adelantados.

CONDICIONES: ABONA

Depósito en cuenta corriente oro y m/n.	1 %
« de Ahorros hasta 10.000 $ después de 60 dias	4 %
« plazo fijo de 30 dias	1 1/2 %
« « 60 «	2 %
« « 90 «	3 %
« mayor plazo	Convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 8 %

Horas de Oficina: de 10 a. m. á 3 p. m.

Juan Colangelo
GERENTE

U. Telef. 16

La "Oficina Comercial"

Podra conseguir al mas bajo precio, lo que necesite, así como tambien Casas, Campos, Quintas, Molinos, Tanques, Bebederos, Artículos Generales, etc.

Se encargará tambien, con resultados muy favorable para Vd. de arrendar sus Casas Quintas Campos, etc.

Ha colocado al mismo tiempo que de su representacion pueden obtener el famoso automovil «STUDEBAKER» mundialmente conocido por su excelente resultado y de muy bajo precio respondiendo al mismo.

U. Telef. 39
Alsina 348—Maipú f. c. s.

E. R. Iriarte

Carniceria "El Progreso"
DE
ALEJO GIGENA
YA SE ABRIO
en el local que ocupó la carniceria de Hargouas Hnos. esle.

Colegio
"JOSE NICASIO RODRIGUEZ"

Dirigido por las Hermanas Hijas de la Cruz.—Incorporado al Conservatorio de Música «Thibaud Piazzini», y a la Academia «Mendiz» por corte, confeccion y labores.

CONDICIONES DE ADMISION

No proponiéndose este centro otro fin que el de sacar de la adolescencia, seres honrados que mañana constituyan la dicha del hogar, la esperanza de la religion y de la patria, para llenar debidamente su cometido exige:

Que la aspirante al solicitar su inscripcion presente los certificados de bautismo, vacuna y matricula escolar correspondiente.

Que haya cumplido seis años.

Que no padezca alguna enfermedad perjudicial al colegio.

ENSEÑANZA

Se dictan por ahora solamente los cursos de enseñanza primaria en conformidad con los programas de las escuelas comunes y normales desde 1o. a 6o. grado.

La direccion establecerá dias señalados para certamenes musicales, literarios y científicos. A estos estarán invitadas las familias de las alumnas.

Cada trimestre recibirá la alumna un boletin en que se detallaran las calificaciones que se haya hecho acreedora.

Este testimonio lo firmarán los padres de la alumna y remitirán á la Direccion.

AJUAR

El uniforme consiste en vestido blanco para verano y azul marino para el invierno: dos delantales de alpaca, todo según la muestra.

PUPILAS

El lavado y planchado correrá por cuenta de la familia; de lo contrario abonara $ 5.

En caso de ligeras indisposiciones se atenderán con todo esmero en el Colegio, pero supuesta grave enfermedad se enviaran a sus padres o encargados.

Las que por deseo de sus padres quisieran salir el primer Domingo de cada mes podran hacerlo despues de las diez de la mañana debiendo regresar antes del anochecer y siempre acompañada por una persona de la familia.

La enseñanza será igual para todas advirtiendo que las internas y medio pupilas tendran estudios particulares para la preparacion de las lecciones.

PENSIONES

Las pensiones han de abonarse por mensualidad adelantada cuya cuota queda fijada en

$ 35 para las pupilas, $ 18 para medio pupilas, $ 4, externas 1o y 2o grado, $ 5 ideu. de 5o y 6o grado

Las pupilas abonarán ademas a su ingreso diez pesos por uso de muebles.

Por lecciones de piano, solfeo, pintura, idiomas y corte 10 pesos.

Por lecciones de bordados y toda clases de labores en agrupaciones o clases pesos 10.

Las niñas podrán diplomarse en este colegio en piano, solfeo, corte y labores por estar incorporado.

LA SASTRERA
de Paulino Garcia
se trasladó
a su local calle Alsina
al lado de la Iglesia

donde como siempre seguirá atendiendo con el mayor esmero a su clientela y al publico en general.

Maipú Mayo 2 de 1916.

Hotel "Nosotti"
Antiguo «Amistad»
— DE —
: Baltasar Nosotti :

Cocina de primer órden
Grandes comodidades para familias
Cuarto de baño
Maipu F. C. S. . Union. Telef 8

EUSKALDUNA
Nemesio de Olariaga & José Arrieta
(SOCIEDAD COLECTIVA)
Casa central: Charcas 1893-U. T. 5407 (Juncal

Explotacion ganadera-Invernadas-Acopio de Frutos y Cereales - Almacenes - Tiendas Ferreteria-Corralones de Ma- - - - deras y Fierros - - - -

Sucursales: en MAIPÚ—F. C. S. U. Telef. 22.
General Madariaga y Estacion Parravicini—F. C. S.

"LA GALLI"

GRAN TIENDA MERCERIA SOMBRERERIA | SASTRERIA, ZAPATERIA y ROPERIA

Casimiro J. Galli y Cia.

Casa central: *Lima 1302—Buenos Aires* | *Sucursales:* *En toda la Provincia*

FRENTE A LA PLAZA
U. TELE. 2 **MAIPU—(F. C. S.)**

ALLEN
37 H. P. (5 Asientos)
Automovil de turismo
Datos, folletos, etc., a los consecionarios en la zona

Casa MATTENET & Cia.
Almacen por mayor
RAMOS MEXIA 221 — U. Telef. 27 — MAIPU

"Oficina Comercial"
Compra-Venta de Haciendas, Cereales, Propiedades, etc.
ARBORICULTURA, ARTÍCULOS VETERINARIOS
MAQUINARIAS Y REPUESTOS
Artículos distintos. — Informaciones generales
REPRESENTACIONES, CONSIGNACIONES, DINERO EN HIPOTECAS
Remates, Asuntos Judiciales, Comisiones en General
— Automóviles "STUDEBAKER" —
EXTRACTO DE TABACO «LA HONRADEZ»
LOMBRICIDA «EL AUSTRALIANO»
Manteca "LA AMERICANA (E. R. Iriarte)
Personal para cualesquier obra

E. RAIMUNDO IRIARTE
ADMINISTRADOR
ALSINA Nº. 348—U. T. 39 MAIPÚ F.C.S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En la localidad—Por mes: $ 1.50 Trimestre: $ 4.50—Semestre: $ 9.00 Año: $ 18.

Interior—Trimestre: $ 5.—Semestre: $ 10.—Año: $ 20.

El diario se remite por correo a cualquier punto de la República, debiendo efectuarse el pago de las suscripciones por adelantado, ya sea en giros, postales, comerciales bancarios o certificados.

PROFESIONALES

Simón Platini
ESCRIBANO
A cargo del Registro y Protocolos de los Escribanos Sres Cernadas (1879 a 1887), Monasterio (1891 a 1906), Bermejo (1907) y Novillo 1907 a 1912),
Se ha trasladado al local
Calle Roca, casa del Sr. J Mazzini
MAIPU—F. C. S.

Andrés M. Caruchet
Escribano Público
Gefe del Registro Civil
Calle Madero núm. 471 U. Telef 4
MAIPU

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Telef. 22
MAIPU

Eduardo Molins
PROCURADOR MATRICULADO
REMATADOR
Agente de Negocios en general
Remates-Férias—Proporciono cualquier clase de operación tanto civil como comercial.
Calle Roca 548—U. Telef 15
MAIPU

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en genera
Calle Roca 560 U. Telef. 18
MAIPU. F. C. S.

ALMANAQUE 1917

Febrero, Miercoles 28
Osvaldo
Cuarto creciente—Sol: sale a las 5.25—Ponese a las 6.13

ACTUALIDAD

Industrias nacionales

Fuertes exportaciones para Chile, Bolivia y Paraguay

En poco tiempo, algunas ramas de la industria fabril argentina han cobrado una animacion extraordinaria.

Entre otras, merece consignarse la fabricacion de tejidos de lana, cuya prosperidad actual se debe a la demanda que en forma creciente y activa se ha iniciado en algunos paises sudamericanos, como por ejemplo Chile, Bolivia, Perú, y Paraguay.

Se explica fácilmente esa demanda, segun los industriales y comerciantes del ramo, por la situacion anormal de las manufacturas europeas y la imposibilidad de proveerse solamente de las fábricas de Norte América.

Ninguno de aquellos paises posee fábricas de tejidos, ni muchos otros artículos que se están elaborando ahora corrientemente en la Argentina. En Chile existe sólo una fábrica que produce paños y tejidos de lana cardada, en cantidades insuficientes para las necesidades del consumo interno.

La demanda en nuestra plaza, que es, hoy por hoy, la única capáz de satisfacerla, se inició hace cerca de un año, pero, últimamente, adquirió considerable incremento.

No sólo se trata de abastecer a la poblacion civil sino que ha habido necesidad de proveer a la militar.

El gobierno de Bolivia, por ejemplo, acaba de hacer contratos para a provision de todo el paño necesario para uniformar su ejército.

Si las dificultades de la navegacion se mantienen y aumentan, la Argentina será muy pronto proveedora de casi toda la América del Sur. Hasta de Europa han llegado solicitudes y órdenes de compra, que no han podido realizarse por las dificultades en el pago y en las entregas de la mercaderia.

Con este inusitado movimiento fabril, se está utilizando gran cantidad de la produccion de lanas.

Los transportes, por las vias del Transandino, continuan realizandose con serias dificultades y a fletes muy altos, pero la salida actual de mercaderias es enorme. En pocos dias han sido exportadas mas de 5.000 piezas con un total aproximado de 250.000 metros de paños y casimires. Un solo comerciante del ramo de la capital federal, ha hecho remesas por valor de 50.000 pesos moneda nacional en poco tiempo.

Azúcar del Brasil

La importación de azúcar del Brasil, iniciada hace poco tiempo, empieza a hacerse en grande escala.

Ayer entro al puerto de Buenos Aires el vapor holandes «Amstelland», con 17.000 bolsas del aludido producto, siendo este uno de los cargamentos importantes que llegan de la vecina República.

Ahora el Lloyd Brasileño ha fletado siete vapores de bandera brasileña, que vendran con cargamentos completo de azucar para Buenos Aires, en el curso del proximo mes de Marzo.

Dos de esos barcos—el «Ibiapaya» y el «Mantiqueira»—se encuentran en viaje del Brasil y otro, el «Cubatao», zarpara en esta semana, con cargamento completo.

Los otros cuatro vapores fletados por el Lloyd Brasileño, emprenderan viaje para Buenos Aires en los primeros dias del próximo mes.

Ademas de esos barcos hay varios otros de banderas brasileña y argentina, que transportaran fuertes cargamentos de azúcar para Buenos Aires, habiendo ya algunos de esos buques que se encuentran actualmente cargando ese producto en el Brasil, con destino a la República Argentina.

De cuaresma

Aunque hace ya dias que hemos entrado en el periodo cuaresmal recien ahora puede decirse que ha empezado la Iglesia Católica a revalidar sus derechos.

Extinguidos los bulliciosos ecos del carnaval, va apareciendo la escuálida cuaresma, tímida y azorada pisando serpentinas y tropezando con los despojos que el entierro del viejo Momo ha dejado en su camino.

La cuaresma importaba antes un cambio completo de vida con sus colaciones, sus viernes y sus penitencias especiales: hoy día la escasez y la carestía de la vida se encarga de convertir en cuaresma a todos los dias del año y la nerviosidad del vivir moderno nos roba el tiempo necesario para dedicarnos a la meditacion sobre cosas de ultratumba.

Sin embargo pensamos que es conveniente como medida higiénica y que la Iglesia hace bien conservandola entre sus tradiciones como una especie de freno que sujeta y encauza a sus adeptos por el camino de la virtud.

El carnaval ha pasado y la cuaresma recordándonos que hemos nacido del polvo y que ha él hemos de volver nos dice que todo es vanidad de vanidades y que la tierra no es para el hombre sino una estación de transito en donde los mejores bienes son ampollas de jabón que el menor soplo las deshace.

Apertura de las clases

Mañana se iniciara el periodo escolar del año. Después de una clausura de breve tiempo se abriran otra vez las aulas, esos templos donde se forjan los caracteres y las inteligencias de los hombres y las madres del mañana, de la sociedad del futuro.

Y volveran con su bullicio las alegres bandas de chicuelos, a bullicear con voz cristalina, en que tiemb a una emoción inefable, el silabario difícil y engorroso, el silabario que es algo asi, si cabe el simil, como la jaula dorada para el pájaro.

El silencio de las aulas se espanta ante la invasion de luz y bullicio que llevan consigo los niños.

El maestro impone su silueta simpática y serena. Como un forjador, en nombre de su alta mision social, se prepara para arrojar la sagrada simiente en los cerebros virgenes, para cultivar esos espiritus sumergidos en la ignorancia tranquila de su inocencia.

De nuevo por las calles, a la cia se o cuando ésta termina, se veran esos grupos alegres, que con sus útiles bajo el brazo, llevarán consigo como la simbolizacion de muchas y sagradas promesas para la sociedad, para la patria, para la nacionalidad pujante y libre.

Y al abrirse las clases, ante la invasion de luz y de bullicio—que espantará el silencio de las aulas,—vibrarán como nunca las palabras dulcísimas del manso Jesús:

«Senite parvulus venire ad me».

† Almafuerte

Sin tiempo para dar mayores detalles—pues nos fué trasmitida a última hora por nuestro corresponsal en La Plata—damos la noticia del fallecimiento del insigne poeta Pedro B. Palacios (Almafuerte) acaecido en aquella ciudad hoy a las 2 p. m.

¡Paz en su tumba!

Noticias

Cinematógrafo «Trrráquete»

Todos los dias, 8 estrenos, Jueves sábado, domingo y dias festivos 11 cintas, de la Sociedad General Cinematográfica Lda

Programa para esta noche:
«Actualidades».
«Ambrosio», 4 partes.
«Victima del lujo», 7 partes.

Colegio Nacional de Dolores

El dia 2 de marzo proximo tendran lugar en el Colegio Nacional de Dolores los examenes de alumnos aplazados y libre. Los interesados deben presentarse en dicha fecha al establecimtento a las 7 a. m.

Registro Civil

Horario: de 8 a 11 a. m, y de 3 a 5 p. m.

En la oficina local del Registro Civil ha ocurrido hoy el movimiento siguiente:

1 partida expedida.

Maestros reemplazantes

El Consejo General de Escuelas ha resuelto que los reemplazantes de maestros efectivos que ocupen el puesto durante los últimos seis meses del curso escolar, o que hayan prestado servicios mas de seis meses durante todo el curso, gozarán el sueldo integro en las vacaciones. Este sueldo antes correspondia al maestro efectivo.

Cuando los servicios del reemplazante duren 4 o 5 meses se le asignara la mitad del sueldo de las vacaciones, y al que esté tres meses solamente se le dara la tercera parte.

Nueva escuela en Mar del Plata

En los primeros dias del mes entrante se efectuara la inauguración del nuevo edificio escolar de Mar del Plata, levantado en tierra donada a la dirección de Escuelas.

El edificio ha costado 208.000 peso y tiene capacidad para 600 alumnos.

Asistiran el director general de Escuelas y otros funcionarios.

Panorama de la batalla de Salta

Con motivo del centésimo cuarto aniversario de la gran batalla de Salta, en la que las tropas argentinas al mando del general Belgrano derrotaron al ejército realista del general Tristan, cubriendo de gloria la bandera azul y blanca, la Compañia Argentina de Tabacos Ltda., en obsequio a la Nacion Argentina y en particular al Gobierno de la Provincia de Salta, ha adquirido el panorama de la batalla de Salta, magistral obra de arte, con el fin de donarla al gobierno de la citada provincia

Con este acto la Compañia Argentina de Tabacos Ltda. ha demostrado una vez mas su adhesion a la Nacion Argentina, ya que aun perdura el recuerdo de su valiosisima cooperación e impulso dado a la aviacion argentina, regalando varios aeroplanos e instruyendo gratuitamente a varios pilotos aviadores.

Capitales en giro

Dentro de pocos dias se procederá a integrar en la forma prevista por la ley, las comisiones que tendrán a su cargo la formacion del padrón de Capitales en Giro.

En estas comisiones tendrán participacion comerciantes de las respectivas localidades.

Como se sabe el padrón debe quedar terminado el 31 de Marzo próximo y para esta fecha deben estar resueltas las quejas o reclamaciones que se formulen sobre el monto u otros detalles de las inscripciones en dicho padrón.

Loteria Nacional

Sorteo de hoy

Con 80.000 pesos
10.299

Con diez mil pesos
11.101

Con mil pesos
1.065 y 25.734

Horario escolar

Todas las escuelas del distrito abriran mañana sus clases.

El horario de la Escuela N°. 1 (doble turno) será de 7 1/2 a 11 1/2 a. m. y de 12 a 4 p. m. las demas escuelas de 7 a 11 1/2 a. m.

Secretaria de la Intendencia

Como ya lo anunciamos oportunamente, mañana se hara cargo de la secretaria de la Intendencia Municipal local, el señor Simón Platini, designado por el intendente señor Roque M. Quinteros para ocupar dicho puesto.

Entradas municipales

Dia 27 de Febrero

Registro: E. Wromberg $ 2.
R. de poder: J. B. Rojas 5.
R. Civil: N. Montenegro 2.
Sepultura: N. Montenegro 18.
Pesas y medidas: J. Ibarzabal 27.50
Gula: Otariaga y Arriata 4. D. Valinoti é hijo 4. A. J. Pajón 2.
Abasto: P. Benito 1, A. J. Pajon 21.
Patente: J P. Ugalde 37, J. A. Ibarzabal, 246, U. Luzarreta 16, R. Di Gerardi 16, D. D'Paolo 37.
Total recaudado en el dia de ayer: $ 458 50.

Hoy venció la prorroga acordada para el pago de las patentes municipales en general.

Desde mañana se cobraran con la multa correspondiente.

Gran concurso 43
Organizado por los cigarrillos
En Mar del Plata
43 Valiosos premios! Gratis! 43

BASES Y CONDICIONES: Por cada 43 MARQUILLAS de nuestros exquisitos CIGARRILLOS «43» de 20, 30 y 40 cts. se otorgará en cambio un CUPON numerado, para tomar parte en el sorteo de los 43 premios anunciados.

La apertura de este concurso tuvo efecto el 1° de Enero de 1917 y se clausurará el 22 de MARZO del mismo año, a las 12 m, verificándose el sorteo al dia siguiente en el local o teatro que oportunamente se anunciará.

Del canje total de marquillas, de la incineracion de las mismas y del sorteo de los premios, levantará actas el escribano público señor Eliseo Parada.

La oficina para el canje de cupones e informacion para todo lo relativo al concurso y exposicion de los premios, está establecida en la CASA DIDIEGO, Mitre y Belgrano, Mar del Plata.

Toda la correspondencia para el concurso debe ser dirigida en la forma siguiente:

Señores PICCARDO y Cia. Ltda.—Concurso «43»—
MITRE y BELGRANO, Mar del Plata.

Gran premio 43: Automovil Voiturette BABY

1 Un Escritorio de roble americano con cortina de rotacion 7 cajones
2 « Máquina de coser «New Home» mueble forma escritorio roble 5 cajones
3 « Juego para café y te, 5 piezas de metal fino plateado.
4 « Reloj de oro 18 k. «Novado» octógono fantasia para caballero
5 « Par de jarrones floreros de metal fino plateado
6 « Prendedor de oro 18 k y platino con brillantes y diamantes.
7 « Juego 3 peinetas de carey verdadero con aplicaciones de oro 18 k con diamantes.
8 « Reloj pulsera extensible oro 18 k. para señorita.
9 « Juego para vino 8 piezas de cristal tallado y metal fino plateado.
10 « Par gemelos oro 18 k. cincelado con brillantes.
11 « Juego de lápiz y cortaplume de oro 18 k. con diamantes.
12 « Tintero fantasia de metal fino plateado.
13 « Bolsa malla de plata 830/000 para Sta.
14 « Reloj fantasia de metal fino plateado sobre mesa.
15 « Hermoso caracol lámpara eléctrica-sobre mesa.
16 « Péndula para sala de juegos, 8 dias de cuerda con campana.
17 « Reloj Longines plata mate 935/00 estilo inglés «43» esmaltado.
18 « Anteojos gemelos con estuche de cuero para campo.
19 « Juego de peine, cepillo y espejo de metal fino plateado.
20 Un reloj Longines de plata, cuadrante luminoso pulsera de cuero para caballero.
21 « Alfiler oro 18 k. cincelado con diamantes.
22 « Juego manicuro de plata 830/000.
23 « Hermosa muñeca vestida.
24 « Par aros oro 18 k. platino con diamantes, perlas finas.
25 « Guantera de metal fino plateado.
26 « Rebenque cabo de plata 830/000 cincelado.
27 « Anillo sello de oro 18 k. puño inglés, para caballero
28 « Juego licorera de cristal y metal fino plateado.
29 « Reloj 3 tapas oro 18 k. mate con diamantes para señora.
30 « Frutera de metal blanco plateado.
31 « Carabina rifle calibre 5 m.
32 « Juego 2 boquillas higiénicas ámbar verdadero con virolas de oro 18 k.
33 « Bombonera de metal fino plateado.
34 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para señora
35 « Cartera cuero cocodrilo verdadero para caballero.
36 « Reloj Lagrange 3 tapas de plata cincelada para niño.
37 « Par de platos fantasia porcelana Limoges para comedor.
38 « Cuadrito bronce y metal grabado artistico
39 « Juego salero cristal tallado y metal fino plateado.
40 « Billetera y cigarrera cuero de foca verdadero.
41 « Máquina para afilar «Gillette».
42 « Despertador fabrica plateado metal.

GRAN CONCURSO

CIGARRILLOS **EXITO ARGENTINO**

EL MEJOR PRODUCTO DE 20 Y 30 CENTAVOS

PREMIOS EN EFECTIVO POR VALOR DE

Veinticinco mil pesos

¿Á QUE HORA SE PARARÁ EL RELOJ?

Cada atado de 20 centavos de estos acreditados cigarrillos, contiene un cupón de DOS centavos.

No existe otra marca de cigarrillos que iguale en calidad y aroma á los EXITO ARGENTINO.

PREMIOS

1	PRIMER PREMIO DE		$ 5.000
1	segundo premio de		» 2.000
1	tercer premio de		» 1.000
2	premios	de $ 500	» 1.000
10	premios	» » 200	» 2.000
10	premios	» » 100	» 1.000
20	premios	» » 50	» 1.000
25	premios	» » 20	» 500
100	premios	» » 15	» 1.500
500	premios	» » 10	» 5.000
1.000	premios	» » 5	» 5.000
1.670	premios	TOTAL.....	$ 25.000

TOTAL EN PREMIOS: VEINTICINCO MIL PESOS EN DINERO EFECTIVO

Para tomar parte en este Concurso y poder obtener estos valiosos premios, se requiere simplemente indicar la hora en que se parará el RELOJ, debiendo cada solución ir acompañada de dos etiquetas vacias de los cigarrillos EXITO ARENTINO de 20 ó 30 ctvs. con una parte de la estampilla fiscal adherida.—Pida folletos explicativos de las bases y condiciones de este Concurso en cualquier cigarrería de esta localidad.—Este Concurso quedó abierto el 1.º de Diciembre de 1916 y se clausurará el 30 de Abril del año 1917, á las 6 p. m.

LAS SOLUCIONES PUEDEN MANDARSE PERSONALMENTE Ó POR CORREO Á:

Cía. ARGENTINA DE TABACOS Ltda. — ROSARIO DE SANTA FE

Allanamiento de una casa de juego

Ironía de los tiempos—De Mar del Plata informan que los subcomisarios Gómez y Rossi, oficiales Lingeri, Barbieri y Gilleni, escribiente Risso, sargento Méndez y otro personal subalterno, al mando del inspector Sequeiros, allanaron una casa donde algunos desocupados se dedicaban a jugar al monte.

La policía secuestró fichas y demas elementos de juego y luego procedió a clausurar la casa.

Creemos que la represión del juego es necesaria, y por lo tanto nos parece bien la clausura q' acaba de hacer la policía marplatense, pero... ¿no es una verdadera ironía que con tanto aparato, bombo y platillo, se detenga a cuatro pobres diablos que juegan centavos al monte, en la misma ciudad donde por una elevada patente existe una empresa que explota el juego por millones?

Dia social

VIAJEROS

De Buenos Aires señorita Cecilia Boschi.

Del mismo punto señorita Modesta Escudero.

De Dolores señorita Andrea Bertrand.

Para Chacabuco señor Osbaldo Perazzo.

A Tandil señorita de Martinez.

A Bahia Blanca señorita Lia y Argentina Rigamonti.

A Buenos Aires el jóven Roberto Garriga.

Para Temperley señora de Raggi.

CINE TRRRAQUETE

Para esta noche, de moda en este cine, anuncia su último concierto de canto la soprano señora Clotilde Morosini con un nuevo repertorio de romanzas, canzonetas y canciones nacionales, entre ellas la romanza «Un bel dì vedremo» de la opera «Madame de Butterfly».

La orquesta que dirije el maestro Belfiore ejecutará un seleccionado programa de piezas musicales.

Por el biógrafo se exhibiran tres notables peliculas cinematográficas.

Como se vé el programa de esta noche es sumamente variado e interesante y ello ha de influir, sin duda, para el Trrraquete congregue luego en su sala a una numerosa y selecta concurrencia.

LA MANO QUE APRIETA

Este interesantisimo film en 22 series y 175 partes cuyos episodios han conmovido a los públicos de Nueva York, París, y Buenos Aires, y en el que actua de protagonista la renombrada artista norteamericana Grace Darmont, llamada la «Venus del cine» y considerada como una de las mujeres mas bellas, se estrenará en el biógrafo «Del Pueblo» de los señores Esteban Marino y Cía. el dia 8 de Marzo próximo, exhibiéndose ese dia las dos primeras series, continuando las otras durante los dias del mes de Marzo que se indicarán oportunamente por medio de carteles.

Se anuncian tambien para en breve el estreno de las peliculas: «La Dama de las Camelias» y «La Garra de hierro».

DENTISTA

Regreso hoy de la Capital Federal la dentista señorita Cecilia Boschi, quien atendera su consultorio establecido en el hotel Nosotti.

ENFERMOS

Continua mejorando el estado de salud del señor Domingo Valinoti.

—Sigue bien la señora Graciana B. Bidalun.

—Mejor el jóven Antonio Fontana.

PREPARACION DEL TE

La moda del te en las costumbres sociales no parece haber coincidido con un aprendizaje completo de las mejores maneras de preparar esa bebida.

En general son pocas las dueñas de casa que conocen ese arte y pocas son las teterias donde el tè, por si mismo, es un atractivo y un deleite. No pocas señoras dejan la preparacion del té a los criados, lo cual no debe hacerse, sino que ellas mismas deben dirigir la operación y atender a que todo resulte bien

Naturalmente, que la calidad de la hoja que se emplea es algo muy principal; pero un te de mediana clase, bien hecho, es mil veces preferible a un té magnifico, pero insipido a causa de haberlo preparado mal.

Un curioso y excelente medio de reconocer la calidad del te, se dice que es el de quemar algunas hojas.

Si el te es de primera calidad, el humo que desprende al arder es muy poco; algo mas si es de calidad media, y si es malo dá un humo espeso y un olor acre.

Tambien es cierto que saber preparar el te es cosa que solo se aprende con la experiencia, pues no todas las hojas que se venden aun rotuladas como de una misma calidad, dan igual resultado, y el ama de casa necesita proceder con tacto para llegar a fijar la cantidad de hojas necesarias para darle el sabor y fuerza deseable», asi como el tiempo que debe permanecer la hoja en infusion.

Por regla general, para un tenedio se requiere aproximadamente media cuchar dita de hojas por cada taza. El te debe preparar se en el momento de servirlo. Hay que colocar la hoja en el fondo de la tetera, y enseguida echar lentamente el agua hirviendo. Esta debe hervirse en el momento de hacer el te. Si ha permanecido hirviendo por algún tiempo antes, dará un te insipido.

El tiempo que debe dejarse reposar, antes de servirlo para que adquiera el color y fuerza deseables, varia segùn la calidad, pero por término medio es de tres a cinco minutos. Inmediatamente se puede servir, consiguiendo asi un sabroso té.

Comerciantes

Publiquen un aviso en "LA VOZ"

DENTISTA

CLINICA DENTAL, ATENDIDO POR LA PROFESORA

CECILIA BOSCHI

Cirujano-Dentista — Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires

Especialista en orificaciones, porcelanas, emplomaduras, puentes, coronas, dentaduras, extracciones sin dolor etc. etc.

Emplea en todas las operaciones, los últimos procedimientos científicos aconsejados por la profilaxis y la higiene.

HA LLEGADO

RIOJA 1961 (BUENOS AIRES) **Hotel Nosotti** (MAIPU)

Caracotche & Darritchon

Almacen, Ferreteria, Bazar, Talabarteria

Corralón de Maderas y Fierros

Acopio de Frutos del País y Cereales

Y

COMPRA-VENTA de HACIENDAS

MAIPÚ -:- F. C. S.

e8p19

Farmacia del Pueblo

Atendida personalmete por su propietario

Martin Rappallini

FARMACÉUTICO

ROCA 486 MAIPÚ

Joyería, Platería, Relojería y Otpica

DE

J. MENDEZ QUINTANA

Taller en la casa

Composturas de armas relojes, y grafófonos

DORADO, PLATEADO,

NIQUELADO Y EMPAVONADO

ANTEOJOS Y LENTES

— *Grafófonos y discos* —

LAMPARAS ELECTRICAS

ALSINA 533 (FRENTE AL CORREO)

U. T. 23 *Maipú f. c. s.*

Abelardo Marti é hijo

Empresa de pintura

Se hacen decoraciones, blanqueos, recuadros, imitaciones, letras, trabajos el oleo. Se atiende especialmente para la campaña.

En breve estableceremos, anexo al taller de pintura, una academia de dibujo y pintura, y se dan tambien lecciones a domicilio.

Por informes dirigirse a la casa Olariaga y Arrieta. — Maipú. e8.

LA FOTOGRAFIA FERNANDEZ

Se trasladó

A su nuevo local

Calle Roca 58

al lado de telégrafo, de la Provincia

TALLER TIPOGRAFICO "LA VOZ"

de LUIS J. FILLEAUDEAU

Trabajos comerciales en general: Papel de carta y para máquinas de escribir, Sobres, Cuentas, Tarjetas, Memorandums, Circulares, Balances, Folletos, Carteles, Talonarios de recibos, giros, vales, pagares, etc.,

Especial surtido en tarjetas de luto -:- Opalina y marfil para visita

Menús, Participaciones de enlace

Impresiones en colores y tinta de copiar; y en general cualquier trabajo del ramo.

Llamamos la atención del cliente sobre la esmerada confección, la limpieza, nitidez de la impresión y modicidad de los precios, teniendo en cuenta la insuperable calidad del material que empleamos en nuestros trabajos.

MAIPU — **F. C. S.**

SELLOS DE GOMA Y METAL

YERBA VIRGEN SUPERIOR

ESPECIAL PARA MATE AMARGO

RIGOLETTO

ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades, garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2666 — BUENOS AIRES

Eduardo Molins

Edicto Judicial

Por disposición del señor juez de Paz de este partido don Romualdo B. Corti se hace saber por el término de quince dias que el martillero don Eduardo Molins, rematará en el pueblo de General Guido sobre la misma propiedad, el dia 18 de Marzo del corriente año a las cuatro p. m. y con la base del 80 % de su valuacion, el siguiente inmueble: Un lote de terreno designado en el plano levantado por los Agrimensores Carballo y Moy con el número cinco de la manzana veinte y nueve, con todo lo edificado y plantado compuesto de diez metros de frente al Oeste, por cincuenta metros de fondo o sean quinientos metros cuadrados, lindando por el Oeste calle uno Gran Boulevard, al Este con la fraccion restante del mismo lote cinco; al Sud con lote cuatro de Raymundo Cepeda y al Norte con el lote seis. Valuado en pesos 2.600. Base 2.080. Venta decretada en el juici seguido por el Banco de la Provincia contra Martina Maiochi de Pellizzari y Santiago Pellizzari, por cobro de pesos en cuyos autos se encuentran agregados los titulos respectivos. El inmueble no reconoce ningun gravámen. Queda facultado el martillero para exijir del que resulte comprador el 10 % de seña y parte de precio, mas el 2 % de comision.— Maipú, Febrero 21 de 1917.— *B. R. Sempé*, Secretario.

Antonio P. Faiella

PINTOR-DECORADOR

Especialidad en empapelados, decoraciones, letreros y pinturas en general, tanto en el pueblo como en la campaña.

NO HAGA PINTAR SU CASA sin antes pedirme precios a mi.

Recibo órdenes: MITRE 644, MAIPU—F. C. S.

"La Confianza"

Establecida en 1891

Calle Ignacio López 456 -- MAIPU, F. C. S.

ESTA ES LA CASA EN QUE Vd. DEBE SERVIRSE

Necesita Vd. una buena compostura en su **arma?**
Acuda a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una buena reparacion en su **máquina de coser?**
Vaya hoy mismo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **grafófono** en debida forma y que funcione como nuevo?
Llévelo inmediatamente a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **reloj** para que tenga una marcha perfecta y garantida?
No pierda tiempo y llévelo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita componer su **bicicleta?**
Llévela enseguida a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. afilar una navaja, tijera, cuchillo, etc.?
Llévelo todo a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. niquelar, empavonar, platear, dorar broncear cualquier artículo?
Vd. tendrá un trabajo especial si lo encarga a la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Necesita Vd. una **llave** para la cerradura de la puerta de su casa, de su escritorio, de un candado?
Le harán una a la perfeccion en la Casa de Confianza **ARMERIA PASINI**

Variado surtido del ramo

Juan Mariano Pasini

NOTA—Garantia absoluta en todos los trabajos.